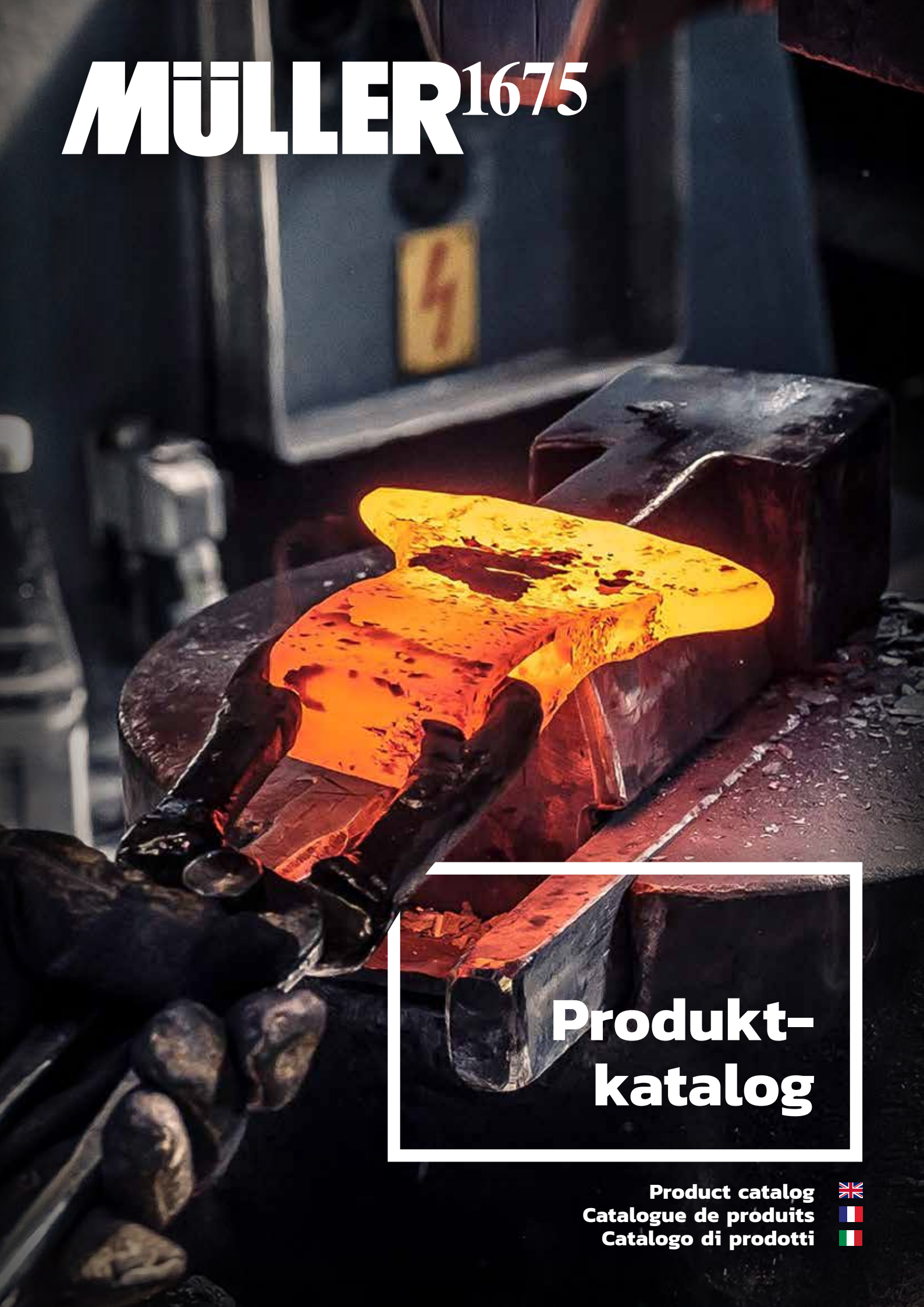
MÜLLER 1675



Produkt-katalog

Product catalog
Catalogue de produits
Catalogo di prodotti

MÜLLER 1675
Qualität durch Tradition
Quality through tradition • Qualité par la tradition • Qualità grazie alla tradizione
WWW.MUELLER-HAMMERWERK.AT

Werkzeuge mit einer lebenslangen Garantie

Bei uns, der Firma Himmelberger Zeughammerwerk Leonhard Müller & Söhne GmbH, hat die Axtschmiedekunst noch Tradition. Seit 1675 werden Forstwerkzeuge von höchster Qualität hergestellt, die in zahlreichen, aufwendigen Arbeitsschritten, selbst heute noch, von Hand geschmiedet werden. In unserer Schmiede werden Werkzeuge für die Forstwirtschaft, den Landschaftsbau, als auch für das private Umfeld gefertigt. Althergebrachtes, sowie modernes Wissen und Können, bilden das Know-how, mit dem bereits seit vielen hunderten Jahren hochwertige Qualitätswerkzeuge aus Meisterhand geschmiedet werden.

Durch die Verbindung von Innovation und Tradition, garantieren unsere Müller-Forstwerkzeuge ein leichtes und vor allem sicheres Arbeiten.

Tools with a lifetime guarantee

At Himmelberger Zeughammerwerk Leonhard Müller & Söhne GmbH, our axe forging pedigree goes back a long way. We began making our high-quality forestry tools in 1675, and to this day they are forged by hand using a series of intricate techniques. Our forge produces tools for commercial forestry and landscaping and for individual customers. For hundreds of years, our master craftsmen have combined traditional expertise with contemporary knowledge and skills to forge tools of the highest quality.

The blend of innovation and tradition guarantees that our Müller forestry tools are easy and, above all, safe to use.

Des outils garantis à vie

Chez Himmelberger Zeughammerwerk Leonhard Müller & Söhne GmbH, l'art de forger des haches est encore un métier de tradition. Depuis 1675, nous fabriquons des outils forestiers de la plus grande qualité. Aujourd'hui encore, ils sont forgés à la main au cours de nombreuses étapes laborieuses. Notre forge produit des outils pour la sylviculture, l'aménagement paysager et l'usage privé. Des connaissances ancestrales associées à un savoir-faire moderne constituent la base de la maîtrise artisanale avec laquelle nous forgeons des outils d'une qualité inégalée, depuis des centaines d'années.

En alliant innovation et tradition, nos outils forestiers Müller garantissent un travail facile et surtout sûr.

Strumenti con garanzia a vita

Noi dell'azienda Himmelberger Zeughammerwerk Leonhard Müller & Söhne GmbH continuiamo a portare avanti l'arte di forgiare le scuri basandoci sulla tradizione. Dal 1675 produciamo attrezzi forestali di qualità eccellente, ancora oggi forgiati a mano seguendo numerose e complesse fasi di lavoro. Nella nostra fucina realizziamo attrezzi per la selvicoltura, per l'agricoltura, ma anche per utilizzi privati. Conoscenze e competenze tradizionali e moderne compongono il know-how che da numerosi secoli ci permette di forgiare con grande maestria attrezzi pregiati e di qualità.

Coniugando innovazione e tradizione, i nostri attrezzi forestali Müller garantiscono operazioni agevoli, e soprattutto sicure.

MÜLLER 1675

WWW.MUELLER-HAMMERWERK.AT

Inhaltsverzeichnis

Content • Sommaire • Indice

01 **Premium Werkzeuge Classic-S**
Premium tools Classic-S • Outils premium Classic-S • Attrezzi premium Classic-S 2

02 **Forst- und Spaltäxte**
Forest- and splitting-axes • Haches forestières et à fendre • Scuri forestali e da spacco 12

03 **Sport- und Wettkampfäxte**
Sport- and competition-axes • Haches de sport et de compétition • Scure sportive e da competizione 24

04 **Keile, Fällheber, Wendehaken**
Wedges, breaking-bars, cant hooks • Coins, leviers d'abattage, chrochets de manutention •
Cunei, martinetti da abbattimento, ganci giratronchi 28

05 **Kulturwerkzeuge**
Resforesting tools • Outils pour reboiser • Utensili per silvicoltura 40

06 **Sappel**
Hookaroons • Piques de bûcheron • Rampini 46

07 **Rindenschäler**
Barking spades • Écorçoirs • Scortecciatori 52

08 **Sicheln, Praxen, Gertel**
Reaping hooks, cultivating reaping hooks, brush hooks • Faucilles, houes, serpes • Falci, mannaie, roncole 58

09 **Sensen**
Scythes • Faux • Falci 70

10 **Zimmermannswerkzeuge**
Carpenter's tools • Haches de charpentiere • Attrezzi da carpentiere 74

11 **Fleischerwerkzeuge**
Butcher's tools • Outils de boucher • Attrezzi da macellaio 88

12 **Küchen- und Jausenmesser**
Kitchen and lunch knives • Couteaux de cuisine et de casse-croûte • Coltelli da cucina e da merenda 96

13 **Dengelwerkzeuge, Hämmer**
Sharpener, hammers • Outils de martelage, marteaux • Strumenti per affilatura a martello, mazze 102

14 **Maurerwerkzeuge**
Masonry tools • Outils de maçonnerie • Attrezzi per muratori 112

15 **Krampen, Hauen, Schaufeln**
Pickaxes, hoes, shovels • Pioches, houes, pelles • Picconi, zappe, pale 118

16 **Gartengeräte, Gabeln**
Garden tools, forks • Outils de jardin, fourches • Attrezzi da giardino, forche 126

17 **Waldarbeiterausrüstung**
Forestry equipment • Materiél forestier • Attrezzatura per lavori forestali 136

18 **Werkzeugstiele**
Tool handles • Manches d'outils • Manici degli attrezzi 144

19 **Zubehör**
Accessories • Accessoires • Accessori 168

20 **Erlebnisschmiede**
Experience forge • Forge d'expériences • Forgia delle esperienze 174

MÜLLER 1675

01

Premium Werkzeuge Classic-S

Premium tools Classic-S
Outils premium Classic-S
Attrezzi premium Classic-S

01
Premium Werkzeuge Classic-S
Premium tools Classic-S • Outils premium Classic-S • Attrezzi premium Classic-S

Schautafel Classic-S, unbestückt
Presentation board Classic-S, unassembled
Tableau de présentation Classic-S, non équipé
Tabellone Classic-S, non equipaggiato

7000,01	90 x 112 x 14cm

Biber Beil Classic-S, mit Hickorystiel
Biber hatchet Classic-S, hickory handle
Hachette Biber Classic-S, manche hickory
Accetta Biber Calssic-S, manico hickory

7003,04	400g	10cm	33cm	7800,02
7003,05	500g	10cm	38cm	7800,05
7003,06	600g	10cm	38cm	7800,05

Biber Beil Classic-S, mit Loch und Nagelzieher, mit Hickorystiel
Biber hatchet Classic-S, with hole and nail puller, hickory handle
Hachette Biber Classic-S, avec trou et extracteur de clous, manche hickory
Accetta Biber Classic-S, con foro e levachiodi, manico hickory

7005,04	400g	10cm	33cm	7800,02
7005,05	500g	10cm	38cm	7800,05
7005,06	600g	10cm	38cm	7800,05

Alpenbeil Classic-S, mit Eschenstiel
Alpine hatchet Classic-S, ash handle
Hachette alpine Classic-S, manche frêne
Accetta alpin Classic-S, manico frassino

7007,04	400g	8cm	33cm	5510,02A

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo

Gamshackl Classic-S, Lederband, mit Eschenstiel
Hunters hatchet „Gamshackl" Classic-S, leather strap, ash handle
Hachette de chasseur „Gamshackl" Classic-S, sangle en cuir, manche frêne
Accetta da cacciatore „Gamshackl" Classic-S, cinghia in cuoio, manico frassino

7009,05	500g	10cm	38cm	5510,05G

Oberösterreichisches Zimmermannsbeil Classic-S, rechts, mit Hickorystiel
Carpenter's hatchet upper austrian-style Classic-S, right, hickory handle
Hachette de charpentier de haute-autriche Classic-S, droite, manche hickory
Accetta da carpentiere di tipo dell'alta austria Classic-S, destra, manico hickory

7013,09	900g	13cm	40cm	7832,77
7013,11	1100g	13cm	40cm	7832,77

Biber Axt Classic-S, breit, mit Hickorystiel
Biber axe Classic-S, wide, hickory handle
Hache Biber Classic-S, large, manche hickory
Ascia Biber Classic-S, larga, manico hickory

7019,10	1000g	15cm	70cm	7800,11
7019,14	1400g	18cm	80cm	7800,13
7019,16	1600g	19cm	80cm	7800,13
7019,20	2000g	21cm	80cm	7800,13

Kanadische Biber Axt Classic-S, mit Hickorystiel
Biber axe canadian-style Classic-S, hickory handle
Hache canadien Biber Classic-S, manche hickory
Ascia di tipo canadese Biber Classic-S, manico hickory

7029,08	800g	11cm	60cm	7800,09
7029,10	1000g	12cm	70cm	7800,11
7029,13	1300g	13,5cm	80cm	7812,13

Auf Anfrage können auch andere Werkzeuge bzw. Gewichtsklassen in Classic-S gefertigt werden.
Other tools or weight classes in Classic-S can also be manufactured on request.
Su richiesta, possono essere realizzati anche altri utensili o categorie di peso nella versione Classic-S.
Sur demande, d'autres outils ou catégories de poids peuvent également être fabriqués en version Classic-S.

Deutsches Breitbeil Classic-S, mit Hickorystiel
Broad axe german-style Classic-S, hickory handle
Hache large allemande Classic-S, manche hickory
Ascia larga di tipo tedesco Classic-S, manico hickory

links • left • gauche • sinistra				
7047,01	2000–2500g	32–40cm	45cm	7818,07
rechts • right • droite • destra				
7051,01	2000–2500g	32–40cm	45cm	7818,07

Schwellenhacke Classic-S, zweiseitig, mit Hickorystiel
Scoring axe Classic-S, two sided, hickory handle
Hache à entailler Classic-S, à deux faces, manche hickory
Ascia da intaglio Classic-S, a due lati, manico hickory

7055,01	2500–3500g	28–32cm	85cm	7825,14

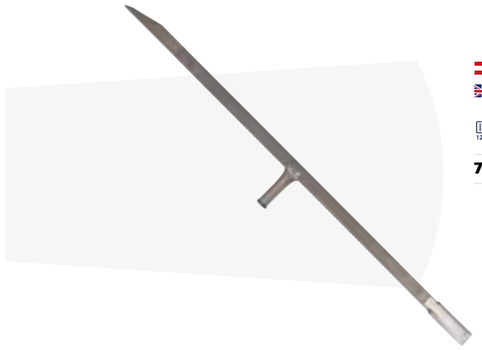
Plankatsch, Behaueraxt Classic-S, mit Hickorystiel
Broad carpenter's axe Classic-S, hickory handle
Hache à façonner Classic-S, manche hickory
Ascia da carpentiere Classic-S, manico hickory

links • left • gauche • sinistra				
7045,01	2500–3500g	28–32cm	85cm	7825,14
rechts • right • droite • destra				
7057,01	2500–3500g	28–32cm	85cm	7825,14

Stichaxt Classic-S
Mortise axe Classic-S
Demi-bisaiguë Classic-S
Bisegolo Classic-S

7062,01	1070g	45cm	5cm

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Länge • length • longueur • lunghezza
Breite • width • largeur • larghezza



Doppel-Stichaxt Classic-S
Double mortise axe Classic-S
Demi-bisaiguë double Classic-S
Bisegolo doppio Classic-S

7063,01	4450g	145cm	5cm

Hohldexel Classic-S, rund, mit Hickorystiel
Scooped adze Classic-S, round, hickory handle
Herminette Classic-S, rond, manche hickory
Accetta con lama ricurva Classic-S, rotonda, manico hickory

7071,70	720g	7cm	45cm	7822,07

Französischer Hohldexel Classic-S, mit Hickorystiel
Scooped adze french-style Classic-S, hickory handle
Herminette française Classic-S, manche hickory
Accetta con lama ricurva di tipo francese Classic-S, manico hickory

7072,01	550g	6,5cm	45cm	7822,07
7072,02	550g	6cm	45cm	7822,07
7072,03	550g	5,6cm	45cm	7822,07

Flachdexel Classic-S, mit Hickorystiel
Flat adze Classic-S, hickory handle
Herminette plat Classic-S, manche hickory
Accetta con lama piatta Classic-S, manico hickory

7077,50	460g	5cm	45cm	7822,07

Auf Anfrage können auch andere Werkzeuge bzw. Gewichtsklassen in Classic-S gefertigt werden.
Other tools or weight classes in Classic-S can also be manufactured on request.
Su richiesta, possono essere realizzati anche altri utensili o categorie di peso nella versione Classic-S.
Sur demande, d'autres outils ou catégories de poids peuvent également être fabriqués en version Classic-S.

Biber Forstaxt Classic-S, mit Hickorystiel
Biber forest axe Classic-S, hickory handle
Hache forestière Biber Classic-S, manche hickory
Ascia forestale Biber Classic-S, manico hickory

7081,10	1000g	14cm	70cm	7800,11
7081,12	1200g	15cm	70cm	7800,11

Schindelspalthacke Classic-S, mit Hartholzstiel
Shingle splitting axe Classic-S, hardwood handle
Hache à bardeaux Classic-S, manche bois dur
Scure spaccalegna per scandole Classic-S, manico legno duro

7082,01	1500g	35cm	40cm	5866,06

Schindelputzreifmesser Classic-S, mit Hartholzgriff
Shingle draw-knife Classic-S, hardwood grip
Couteau à bardeaux Classic-S, poignée bois dur
Coltello a petto per scandole Classic-S, impugnatura legno duro

gebogen • curved • courbé • curvo					
7087,01	1250g	35cm	57cm	15cm	5611,01
gerade • straight • droite • dritto					
7087,02	1250g	24cm	40cm	15cm	5611,01

Wettkampfaxt Classic-S, mit Hickorystiel
Competition axe Classic-S, hickory handle
Hache de compétition Classic-S, manche hickory
Ascia da competizione Classic-S, manico hickory

7095,11	1500–2000g	16cm	80cm	7800,13

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Länge • length • longueur • lunghezza

Schwedische Zimmermannsaxt Classic-S, mit Hickorystiel
Carpenter's axe swedish-style Classic-S, hickory handle
Hache de charpentier suédoise Classic-S, manche hickory
Ascia da carpentiere di tipo svedese Classic-S, manico hickory

zweiseitig • two sided • à deux faces • a due lati				
7215,01	1500g	18cm	60cm	7823,09
rechts • right • droite • destra				
7215,02	1500g	18cm	60cm	7823,09
links • left • gauche • sinistra				
7215,03	1500g	18cm	60cm	7823,09

Biber Spaltaxt Classic-S, mit Hickorystiel
Biber splitting axe Classic-S, hickory handle
Hache à fendre Biber Classic-S, manche hickory
Scure spaccalegna Biber Classic-S, manico hickory

7225,12	1250g	10cm	60cm	7823,09
7225,18	1800g	10cm	80cm	7823,12
7225,30	3000g	12cm	85cm	7823,14

Dauner Spalthammer Classic-S, mit Hickorystiel
Splitting maul „Dauner" Classic-S, hickory handle
Masse à fendre „Dauner" Classic-S, manche hickory
Mazza spaccalegna „Dauner" Classic-S, manico hickory

7259,30	3000g	8cm	88cm	7876,15
7259,40	4000g	9cm	88cm	7876,15

Auf Anfrage können auch andere Werkzeuge bzw. Gewichtsklassen in Classic-S gefertigt werden.
Other tools or weight classes in Classic-S can also be manufactured on request.
Su richiesta, possono essere realizzati anche altri utensili o categorie di peso nella versione Classic-S.
Sur demande, d'autres outils ou catégories de poids peuvent également être fabriqués en version Classic-S.

Triff-fix Classic-S, mit Hickorygriff
Triff-fix Classic-S, hickory grip
Triff-fix Classic-S, poignée hickory
Triff-fix Classic-S, impugnatura hickory

7281,15	1550g	9cm	17,5cm	5631,01	5630,01
7281,16	1650g	9,5cm	17,5cm	5631,01	5630,01
7281,19	1950g	10cm	17,5cm	5631,01	5630,01

Triff-fix Handschutz, Polycarbonat
Triff-fix hand guard, polycarbonate
Triff-fix garde-main, polycarbonate
Triff-fix protezione per le mani, policarbonato

5630,01	7281,15 / 7281,16 / 7281,19

Holzscheide Classic-S, mit Holzschaft und Ring, montiert
Splitting wedge Classic-S, with wooden shaft and ring, assembled
Coin de bûcheron Classic-S, avec manche bois et anneau, monté
Cuneo spaccalegna Classic-S, con manico legno e anello, montato

7291,15	1500g	6,5cm	35cm	5850,01 / 7317,05

Holzschaft Classic-S, Hartholz
Wooden shaft Classic-S, hardwood
Manche bois Classic-S, dur
Manico legno Classic-S, legno duro

5850,01	400g	6cm	24cm	7291,15

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Länge • length • longueur • lunghezza
Breite • width • largeur • larghezza
Innenringdurchmesser • inner ring diameter • diamètre intérieur d'anneau • diametro interno dell'anello
Ersatzteile Art. Nr. • spare parts item number • pièces de rechange référence • ricambi codice articolo
Ersatzteil für Art. Nr. • spare part for item number • pièce de rechange pour référence • ricambio per codice articolo
Spaltbreite • splitting width • largeur de fendage • larghezza di spacco
Stablänge • tip length • longueur de la pointe • lunghezza della punta

Stahlring Classic-S, SB-Packung
Pack of steel ring Classic-S
Lot de anneau en acier Classic-S
Confezioni di anello in acciaio Classic-S

7317,05	5,2cm	7291,15

Stahlkeil Classic-S
Splitting wedge Classic-S
Coin de bûcheron en acier Classic-S
Cuneo in acciaio Classic-S

7296,12	1250g	4,5cm	19cm
7296,15	1500g	5cm	20cm
7296,20	2000g	5cm	24cm

Drehspaltkeil Classic-S
Twisting splitting wedge Classic-S
Coin de bûcheron vrillé Classic-S
Cuneo da boscaiolo Classic-S

7299,20	2000g	4cm	21cm

Tiroler Sappel Classic-S, mit Hickorystiel
Hookaroon tyrol-style Classic-S, hickory handle
Pique de bûcheron tyrolienne Classic-S, manche hickory
Rampino da boscaiolo di tipo tirolese Classic-S, manico hickory

7465,01	1100g	19,5cm	115cm	7833,20

Auf Anfrage können auch andere Werkzeuge bzw. Gewichtsklassen in Classic-S gefertigt werden.
Other tools or weight classes in Classic-S can also be manufactured on request.
Su richiesta, possono essere realizzati anche altri utensili o categorie di peso nella versione Classic-S.
Sur demande, d'autres outils ou catégories de poids peuvent également être fabriqués en version Classic-S.

MÜLLER 1675

02

Forst- und Spaltäxte

Forest- and splitting-axes
Haches forestières et à fendre
Scuri forestali e da spacco

02
Forst- und Spaltäxte
Forest- and splitting-axes • Haches forestières et à fendre • Scuri forestali e da spacco

Biber Axt, mit Eschenstiel
Biber axe, ash handle

Hache Biber, manche frêne
Ascia Biber, manico frassino

0003,08	800g	13cm	60/65cm	5510,09 / 5510,10
0003,10	1000g	14cm	65/70cm	5510,10 / 5510,11
0003,12	1200g	15cm	70cm	5510,11
0003,14	1400g	16cm	75/80cm	5510,12 / 5510,13
0003,16	1600g	17cm	80cm	5510,13
0003,18	1800g	18cm	80cm	5510,13
0003,20	2000g	19cm	80/90cm	5510,13 / 5510,15
0003,30	3000g	21cm	90cm	5510,15

Biber Axt, mit Hickorystiel
Biber axe, hickory handle

Hache Biber, manche hickory
Ascia Biber, manico hickory

0005,08	800g	13cm	60/70cm	5500,09 / 5500,11
0005,10	1000g	14cm	70cm	5500,11
0005,12	1200g	15cm	70cm	5500,11
0005,14	1400g	16cm	80cm	5500,13
0005,16	1600g	17cm	80cm	5500,13

Biber Axt, breit, mit Eschenstiel
Biber axe, wide, ash handle

Hache Biber, large, manche frêne
Ascia Biber, larga, manico frassino

0017,10	1000g	15cm	65cm	5510,10
0017,12	1200g	17cm	70cm	5510,11
0017,14	1400g	18cm	75cm	5510,12
0017,16	1600g	19cm	80cm	5510,13
0017,18	1800g	20cm	80cm	5510,13
0017,20	2000g	21cm	80cm	5510,13

Biber Axt, breit, gold, Lederschneidschutz, Geschenkskarton, mit Eschenstiel
Biber axe, wide, gold, leather edge cover, gift box, ash handle
Hache Biber, large, d'or, protection de lame en cuir, écrin, manche frêne
Ascia Biber, larga, oro, protezione antitaglio in cuoio, regalo scatola, manico frassino

0017,12GOLD	1200g	17cm	68cm	5515,11
0017,14GOLD	1400g	18cm	68cm	5515,11

Spezialanfertigung: Auf Wunsch auch mit Gravur-Schild erhältlich!
Custom-made products: Available with a engraved logo on request!
Fabrication spéciale: Disponible sur demande avec plaque gravée!
Articoli personalizzati: Disponibili su richiesta anche con targhetta incisa!

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo

Kanadische Biber Axt, mit Eschenstiel
Biber axe canadian-style, ash handle
Hache canadien Biber, manche frêne
Ascia di tipo canadese Biber, manico frassino

0027,08	800g	11cm	65cm	5510,10
0027,10	1000g	12cm	70cm	5510,11

Kanadische Biber Axt, mit Hickorystiel
Biber axe canadian-style, hickory handle
Hache canadien Biber, manche hickory
Ascia di tipo canadese Biber, manico hickory

0029,08	800g	11cm	70cm	5500,11
0029,10	1000g	12cm	70cm	5500,11

Yankee Beil, mit Eschenstiel
Hatchet „Yankee", ash handle

Hachette „Yankee", manche frêne
Accetta „Yankee", manico frassino

0031,06	600g	8cm	38cm	5509,05
0031,08	800g	9cm	40cm	5509,06

Yankee Axt, mit Eschenstiel
Axe „Yankee", ash handle

Hache „Yankee", manche frêne
Ascia „Yankee", manico frassino

0031,16	1600g	11,5cm	80cm	5510,13
0031,18	1800g	12cm	80cm	5510,13

Auf Anfragen können die Forst- und Spaltäxte auch in anderen gewünschten Gewichtsklassen gefertigt werden!
On request, the forest- and splitting-axes can also be manufactured in other desired weight classes!
Sur demande, les forestières et de fendage peuvent également être fabriquées dans d'autres catégories de poids souhaitées!
Su richiesta, le Asce forestali e da spacco Haches possono essere prodotte anche in altre classi di peso!

Tiger Axt, mit Eschenstiel
Tiger axe, ash handle

Hache Tiger, manche frêne
Ascia Tiger, manico frassino

0051,08	800g	12cm	60/65cm	5510,09 / 5510,10
0051,10	1000g	13cm	65/70cm	5510,10 / 5510,11
0051,12	1200g	14cm	70cm	5510,11
0051,14	1400g	15cm	75/80cm	5510,12 / 5510,13
0051,16	1600g	16cm	80cm	5510,13
0051,18	1800g	17cm	80cm	5510,13
0051,20	2000g	18cm	80/90cm	5510,13 / 5510,15
0051,30	3000g	21cm	90cm	5510,15

Tiger Axt, mit Hickorystiel
Tiger axe, hickory handle

Hache Tiger, manche hickory
Ascia Tiger, manico hickory

0053,10	1000g	13cm	70cm	5500,11
0053,12	1200g	14cm	70cm	5500,11
0053,14	1400g	15cm	80cm	5500,13
0053,16	1600g	16cm	80cm	5500,13

Forstaxt, mit Eschenstiel
Forest axe, ash handle

Hache forestière, manche frêne
Ascia forestale, manico frassino

0059,10	1000g	11cm	60cm	5510,09
0059,12	1250g	12cm	70cm	5510,11
0059,14	1400g	12,5cm	70cm	5510,11
0059,16	1600g	13,5cm	80cm	5510,13
0059,18	1800g	14,5cm	90cm	5510,15

Marder Axt, mit Eschenstiel
Axe „Marder", ash handle

Hache „Marder", manche frêne
Ascia „Marder", manico frassino

0065,10	1000g	14cm	65/70cm	5510,10 / 5510,11
0065,12	1200g	15cm	70cm	5510,11

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo

Ardennen Axt, mit Eschenstiel
Axe „Ardennen", ash handle

Hache „Ardennen", manche frêne
Ascia „Ardennen", manico frassino

0067,20	2000g	9cm	90cm	5520,15

Tiroler Asthacke, mit Eschenstiel
Branch axe tyrol-style, ash handle
Hache à branches tyrolienne, manche frêne
Ascia da srammatura di tipo tirolese , manico frassino

0081,10	1000g	14cm	65/70cm	5510,10 / 5510,11
0081,11	1100g	14cm	65cm	5510,10
0081,12	1200g	15cm	70cm	5510,11
0081,14	1400g	16cm	75/80cm	5510,12 / 5510,13

Sappelaxt, mit Hickorystiel
Hookaroon axe, hickory handle

Hache à pic, manche hickory
Zappascure, manico hickory

0083,08	800g	11cm	70cm	5500,11

Putzhacke, mit Eschenstiel
Brush hatchet, ash handle

Hache à nettoyer, manche frêne
Ascia da sarchiatura, manico frassino

0091,10	1000g	15cm	65cm	5510,10
0091,12	1200g	17cm	70cm	5510,11
0091,14	1400g	18cm	75cm	5510,12

Auf Anfragen können die Forst- und Spaltäxte auch in anderen gewünschten Gewichtsklassen gefertigt werden!
On request, the forest- and splitting-axes can also be manufactured in other desired weight classes!
Sur demande, les forestières et de fendage peuvent également être fabriquées dans d'autres catégories de poids souhaitées!
Su richiesta, le Asce forestali e da spacco Haches possono essere prodotte anche in altre classi di peso!

Küchenbeil, mit Eschenstiel
Kitchen hatchet, ash handle
Hachette de cuisine, manche frêne
Accetta da cucina, manico frassino

0111,06	600g	11cm	36cm	5509,04
0111,08	800g	12cm	38cm	5509,05
0111,10	1000g	13cm	40cm	5509,06

Forstbeil, mit Eschenstiel
Forestry hatchet, ash handle
Hachette forestière, manche frêne
Accetta forestale, manico frassino

0115,03	300g	8cm	30cm	5509,03
0115,06	600g	10cm	36cm	5509,04
0115,07	700g	11cm	38cm	5509,05
0115,08	800g	12cm	38cm	5509,05
0115,10	1000g	13cm	40cm	5509,06

Forstbeil, mit Eschenstiel
Forestry hatchet, ash handle
Hachette forestière, manche frêne
Accetta forestale, manico frassino

0116,06	600g	10cm	36cm	5509,04
0116,08	800g	11cm	38cm	5509,05
0116,10	1000g	13cm	40cm	5509,06

Haushaltsaxt, mit Eschenstiel
Household axe, ash handle
Hache de ménage, manche frêne
Scure domestica, manico frassino

0117,10	1000g	13cm	50cm	5520,08

Wiedhacke, mit Eschenstiel
Brush hatchet, ash handle
Hachette à broussaille, manche frêne
Accetta da sarchiatura, manico frassino

0119,07	700g	14cm	40cm	5510,06

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo

Reisigbeil, mit Eschenstiel
Brushwood hatchet, ash handle
Hachette à brindilles, manche frêne
Accetta estirpatrice, manico frassino

0123,07	700g	14cm	40cm	5510,06

Kollerhacke, mit Eschenstiel
Splitting axe, ash handle
Hache à fendre, manche frêne
Scure spaccalegna, manico frassino

0201,10	1000g	9cm	60cm	5520,09
0201,12	1200g	10cm	65cm	5520,10
0201,14	1400g	11cm	75cm	5520,12

Bayrische Spaltaxt, mit Eschenstiel
Splitting axe bavarian-style, ash handle
Hache à fendre bavaroise, manche frêne
Scure spaccalegna di tipo bavarese, manico frassino

0211,12	1200g	9cm	70cm	5520,11
0211,14	1400g	10cm	80cm	5520,13
0211,16	1600g	10cm	80cm	5520,13

Zimmermannsbeil, zweiseitig, mit Eschenstiel
Carpenter's hatchet, two sided, ash handle
Hachette de charpentier, à deux faces, manche frêne
Accetta da carpentiere, a due lati, manico frassino

0213,05	1500g	11cm	50cm	5520,08

Auf Anfragen können die Forst- und Spaltäxte auch in anderen gewünschten Gewichtsklassen gefertigt werden!
On request, the forest- and splitting-axes can also be manufactured in other desired weight classes!
Sur demande, les forestières et de fendage peuvent également être fabriquées dans d'autres catégories de poids souhaitées!
Su richiesta, le Asce forestali e da spacco Haches possono essere prodotte anche in altre classi di peso!

Tiroler Spaltaxt, mit Eschenstiel
Splitting axe tyrol-style, ash handle
Hache à fendre tyrolienne, manche frêne
Scure spaccalegna di tipo tirolese, manico frassino

0217,20	2000g	11cm	85cm	5524,14
0217,25	2500g	11cm	85cm	5524,14
0217,27	2750g	12cm	85cm	5524,14
0217,30	3000g	13cm	85cm	5524,14

Tiroler Spaltaxt, mit Hickorystiel
Splitting axe tyrol-style, hickory handle
Hache à fendre tyrolienne, manche hickory
Scure spaccalegna di tipo tirolese, manico hickory

0219,20	2000g	11cm	85cm	5525,14
0219,25	2500g	11cm	85cm	5525,14
0219,27	2750g	12cm	85cm	5525,14
0219,30	3000g	13cm	85cm	5525,14

Biber Spaltaxt, mit Eschenstiel
Biber splitting axe, ash handle
Hache à fendre Biber, manche frêne
Scure spaccalegna Biber, manico frassino

0223,12	1250g	10cm	60cm	5521,09
0223,18	1800g	10cm	75cm	5521,12
0223,30	3000g	12cm	85cm	5521,14

Biber Spaltaxt, mit Hickorystiel
Biber splitting axe, hickory handle
Hache à fendre Biber, manche hickory
Scure spaccalegna Biber, manico hickory

0225,18	1800g	10cm	80cm	5523,13
0225,30	3000g	12cm	85cm	5525,14

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo

Binkelhacke, mit Eschenstiel
Bundle splitting axe, ash handle
Hache à fendre, manche frêne
Scure spaccalegna, manico frassino

0227,12	1200g	9cm	45cm	5522,07
0227,13	1300g	9cm	45cm	5522,07
0227,14	1400g	10cm	50cm	5522,08
0227,16	1600g	11cm	60cm	5522,09
0227,18	1800g	11cm	80cm	5522,13

Doppelspalter, mit Eschenstiel
Double splitting axe, ash handle
Hache à fendre double, manche frêne
Scure spaccalegna doppia, manico frassino

0228,17	1700g	10cm	80cm	5511,13

Dauner Holzspalthammer, mit Eschenstiel
Splitting maul „Dauner“, ash handle
Masse à fendre „Dauner“, manche frêne
Mazza spaccalegna „Dauner“, manico frassino

0257,20	2000g	8cm	85cm	5574,14
0257,25	2500g	8cm	85cm	5574,14
0257,30	3000g	8cm	85cm	5574,14
0257,35	3500g	8cm	85cm	5574,14
0257,40	4000g	9cm	90cm	5574,15
0257,50	5000g	10cm	90cm	5574,15

Dauner Holzspalthammer, mit Hickorystiel
Splitting maul „Dauner“, hickory handle
Masse à fendre „Dauner“, manche hickory
Mazza spaccalegna „Dauner“, manico hickory

0259,20	2000g	8cm	88cm	5576,15
0259,25	2500g	8cm	88cm	5576,15
0259,30	3000g	8cm	88cm	5576,15
0259,35	3500g	8cm	88cm	5576,15
0259,40	4000g	9cm	88cm	5576,15
0259,50	5000g	10cm	88cm	5576,15

Auf Anfragen können die Forst- und Spaltäxte auch in anderen gewünschten Gewichtsklassen gefertigt werden!
On request, the forest- and splitting-axes can also be manufactured in other desired weight classes!
Sur demande, les forestières et de fendage peuvent également être fabriquées dans d'autres catégories de poids souhaitées!
Su richiesta, le Asce forestali e da spacco Haches possono essere prodotte anche in altre classi di peso!

Möselhacke, mit Eschenstiel
Firewood splitting axe, ash handle
Hache à fendre, manche frêne
Scure spaccalegna, manico frassino

0241,22	2200g	9cm	85cm	5524,14
0241,25	2500g	10cm	85cm	5524,14
0241,27	2750g	10cm	85cm	5524,14
0241,30	3000g	10cm	85cm	5524,14
0241,35	3500g	11cm	85cm	5524,14
0241,40	4000g	12cm	85cm	5524,14

Schweizer Holzspalthammer
Splitting maul swiss-style
Masse à fendre suisse
Mazza spaccalegna di tipo svizzero

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

0265,35	3500g	9cm	85cm	5575,14

mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory

0266,35	3500g	9cm	85cm	5577,14

Holzpalthammer „Aktion“
Splitting maul „basic“
Masse à fendre „action“
Mazza spaccalegna „promozione“

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

0267,30	3000g	8cm	90cm	5574,25

mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory

0269,30	3000g	8cm	88cm	5576,15

Spalthammer, mit Fiberglasstiel
Splitting maul, fibreglass handle
Masse à fendre, manche fibre de verre
Mazza da spacco, manico fibra di vetro

0271,30	3000g	8cm	90cm	5578,15
0271,35	3500g	8cm	90cm	5578,15

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Durchmesser Schlagfläche • diameter impact side • diamètre du côté de frappe • diametro del lato di battuta
Ersatzteile Art. Nr. • spare parts item number • pièces de rechange référence • ricambi codice articolo
Ersatzteil für Art. Nr. • spare part for item number • pièce de rechange pour référence • ricambio per codice articolo

Biber Dynam-ax, mit Hickorystiel
Biber Dynam-ax, hickory handle
Biber Dynam-ax, manche hickory
Biber Dynam-ax, manico hickory

0275,20	2000g	9cm	68cm	5519,11
0275,25	2500g	10cm	78cm	5519,13

Dynamische Spaltaxt mit Spreizkeil für extra hohe Spaltwirkung und zusätzlich Schonung der Gelenke.
Dynamic splitting axe with expanding wedge for exeptionally high splitting performance and strain on the joints.
Hache à fendre dynamique avec coin d'ecartement pour une puissance de fendage particulièrement élevée et une protection supplémentaire des articulations.
Ascia spaccalegna dinamica con cuneo di espansione per un'elevatissima capacità di spacco e una maggiore tutela delle articolazioni.

Torpedo Keiltreibaxt, mit Hickorystiel
Torpedo wedge driving axe, hickory handle
Torpedo hache à fendre à surface de frappe, manche hickory
Torpedo scure per cunei, manico hickory

0277,22	2200g	12cm	0313,04	80cm	5512,13

PA-Einsatz, für Torpedo
Polyamide insert, for Torpedo
Insert polyamide, pour hache Torpedo
Inserto poliammide, per Torpedo

0313,04	6,5cm	0277,22

Förster-Spezialbeil, mit Schlagkopf, mit Eschenstiel
Forester's special hatchet, impact head, ash handle
Hachette spéciale forestier, tête de frappe, manche frêne
Accetta speciale des forestale, testa di battuta, manico frassino

0387,03	1000g	10cm	38cm	5585,01

Auf Anfragen können die Forst- und Spaltäxte auch in anderen gewünschten Gewichtsklassen gefertigt werden!
On request, the forest- and splitting-axes can also be manufactured in other desired weight classes!
Sur demande, les forestières et de fendage peuvent également être fabriquées dans d'autres catégories de poids souhaitées!
Su richiesta, le Asce forestali e da spacco Haches possono essere prodotte anche in altre classi di peso!

MÜLLER 1675

03

Sport- und Wettkampfäxte

Sport- and competition-axes
Haches de sport et de compétition
Scure sportive e da competizione

03
Sport- und Wettkampfäxte
Sport- and competition-axes • Haches de sport et de compétition • Scure sportive e da competizione

Doppelaxt, mit Hickorystiel
Double axe, hickory handle
Hache double, manche hickory
Ascia doppia, manico hickory

0093,11	1500g	14cm	90cm	5513,15

Mini-Wurfaxt, mit Hickorystiel
Mini-throwing axe, hickory handle
Mini-hache à lancer, manche hickory
Mini-scure da lancio, manico hickory

0094,05	450g	10cm	40cm	5601,06

Wurfaxt spezial, mit Hickorystiel
Throwing axe special, hickory handle
Hache à lancer spécial, manche hickory
Ascia da lancio speciale, manico hickory

0094,11	1400g	17cm	75cm	5516,12

Wettkampfaxt, Standard
Competition axe, standard
Hache de compétition, standard
Ascia da competizione, standard

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

0095,10	1500–2000g	16cm	80cm	5510,13

mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory

0095,11	1500–2000g	16cm	80cm	5500,13

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Länge • length • longueur • lunghezza
Schneidschutz Art. Nr. • blade guard item number • protection de lame référence • protezione antitagli codice articolo

Wettkampfaxt, Profi, für Hartholz
Competition axe, professional, for hardwood
Hache de compétition, professionnel, pour bois dur
Ascia da competizione, professionale, per legno duro

mit lackiertem Hickorystiel • lacquered hickory handle
manche hickory laqué • manico hickory laccato

0097,11	1800–2500g	16cm	80cm	5512,13

mit unlackiertem Hickorystiel • unlacquered hickory handle
manche hickory non laqué • manico hickory non laccato

0097,12	1800–2500g	16cm	80cm	5514,13

Wettkampfaxt, Profi, für Weichholz
Competition axe, professional, for softwood
Hache de compétition, professionnel, pour bois tendre
Ascia da competizione, professionale, per legno tenero

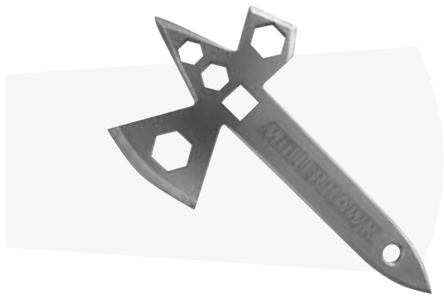
mit lackiertem Hickorystiel • lacquered hickory handle
manche hickory laqué • manico hickory laccato

0097,21	1800–2500g	16cm	80cm	5512,13

mit unlackiertem Hickorystiel • unlacquered hickory handle
manche hickory non laqué • manico hickory non laccato

0097,22	1800–2500g	16cm	80cm	5514,13

In diversen Sonderausführungen möglich, z.B. unterschiedliche Gewichte, unterschiedliche Winkel.
Available in various special designs, e.g. different weights, different angles.
Disponible en différentes versions spéciales, p.ex. différents poids, différents angles.
Disponibile in varie versioni speciali, p.es. vari pesi, vari angoli.



Müllerhawk, mit Lederschneidenschützer
Müllerhawk, with leather blade guards
Müllerhawk, avec protections de lame en cuir
Müllerhawk, con protezioni antiagli in cuoio

0098,01	500g	30,5cm	4554,18

Lederschneidschützer, für Müllerhawk
Leather edge covers, for Müllerhawk
Protections de lame en cuir, pour Müllerhawk
Protezioni antitaglio in cuoio, per Müllerhawk

4554,18	18cm

Wettkampfaxtstiele müssen am Knauf an die Handgröße des jeweiligen Nutzers angepasst werden!
The knob of competition axe handles must be customised to fit the hand of the user!
Au niveau de la poignée, les haches de compétition doivent être adaptées à la main de l'utilisateur!
I manici delle scuri da competizione devono essere adattati alla presa specifica della mano del singolo utente!

MÜLLER 1675

04

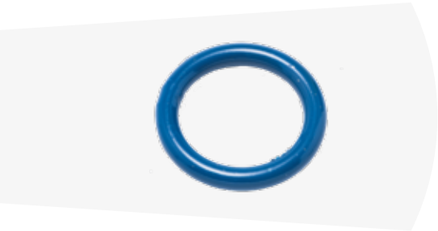
Keile, Fällheber, Wendehaken

Wedges, breaking-bars, cant hooks
Coins, leviers d'abattage, chrochets de manutention
Cunei, martinetti da abbattimento, ganci giratronchi

04
Keile, Fällheber, Wendehaken
Wedges, breaking-bars, cant hooks • Coins, leviers d'abattage, chrochets de manutention • Cunei, martinetti da abbattimento, ganci giratronchi

Holzscheide, Stahl, mit Holzschaft und Ring, montiert
Splitting wedge, steel, with wooden shaft and ring, assembled
Coin de bûcheron, acier, avec manche bois et anneau, monté
Cuneo spaccalegna, acciaio, con manico legno e anello, montato

0291,12	1250g	6,5cm	35cm	0310,01 / 0317,05
0291,15	1500g	6,5cm	35cm	0310,01 / 0317,05



Stahlring, SB-Packung
Pack of steel ring
Lot de anneau en acier
Confezioni di anello in acciaio

0317,05	5,2cm	0291

Spaltgranate
Gap shell
Cône à fendre
Punta conica spaccalegna

0293,20	2000g	16,5cm

Drehspaltkeil, Stahl, mit Kunststoffschlagkopf
Splitting wedge, steel, with plastic impact head
Coin de bûcheron vrillé, acier, avec tête de frappe plastique
Cuneo da boscaiolo, acciaio, con testa plastica

0295,20	2000g	4cm	24cm	0313,02

PA-Einsatz, für Drehspaltkeil
Polyamide insert, for splitting wedge
Insert polyamide, pour coin de bûcheron vrillé
Inserto poliammide, per cuneo da boscaiolo

0313,02	5cm	0295,20

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Spaltbreite • splitting width • largeur de fendage • larghezza di spacco
Länge • length • longueur • lunghezza
Innenringdurchmesser • inner ring diameter • diamètre intérieur d'anneau • diametro interno dell'anello
Durchmesser Schlagfläche • diameter impact side • diamètre du côté de frappe • diametro del lato di battuta

Stahlkeil
Splitting wedge
Coin de bûcheron en acier
Cuneo in acciaio

0296,12	1250g	4,5cm	19cm
0296,15	1500g	5cm	20cm
0296,17	1750g	5cm	22cm
0296,20	2000g	5cm	24cm
0296,25	2500g	5,5cm	27cm
0296,30	3000g	5,5cm	29cm

Stahlkeil „Aktion"
Splitting wedge „basic"
Coin de bûcheron „action"
Cuneo in acciaio „promozione"

0298,15	1500g	5cm	22cm
0298,20	2000g	5,5cm	25cm
0298,25	2500g	5,5cm	26cm
0298,30	3000g	5,5cm	27cm

Drehspaltkeil, Stahl, französisches Modell
Twisting splitting wedge, steel, french model
Coin de bûcheron vrillé, acier, mòdele français
Cuneo da boscaiolo, acciaio, modello francese

0299,15	1500g	4cm	17,5cm
0299,22	2200g	4cm	22cm

Drehspaltkeil, Stahl
Twisting splitting wedge, steel
Coin de bûcheron vrillé, acier
Cuneo da boscaiolo, acciaio

0299,20	2000g	4cm	21cm

Drehspaltkeil, Aluminium, „AluMax"
Twisting splitting wedge, aluminium, „AluMax"
Coin de bûcheron, aluminium, „AluMax"
Cuneo da boscaiolo, alluminio, „AluMax"

0323,02	930g	6cm	23cm

Ersatzteile Art. Nr. • spare parts item number • pièces de rechange référence • ricambi codice articolo
Ersatzteil für Art. Nr. • spare part for item number • pièce de rechange pour référence • ricambio per codice articolo

Holzscheide, Aluminium
Splitting wedge, aluminium
Coin de bûcheron, aluminium
Cuneo spaccalegna, alluminio

0300,01	500g	7cm	18cm

Holzscheide, Aluminium, mit Holzschaft und Ring, montiert
Splitting wedge, aluminium, with wooden shaft and ring, assembled
Coin de bûcheron, aluminium, avec manche bois et anneau, monté
Cuneo spaccalegna, alluminio, con manico legno e anello, montato

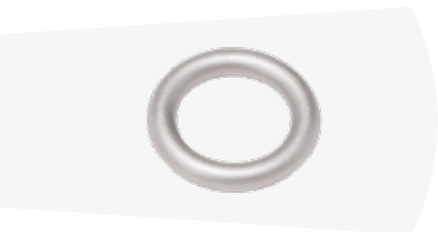
0301,01	500g	7cm	35cm	0310,01 / 0316,01

Holzscheide, Aluminium, mit Holzschaft und Ring, nicht montiert
Splitting wedge, aluminium, with wooden shaft and ring, not assembled
Coin de bûcheron, aluminium, avec manche bois et anneau, non monté
Cuneo spaccalegna, alluminio, con manico legno e anello, non montato

0302,01	500g	7cm	18cm	0310,01 / 0316,01

Holzschaft, Hartholz
Wooden shaft, hardwood
Manche bois, dur
Manico legno, legno duro

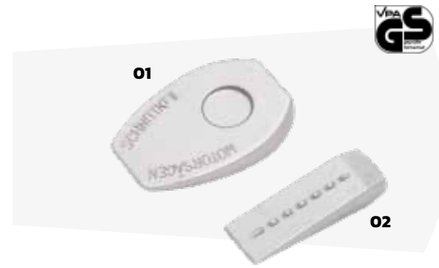
0310,01	400g	6cm	24cm	0291 / 0301 / 0302



Aluring, SB-Packung
Pack of aluminium ring
Lot de anneau en aluminium
Confezioni di anello in alluminio

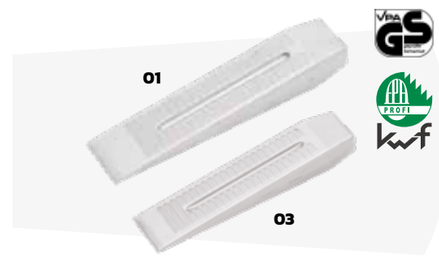
0316,01	5,2cm	0301 / 0302 / 7291

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Spaltbreite • splitting width • largeur de fendage • larghezza di spacco
Länge • length • longueur • lunghezza
Breite • width • largeur • larghezza
Innenringdurchmesser • inner ring diameter • diamètre intérieur d'anneau • diametro interno dell'anello
Ersatzteile Art. Nr. • spare parts item number • pièces de rechange référence • ricambi codice articolo



Fällkeil, Aluminium
Felling wedge, aluminium
Coin d'abattage, aluminium
Cuneo da abbattimento, alluminio

0319,01	500g	5,5cm	14cm	2,5cm
0319,02	200g	4,5cm	13cm	2cm

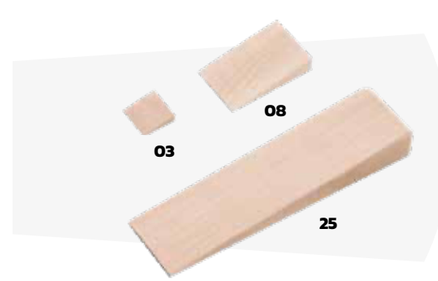


Fäll- und Spaltkeil, Aluminium, geschuppt
Felling and splitting wedge, aluminium, scaled
Coin d'abattage et de fendage, aluminium, à écailles
Cuneo da abbattimento e spacco, alluminio, a scaglie

0320,01	800g	5,5cm	26,5cm
0320,03	500g	4,5cm	22,5cm

Fäll- und Spaltkeil,
Aluminium, geschuppt, aus hochfestem Sonderalumimum
Felling and splitting wedge,
aluminium, scaled, made from special high-strengh aluminium
Coin d'abattage et de fendage,
aluminium, à écailles, en aluminium spécial à haute résistance
Cuneo da abbattimento e spacco,
alluminio, a scaglie, in alluminio speciale altamente resistente

0320,04	800g	5,5cm	26,5cm



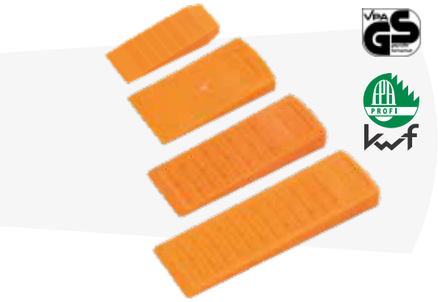
Holzkeil
Wooden wedge
Cale en bois
Cuneo in legno

0337,03	3cm	3cm
0337,08	5cm	8cm
0337,25	7cm	25cm

Ersatzteil für Art. Nr. • spare part for item number • pièce de rechange pour référence • ricambio per codice articolo
Stärke der Schlagseite • thickness of impact side. • épaisseur du côté de frappe • spessore del lato di battuta

PA-Winterkeil, geschuppt
Polyamide wedge winter, scaled
Coin polyamide hiver, à écailles
Cuneo poliammide invernale, a scaglie

	B	L	H
0324,25	7,4cm	24cm	2,3cm



PA-Forstkeil, geschuppt
Polyamide wedge, scaled
Coin forestier polyamide, à écailles
Cuneo forestale poliammide, a scaglie

	B	L	H
0325,12	4,5cm	12cm	1,8cm
0325,15	7,5cm	15cm	1,9cm
0325,19	7cm	19cm	2,5cm
0325,25	7,5cm	25cm	2,5cm
0325,31	8,2cm	31cm	3,2cm

PA-Forstkeil, stark
Polyamide wedge, strong
Coin forestier polyamide, épais
Cuneo forestale poliammide, spesso

geschuppt • scaled • à écailles • a scaglie

	B	L	H
0326,19	7,5cm	19cm	2,9cm
0326,25	7,5cm	25cm	3cm

glatt • smooth • lisse • liscio

	B	L	H	
0326,21	8cm	24cm	3cm	EIA Art. Nr. 6310

PA-Forstkeil „Marder", geschuppt
Polyamide wedge „Marder", scaled
Coin forestier polyamide „Marder", à écailles
Cuneo forestale poliammide „Marder", a scaglie

	B	L	H
0327,19	7cm	19cm	2,5cm
0327,25	7,5cm	25cm	2,5cm
0327,31	8,2cm	31cm	2,5cm

PA-Nachsetzkeil, geschuppt
Polyamide setting wedge, scaled
Coin de reprise polyamide, à écailles
Cuneo di regolazione poliammide, a scaglie

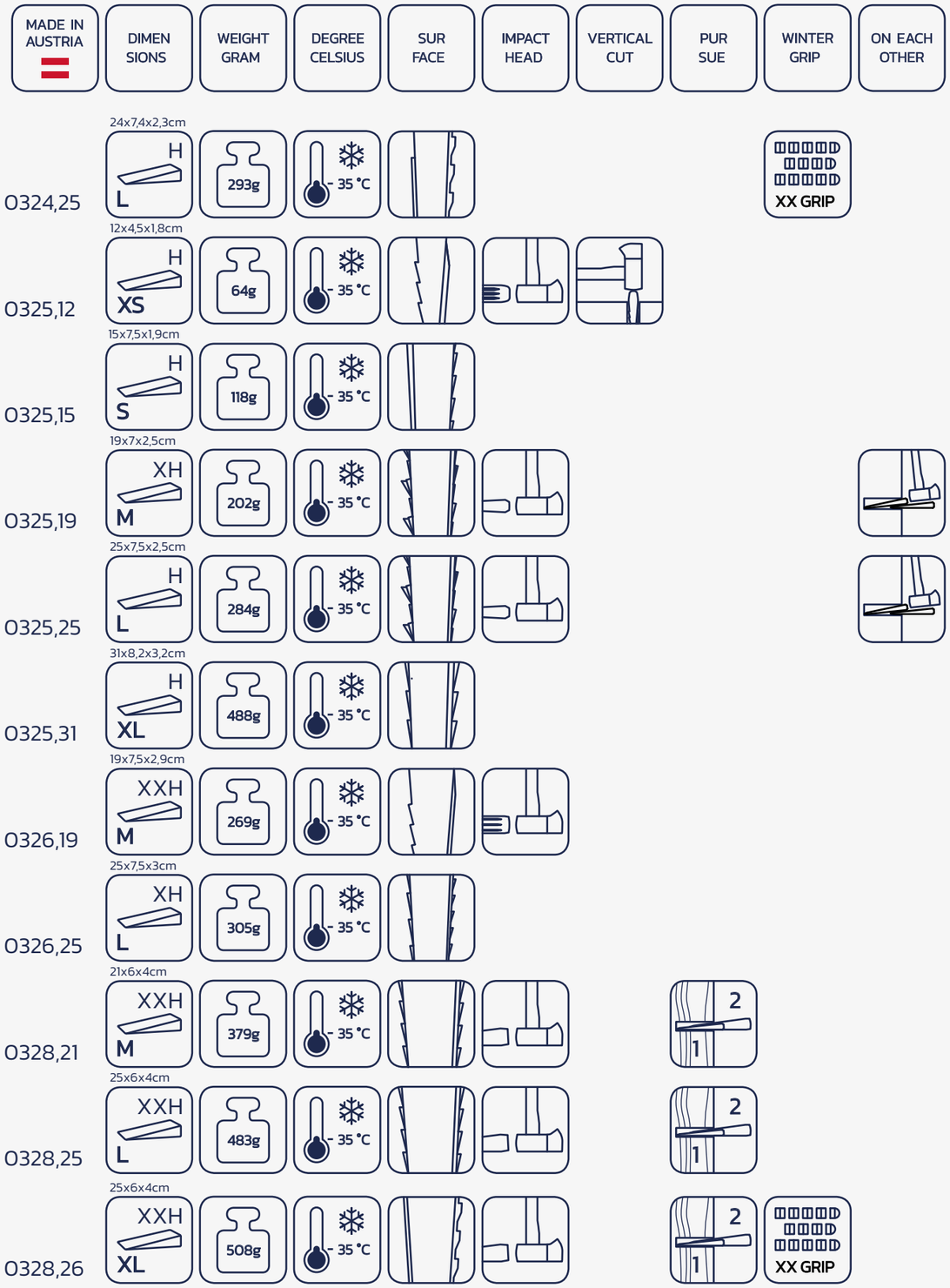
	B	L	H
0328,21	6cm	21cm	4cm
0328,25	6cm	25cm	4cm

stärkere Schuppung • stronger scaling • écailles plus prononcées • scaglie più pronunciate

	B	L	H
0328,26	6cm	25cm	4cm

Technische Information für Forstkeile

Technical information for wedges • Informations techniques pour coins • Informazioni tecniche per cunei

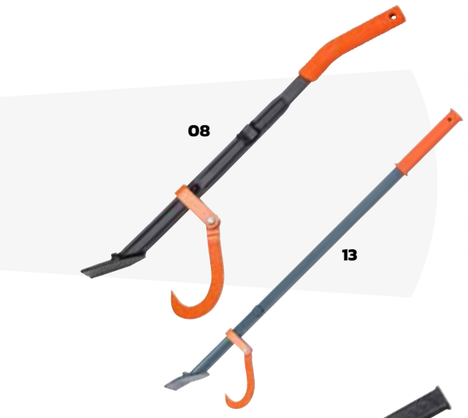


Schleppkeil, Stahl
Drag wedge, steel
Coin de traînée, acier
Cuneo da traino, acciaio

0340,17	17cm	6cm
0340,19	19cm	6cm

Blochstreifkettenhaken, Stahl, mit Ring
Drag wedge, steel, with ring
Crochet de traînée, acier, avec anneau
Gancio per tirante forestale, acciaio, con anello

0342,12	12cm	3x9cm
0342,17	17cm	3x9cm
0342,19	19cm	3x9cm



Fällheber „Profi“, mit Haken
Breaking bar „professional“, with turning hook
Levier d'abattage „professionnel“, avec tourne-bille
Martinetto da abbattimento „professionale“, con giratronco

0350,08	80cm	EIA Art. Nr. 1022
0350,13	130cm	EIA Art. Nr. 1030

Fällheber, mit Haken
Breaking bar, with turning hook
Levier d'abattage, avec tourne-bille
Martinetto da abbattimento, con giratronco

0351,08	80cm	0352,08
0351,13	130cm	0352,13

Ersatzhaken, mit Bügel, Schraube und Mutter, für Fällheber
Replacement hook, with bracket, screw and nut, for breaking bar
Crochet de rechange, avec étrier, vis et écrou, pour levier d'abattage
Gancio di ricambio, con staffa, vite e dado, per martinetto da abbattimento

0352,08	20cm	0351,08
0352,13	20cm	0351,13

Baaksche Wendehaken
Cant hook „Baaksche“
Crochet de manutention „Baaksche“
Gancio giratronchi „Baaksche“

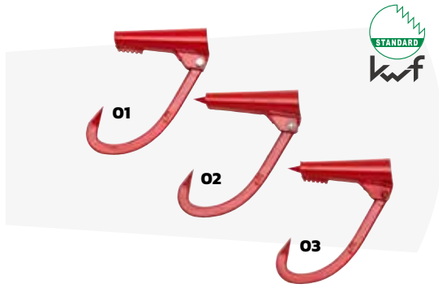
0353,01	1000g	11cm	32cm

Schwarzwälder Wendehaken
Cant hook „Schwarzwald“
Crochet de manutention „Schwarzwald“
Gancio giratronchi „Schwarzwald“

0355,01	1600g	12cm	40cm

Belgischer Wendehaken
Cant hook belgian-style
Crochet de manutention belge
Gancio giratronchi di tipo belga

0356,01	1900g	15,5cm	43cm



Wendehaken
Cant hook
Crochet de manutention
Gancio giratronchi

mit Raste • with notches • avec cran • con fermo

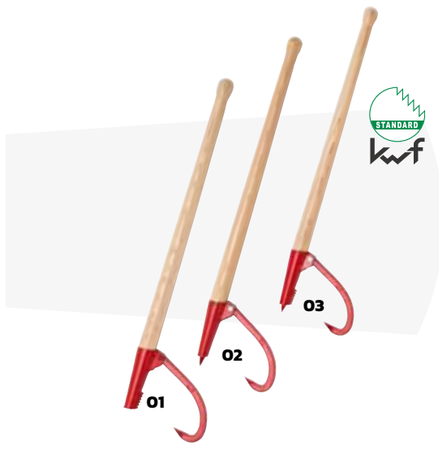
0360,01	52cm	0366

mit Spitze • with point • avec pointe • con punta

0360,02	54cm	0366 / 0367

mit Raste und Spitze • with notches and point • avec cran et pointe • con fermo e punta

0360,03	54cm	0366 / 0367



Wendehaken, mit Eschenstiel
Cant hook, ash handle
Crochet de manutention, manche frêne
Gancio giratronchi, manico frassino

mit Raste • with notches • avec cran • con fermo

0363,01	52cm	0366	115cm	5602,20

mit Spitze • with point • avec pointe • con punta

0363,02	54cm	0366 / 0367	115cm	5602,20

mit Raste und Spitze • with notches and point • avec cran et pointe • con fermo e punta

0363,03	54cm	0366 / 0367	115cm	5602,20

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Länge • length • longueur • lunghezza
Breite • width • largeur • larghezza
Innenringdurchmesser • inner ring diameter • diamètre intérieur d'anneau • diametro interno dell'anello
Ersatzteile Art. Nr. • spare parts item number • pièces de rechange référence • ricambi codice articolo
Ersatzteil für Art. Nr. • spare part for item number • pièce de rechange pour référence • ricambio per codice articolo
Detail • detail • détail • dettaglio

Wendehaken, mit Eschenstiel
Cant hook, ash handle
Crochet de manutention, manche frêne
Gancio giratronchi, manico frassino

	B	Nr.	L	Nr.
mit Raste • with notches • avec cran • con fermo				
0365,01	52cm	0366	130cm	5602,23
mit Spitze • with point • avec pointe • con punta				
0365,02	54cm	0366 / 0367	130cm	5602,23
mit Raste und Spitze • with notches and point • avec cran et pointe • con fermo e punta				
0365,03	54cm	0366 / 0367	130cm	5602,23

Ersatzhaken, für Wendehaken
Replacement hook, for cant hook
Crochet de rechange, pour crochet de manutention
Gancio di ricambio, per gancio giratronchi

	L	Nr.
0366,01	33cm	0360 / 0363 / 0365

Ersatzspitze, für Wendehaken
Replacement point, for cant hook
Pointe de rechange, pour crochet de manutention
Punta di ricambio, per gancio giratronchi

	∅	L	Nr.
0367,01	1,6cm	9,5cm	0360 / 0363 / 0365

Schweizer Kehrhaken, mit Eschenstiel
Turning hook swiss-style, ash handle
Crochet de manutention suisse, manche frêne
Gancio giratronchi di tipo svizzero, manico frassino

	L	Nr.	L	Nr.
0371,01	66cm	0372,01	150cm	5603,01

Ersatzhaken, für Schweizer Kehrhaken
Replacement hook, for turning hook swiss-style
Crochet de rechange, pour crochet de manutention suisse
Gancio di ricambio, per giratronchi di tipo svizzero

	L	Nr.
0372,01	42cm	0371,01

Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Länge • length • longueur • lunghezza
Breite • width • largeur • larghezza
∅ Rundstabdurchmesser • round bar diameter • diamètre de la barre ronde • diametro tondino
Ersatzteile Art. Nr. • spare parts item number • pièces de rechange référence • ricambi codice articolo
Ersatzteil für Art. Nr. • spare part for item number • pièce de rechange pour référence • ricambio per codice articolo

MÜLLER 1675

05

Kultur-werkzeuge

Resforesting tools
Outils pour reboiser
Utensili per silvicoltura

Pflanzhäundl, mit Eschenstiel
Planting hoe, ash handle

Houe de plantation, manche frêne
Zappetta per piantare, manico frassino

0400,01	750g	17x5cm	38cm	5586,01

Kulturhaue, mit Buchenstiel
Cultivation hoe, beechwood handle

Houe de culture, manche hêtre
Zappa da coltura, manico faggio

0403,08	800g	15x9cm	120cm	5598,21
0403,10	1000g	18x10cm	120cm	5598,21

Stockhaue, mit Buchenstiel
Forestry hoe, beechwood handle

Houe forestière, manche hêtre
Zappa forestale, manico faggio

0411,08	800g	18x11cm	120cm	5598,21

Mini-Wiedehopfhaue
Mini planting hoe

Mini-houe de plantation
Mini-zappetta bifacciale

0412,13	1350g	15x9,5cm	13cm

Mini-Wiedehopfhaue, mit Eschenstiel
Mini planting hoe, ash handle

Mini-houe de plantation, manche frêne
Mini-zappetta bifacciale, manico frassino

0413,13	1350g	15x9,5cm	13cm	56cm	5539,01

Mini-Wiedehopfhaue, mit Schlagplatte
Mini planting hoe, with impact plate
Mini-houe de plantation, avec plaque de frappe
Mini-zappetta bifacciale, con piastra di battuta

0414,12	1250g	15x9,5cm

Mini-Wiedehopfhaue, mit Schlagplatte und Eschenstiel
Mini planting hoe, with impact plate and ash handle
Mini-houe de plantation, avec plaque de frappe et manche frêne
Mini-zappetta bifacciale, con piastra di battuta e manico frassino

0415,12	1250g	15x9,5cm	56cm	5539,01

Kulturkrampen, mit Eschenstiel
Cultivation pick, ash handle

Pioche de culture, manche frêne
Piccone da giardino, manico frassino

0417,10	1000g	15x6cm	98cm	5536,01
0417,12	1250g	15x6,5cm	98cm	5536,01
0417,15	1500g	17,5x6,5cm	98cm	5536,01

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Blattgröße • blade dimensions • dimensions de la lame • dimensione della lama

Wiedehopfhaue, oval
Planting hoe, oval
Houe de plantation, ovale
Zappa bifacciale, ovale

0420,17	1750g	19x11cm	16cm

Wiedehopfhaue, oval, mit Eschenstiel
Planting hoe, oval, ash handle
Houe de plantation, ovale, manche frêne
Zappa bifacciale, ovale, manico frassino

0421,17	1750g	19x11cm	16cm	105/120cm	5540,01 / 5541,01

Wiedehopfhaue, eckig
Planting hoe, square
Houe de plantation, carrée
Zappa bifacciale, squadrata

0422,17	1750g	18x11cm	16cm

Wiedehopfhaue, eckig, mit Eschenstiel
Planting hoe, square, ash handle
Houe de plantation, carrée, manche frêne
Zappa bifacciale, squadrata, manico frassino

0423,17	1750g	18x11cm	16cm	105/120cm	5540,01 / 5541,01

Kreuzhaue, spitz, mit Eschenstiel
Root axe, pointed, ash handle
Houe-hache, pointue, manche frêne
Zappa a croce, punta, manico frassino

0427,17	1750g	19x17cm	15,5cm	105cm	5540,01

Kreuzhaue mit Kulturhaue
Root axe with cultivating hoe
Houe-hache avec houe de culture
Zappa a croce con zappa da coltura

0430,17	1750g	15,5x15cm	16cm

Kreuzhaue mit Kulturhaue, mit Eschenstiel
Root axe with cultivating hoe, ash handle
Houe-hache avec houe de culture, manche frêne
Zappa a croce con zappa da coltura, manico frassino

0431,17	1750g	15,5x15cm	16cm	105cm	5540,01

Wallhaue, spitz, mit Eschenstiel
Ridge hoe, pointed, ash handle
Pioche-hache, pointue, manche frêne
Zappa quadra con punta a cuore, manico frassino

0433,20	2000g	19,5x16cm	21,5cm	105cm	5540,01

MÜLLER 1675

06

Sappel

Hookaroons
Piques de bûcheron
Rampini

Biber Sappel, gezahnt, mit Eschenstiel
Biber hookaroon, serrated, ash handle
Pique de bûcheron Biber, dentelé, manche frêne
Rampino da boscaiolo Biber, dentato, manico frassino

0461,09	900g	19cm	105cm	5534,18
0461,10	1000g	19cm	105cm	5534,18
0461,11	1100g	19,5cm	110/115cm	5534,19 / 5534,20
0461,12	1200g	20cm	110/115cm	5534,19 / 5534,20
0461,13	1300g	20cm	115/130cm	5534,20 / 5534,23
0461,14	1400g	21cm	115/130cm	5534,20 / 5534,23
0461,16	1600g	21cm	115/130cm	5534,20 / 5534,23

Biber Sappel, gezahnt, mit Kernspitz, mit Eschenstiel
Biber hookaroon, serrated, with awl point, ash handle
Pique de bûcheron Biber, dentelé, avec pointe de foret, manche frêne
Rampino da boscaiolo Biber, dentato, con punta a scalpello, manico frassino

0461K,09	900g	19cm	105cm	5534,18
0461K,10	1000g	19cm	105cm	5534,18
0461K,11	1100g	19,5cm	110/115cm	5534,19 / 5534,20
0461K,12	1200g	20cm	110/115cm	5534,19 / 5534,20
0461K,13	1300g	20cm	115/130cm	5534,20 / 5534,23
0461K,14	1400g	21cm	115/130cm	5534,20 / 5534,23
0461K,16	1600g	21cm	115/130cm	5534,20 / 5534,23

Tiroler Sappel, mit Eschenstiel
Hookaroon tyrol-style, ash handle
Pique de bûcheron tyrolienne, manche frêne
Rampino da boscaiolo di tipo tirolese, manico frassino

0465,08	800g	18cm	105cm	5534,18
0465,09	900g	19cm	105cm	5534,18
0465,10	1000g	19cm	105cm	5534,18
0465,11	1100g	19,5cm	110/115cm	5534,19 / 5534,20
0465,12	1200g	20cm	110/115cm	5534,19 / 5534,20
0465,13	1300g	20cm	115/130cm	5534,20 / 5534,23
0465,14	1400g	21cm	115/130cm	5534,20 / 5534,23
0465,16	1600g	21cm	115/130cm	5534,20 / 5534,23
0465,18	1800g	22cm	115/130cm	5534,20 / 5534,23

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Stablänge • tip length • longueur de la pointe • lunghezza della punta

Tiroler Sappel, mit Kernspitz, mit Eschenstiel
Hookaroon tyrol-style, with awl point, ash handle
Pique de bûcheron tyrolienne, avec pointe de foret, manche frêne
Rampino da boscaiolo di tipo tirolese, con punta a scalpello, manico frassino

0465K,08	800g	18cm	105cm	5534,18
0465K,09	900g	19cm	105cm	5534,18
0465K,10	1000g	19cm	105cm	5534,18
0465K,11	1100g	19,5cm	110/115cm	5534,19 / 5534,20
0465K,12	1200g	20cm	110/115cm	5534,19 / 5534,20
0465K,13	1300g	20cm	115/130cm	5534,20 / 5534,23
0465K,14	1400g	21cm	115/130cm	5534,20 / 5534,23
0465K,16	1600g	21cm	115/130cm	5534,20 / 5534,23
0465K,18	1800g	22cm	115/130cm	5534,20 / 5534,23

Tiroler Sappel, gestreckte Form, mit Eschenstiel
Hookaroon tyrol-style, stretched form, ash handle
Pique de bûcheron tyrolienne, forme étirée, manche frêne
Rampino da boscaiolo di tipo tirolese, forma estesa, manico frassino

0469,10	1000g	19cm	105cm	5534,18
0469,11	1100g	19,5cm	110/115cm	5534,19 / 5534,20
0469,12	1200g	20cm	110/115cm	5534,19 / 5534,20
0469,14	1400g	21cm	115cm	5534,20

Kärntner Sappel, ohne Feder, mit Eschenstiel
Hookaroon carinthian-style, without spring, ash handle
Pique de bûcheron carinthien, sans languette, manche frêne
Rampino da boscaiolo di tipo carinziano, senza molla, manico frassino

0477,08	800g	18cm	105cm	5534,18
0477,09	900g	19cm	105cm	5534,18
0477,10	1000g	19cm	105cm	5534,18
0477,11	1100g	19,5cm	110cm	5534,19

Kärntner Sappel, mit Feder, mit Eschenstiel
Hookaroon carinthian-style, with spring, ash handle
Pique de bûcheron carinthien, avec languette, manche frêne
Rampino da boscaiolo di tipo carinziano, con molla, manico frassino

0479,08	800g	18cm	105cm	5534,18
0479,09	900g	19cm	105cm	5534,18
0479,10	1000g	19cm	105cm	5534,18
0479,11	1100g	19,5cm	110cm	5534,19

Tiroler Schlagsappel, mit Eschenstiel
Impact hookaroon tyrol-style, ash handle
Pique de bûcheron de frappe tyrolienne, manche frêne
Rampino da battuta di tipo tirolese, manico frassino

0487,13	1300g	19cm	110cm	5534,19
0487,14	1400g	20cm	110cm	5534,19
0487,16	1600g	20cm	110cm	5534,19

Palfauer Sappel, mit Feder, mit Eschenstiel
Hookaroon „Palfau", with spring, ash handle
Pique de bûcheron „Palfau", avec languette, manche frêne
Rampino da boscaiolo „Palfau", con molla, manico frassino

0491,12	1200g	19cm	110cm	5534,19

Palfauer Sappel, mit Feder, Stollen, Sauzahn, mit Eschenstiel
Hookaroon „Palfau", with spring, lug, single-tine cultivator, ash handle
Pique de bûcheron „Palfau", avec languette, dent de truie/crampons, manche frêne
Rampino da boscaiolo „Palfau", con molla, tacchetti, dente seghetto, manico frassino

0493,13	1300g	20cm	110cm	5534,19

Deutscher Sappel, mit Eschenstiel
Hookaroon german-style, ash handle
Pique de bûcheron allemande, manche frêne
Rampino da boscaiolo di tipo tedesco, manico frassino

0501,12	1200g	21cm	110cm	5534,19

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Stablänge • tip length • longueur de la pointe • lunghezza della punta

Deutscher Schneidsappel, mit Eschenstiel
Cutting hookaroon german-style, ash handle
Pique de bûcheron allemande, manche frêne
Rampino da taglio di tipo tedesco, manico frassino

0503,12	1200g	20cm	110cm	5534,19

Scheitersappel, gerade, mit Eschenstiel
Hand peavy, straight, ash handle
Sapine, droite, manche frêne
Gancio forestale, dritto, manico frassino

0511,01	500g	14,5cm	40cm	5534,06
0511,02	500g	14,5cm	80cm	5534,13

Scheitersappel, gebogen, mit Eschenstiel
Hand peavy, curved, ash handle
Sapine, courbé, manche frêne
Gancio forestale, curvo, manico frassino

0515,01	500g	12cm	40cm	5534,06
0515,02	500g	12cm	80cm	5534,13
0515,03	500g	12cm	60cm	5534,09

Feldbacher Handsappel, mit Eschenstiel
Hand peavy „Feldbach", ash handle
Sapine „Feldbach", manche frêne
Gancio forestale „Feldbach", manico frassino

0517,01	600g	9cm	9,5cm	45cm	5534,07
0517,02	600g	9cm	9,5cm	70cm	5534,11

Handsappelbeil, mit Eschenstiel
Hand peavy with hatchet, ash handle
Sapine avec hachette, manche frêne
Gancio forestale con accetta, manico frassino

0521,01	650g	12cm	9,5cm	60cm	5534,09
0521,02	650g	12cm	9,5cm	80cm	5534,13
0521,03	650g	12cm	9,5cm	40cm	5534,06

07

Rindenschäler

Barking spades
Écorçoirs
Scortecciatori

Ennstaler Rindenschäler — **Écorçoir „Ennstal“**
Barking spade „Ennstal“ — **Scortecciatore „Ennstal“**

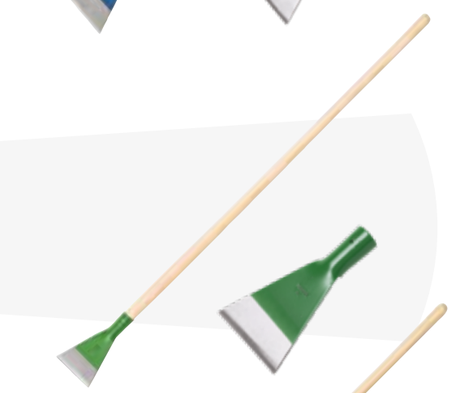
0550,01	550g	14,5cm	29cm		
mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino					
0551,01	550g	14,5cm	29cm	130cm	5562,01

Ennstaler Rindenschäler, mit Haken — **Écorçoir „Ennstal“**, avec crochet
Barking spade „Ennstal“, with hook — **Scortecciatore „Ennstal“**, con gancio

0554,01	550g	14,5cm	29cm		
mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino					
0555,01	550g	14,5cm	29cm	130cm	5562,01

Kärntner Rindenschäler — **Écorçoir carinthien**
Barking spade carinthian-style — **Scortecciatore di tipo carinziano**

0558,01	550g	14,5cm	26,5cm		
mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino					
0559,01	550g	14,5cm	26,5cm	130cm	5562,01



Marder Rindenschäler — **Écorçoir „Marder“**
Barking spade „Marder“ — **Scortecciatore „Marder“**

0560,01	550g	13cm	23cm		
mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino					
0561,01	550g	13cm	23cm	130cm	5562,01

Waldviertler Rindenschäler — **Écorçoir „Waldviertel“**
Barking spade „Waldviertel“ — **Scortecciatore „Waldviertel“**

0562,01	550g	15,5cm	27cm		
mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino					
0563,01	550g	15,5cm	27cm	130cm	5562,01

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa — Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico — Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Gesamtlänge • total length • longueur totale • lunghezza totale

Solothurner Rindenschäler — **Écorçoir „Solothurn“**
Barking spade „Solothurn“ — **Scortecciatore „Solothurn“**

0564,01	550g	13cm	35cm		
mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino					
0565,01	550g	13cm	35cm	100cm	5560,01

Dauner Rindenschäler — **Écorçoir „Dauner“**
Barking spade „Dauner“ — **Scortecciatore „Dauner“**

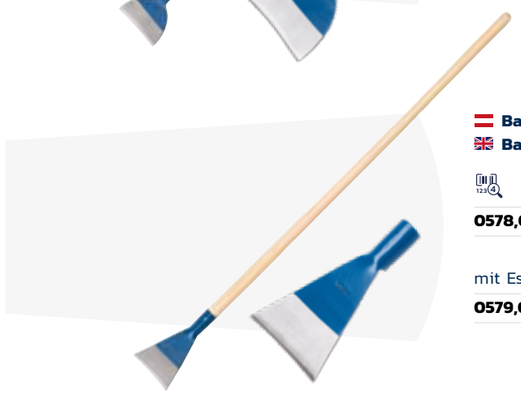
0566,01	750g	13cm	26cm		
mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino					
0567,01	750g	13cm	26cm	100cm	5561,01

Tiroler Rindenschäler — **Écorçoir tyrolienne**
Barking spade tyrol-style — **Scortecciatore di tipo tirolese**

0570,01	550g	14,5cm	28,5cm		
mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino					
0571,01	550g	14,5cm	28,5cm	130cm	5562,01

Tiroler Rindenschäler, hohl — **Écorçoir tyrolienne**, creux
Barking spade tyrol-style, concave — **Scortecciatore di tipo tirolese**, cavo

0574,01	550g	14,5cm	29cm		
mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino					
0575,01	550g	14,5cm	29cm	130cm	5562,01



Bayrischer Rindenschäler — **Écorçoir bavaroise**
Barking spade bavarian-style — **Scortecciatore di tipo bavarese**

0578,01	500g	14cm	25cm		
mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino					
0579,01	500g	14cm	25cm	130cm	5562,01

Schwarzwälder Rindenschäler
Barking spade „Schwarzwald“
Écorçoir „Schwarzwald“
Scortecciatore „Schwarzwald“

0582,01	650g	13,5cm	29cm		

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

0583,01	650g	13,5cm	29cm	130cm	5562,01

Soltauer Rindenschäler
Barking spade „Soltau“
Écorçoir „Soltau“
Scortecciatore „Soltau“

0586,01	600g	12,5cm	28cm		

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

0587,01	600g	12,5cm	28cm	130cm	5562,01

Ardennen Rindenschäler
Barking spade „Ardennen“
Écorçoir „Ardennen“
Scortecciatore „Ardennen“

0590,10	1000g	12cm	19cm
0590,13	1300g	13cm	22cm
0590,16	1600g	13cm	23cm

Ardennen Rindenschäler, mit Eschenstiel
Barking spade „Ardennen“, ash handle
Écorçoir „Ardennen“, manche frêne
Scortecciatore „Ardennen“, manico frassino

0591,10	1000g	12cm	19cm	130cm	5562,01
0591,13	1300g	13cm	22cm	130cm	5562,01
0591,16	1600g	13cm	23cm	130cm	5562,01

Ardennen Rindenschäler, mit Stahlkugel und Eschenstiel
Barking spade „Ardennen“, with steel ball and ash handle
Écorçoir „Ardennen“, avec boule en acier et manche frêne
Scortecciatore „Ardennen“, con sfera in acciaio e manico frassino

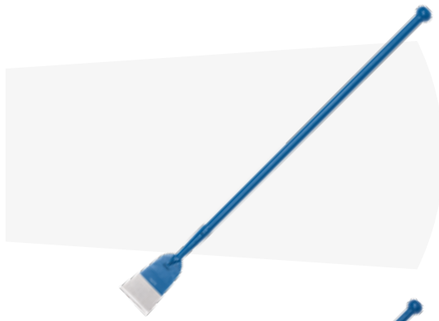
0593,10	1000g	12cm	19cm	0600,01	110cm	5563,01
0593,13	1300g	13cm	22cm	0600,01	110cm	5563,01
0593,16	1600g	13cm	23cm	0600,01	110cm	5563,01

Stahlkugel, für Ardennen Rindenschäler
Steel ball, for barking spade „Ardennen“
Boule en acier, pour écorçoir „Ardennen“
Sfera in acciaio, per scortecciatore „Ardennen“

0600,01	1000g	2,8cm	12cm	0593

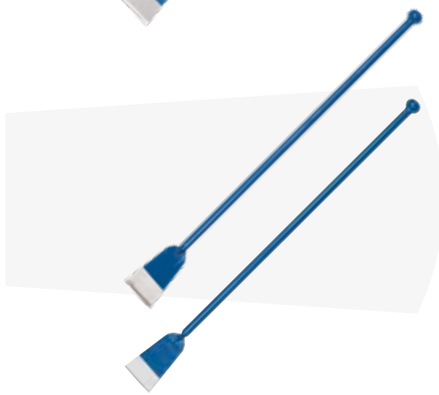
Gummiknauf, passend für alle Rindenschäler
Rubber knob, suitable for all barking spade
Poignée en caoutchouc, adapté à tous les ècorçoir
Pomello in gomma, adatto a tutti gli scortecciatore

0601,01	2,8cm	12cm



Ardennen Rindenschäler, mit Stahlkugel und Stahlrohrstiel
Barking spade „Ardennen“, with steel ball and steel tube handle
Écorçoir „Ardennen“, avec boule en acier et manche tube d’acier
Scortecciatore „Ardennen“, con sfera in acciaio e manico tubo d’acciaio

0595,10	1000g	12cm	19cm	105cm
0595,13	1300g	13cm	22cm	105cm
0595,16	1600g	13cm	23cm	105cm



Ardennen Rindenschäler, mit Stahlkugel und Stahlrohrstiel
Barking spade „Ardennen“, with steel ball and steel tube handle
Écorçoir „Ardennen“, avec boule en acier et manche tube d’acier
Scortecciatore Ardenne, con sfera in acciaio e manico tubo d’acciaio

gerade • straight • droite • dritto —

0597,01	1000g	12cm	19cm	100cm

gekröpft • bent • coudé • a gomito

0597,02	1000g	12cm	19cm	100cm

Rindenschäler Schneidschutz, Gummi
Barking spade edge cover, rubber
Protection de lame pour écorçoir, caoutchouc
Protezione antitaglio per scortecciatore, gomma

4556,03	13–19cm

Ringeleisen
Bark stripper
Écorçoir
Scortecciatore piatto

0614,01	400g	5,5cm	23cm	

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

0615,01	400g	5,5cm	23cm	40cm	5565,01

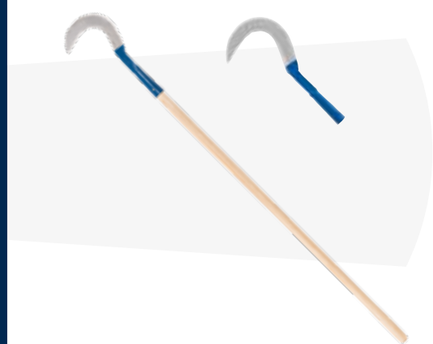
MÜLLER 1675

08

Sicheln, Praxen, Gertel

Reaping hooks, cultivating reaping hooks, brush hooks
Faucilles, houes, serpes
Falci, mannaie, roncole

08
Sicheln, Praxen, Gertel
Reaping hooks, cultivating reaping hooks, brush hooks • Faucilles, houes, serpes • Falci, mannaie, roncole



Staudensichel / **Prennial reaping hook** / **Faucille à broussaille** / **Falce da cespuglio**

0630,06	600g	18,5cm	39cm		
0630,07	750g	19,5cm	43,5cm		
mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino					
0631,06	600g	18,5cm	39cm	130cm	5562,01
0631,07	750g	19,5cm	43,5cm	130cm	5562,01

Platescher Haue, mit Hartholzgriff
Hoe „Platescher“, hardwood grip
Houe „Platescher“, poignée bois dur
Zappetta „Platescher“, impugnatura legno duro

0634,01	700g	12,5cm	67cm	37cm	5607,01

Zweihand Kultursichel / **Two-handed cultivating reaping hook** / **Faucille de culture à deux mains** / **Falce da coltura a due mani**

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino					
0637,01	900g	16,5cm	39cm	90cm	5600,15
mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory					
0637,02	900g	16,5cm	39cm	90cm	5601,15

Zweihand Kultursichel „Aktion“
Two-handed cultivating reaping hook „basic“
Faucille de culture à deux mains „action“
Falce da coltura a due mani „promozione“

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino					
0649,01	900g	16,5cm	39cm	90cm	5600,15
mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory					
0649,02	900g	16,5cm	39cm	90cm	5601,15

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidlänge • cutting length • longueur de lame • lunghezza di taglio
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Länge • length • longueur • lunghezza

Einhand Kultursichel / **Cultivating reaping hook** / **Faucille de culture à une main** / **Falce da coltura a una mano**

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino					
0639,01	500g	16,5cm	25cm	40cm	5600,06
mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory					
0639,02	500g	16,5cm	25cm	40cm	5601,06

Einhand Kultursichel / **Cultivating reaping hook** / **Faucille de culture à une main** / **Falce da coltura a una mano**

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino					
0641,01	500g	16,5cm	25cm	60cm	5600,09
mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory					
0641,02	500g	16,5cm	25cm	60cm	5601,09

Einhand Kultursichel „Aktion“ / **Cultivating reaping hook „basic“** / **Faucille de culture à une main „action“** / **Falce da coltura a una mano „promozione“**

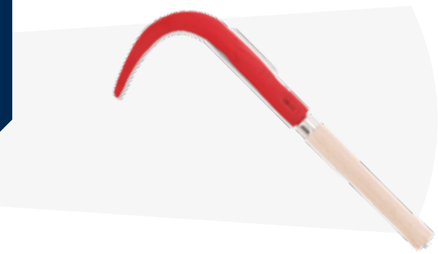
mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino					
0643,01	500g	16,5cm	25cm	40cm	5600,06
mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory					
0643,02	500g	16,5/cm	25cm	40cm	5601,06

Einhand Kultursichel „Aktion“ / **Cultivating reaping hook „basic“** / **Faucille de culture à une main „action“** / **Falce da coltura a una mano „promozione“**

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino					
0645,01	500g	16,5cm	25cm	60cm	5600,09
mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory					
0645,02	500g	16,5cm	25cm	60cm	5601,09

Karnebogensichel
Curved reaping hook
Faucille courbée de culture
Falce curva da coltura

0650,01	650g	17cm	30,5cm		
mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino					
0650,02	650g	17cm	30,5cm	40cm	5600,06
0650,04	650g	17cm	30,5cm	60cm	5600,09
mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory					
0650,03	650g	17cm	30,5cm	40cm	5601,06



Kultursichel, zweischneidig, mit Hartholzgriff
Cultivating reaping hook, double-edged, hardwood grip
Faucille de culture, deux tranchants, poignée bois dur
Falce da coltura, doppia lama, impugnatura legno duro

0651,01	400g	19cm	52cm	25cm	5611,04

Blattsichel, rund, mit Holzgriff
Sickle, round, wooden grip
Faucille, ronde, poignée bois
Falciola, rotondo, impugnatura legno

4920,45	45cm	38cm	11,8cm
4920,50	50cm	42cm	11,8cm
4920,56	56cm	43cm	11,8cm

Blattsichel „Aktion", rund, mit Holzgriff
Sickle "basic", round, wooden grip
Faucille „action", ronde, poignée bois
Falciola „promozione", rotondo, impugnatura legno

4921,45	45cm	36cm	12,8cm

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidlänge • cutting length • longueur de lame • lunghezza di taglio
Grifflänge • grip length • longueur du poignée • lunghezza del impugnatura
Ersatzgriff Art. Nr. • replacement grip prod. no. • poignée de rechange, référence • codice art. impugnatura di ricambio
Länge • length • longueur • lunghezza
Breite • width • largeur • larghezza

Sensensichel, mit Holzgriff
Scythe sickle, wooden grip
Faucille à faux, poignée bois
Falciola, impugnatura legno

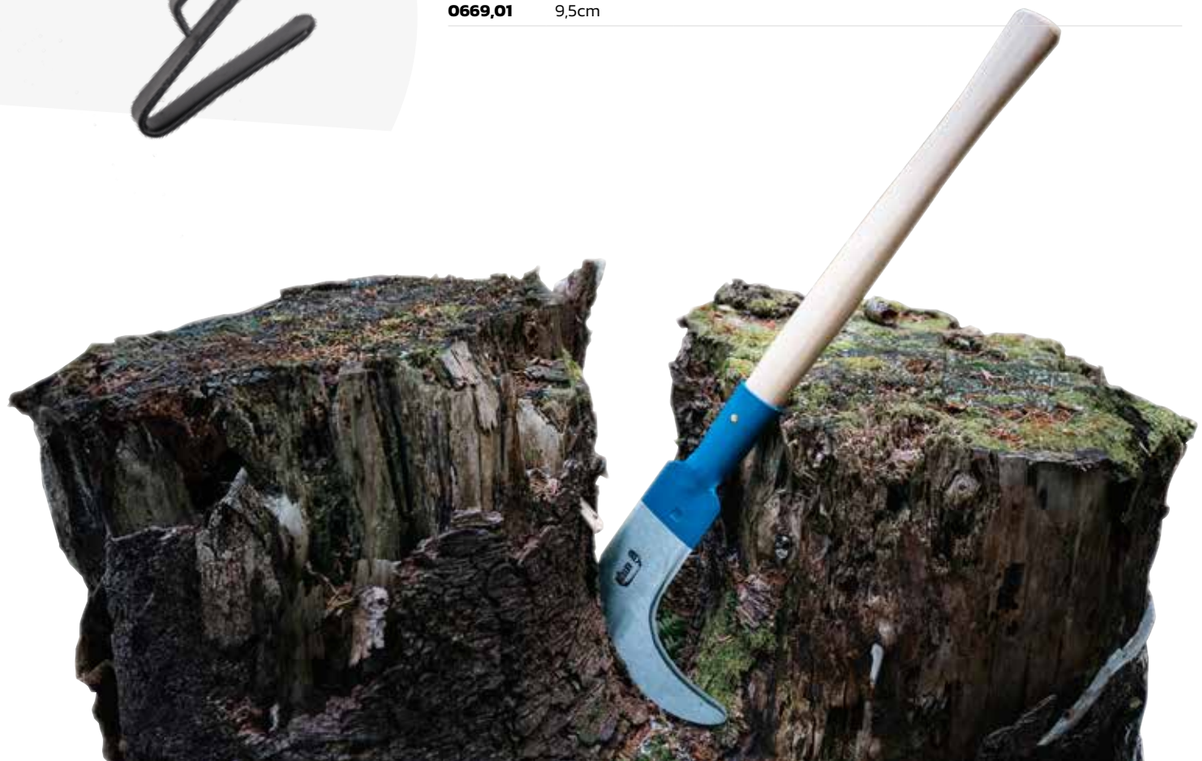
rechts • right • droite • destra			
4924,01	32cm	35cm	12,8cm

Sensensichel, gedengelt, rechts, mit Holzgriff
Scythe sickle, sharpened, right, wooden grip
Faucille à faux, martelée, droite, poignée bois
Falciola, battuta, destra, impugnatura legno

4926,01	32cm	37cm	12,8cm

Gertelhaken
Hook for cutting reaping hook
Crochet de suspension pour serpe
Gancio portaroncola

0669,01	9,5cm



Siegerländer Heepe, halbgeschliffen, mit Hartholzgriff
Cultivating reaping hook „Siegerland", half-grinded, hardwood grip
Serpe „Siegerland", partiellement aiguisée, poignée bois dur
Roncola „Siegerland", semi-levigato, impugnatura legno duro

0675,01	600g	20cm	15cm	5611,01

Siegerländer Heepe, vollgeschliffen, mit Hartholzgriff
Cultivation reaping hook „Siegerland", fully-grinded, hardwood grip
Serpe „Siegerland", complètement aiguisée, poignée bois dur
Roncola „Siegerland", completamente levigato, impugnatura legno duro

0676,01	600g	20cm	15cm	5611,01

Praxe, mit Haken
Cultivating reaping hook, with hook
Serpe, avec crochet
Mannaia, con gancio

0680,01	550g	23cm	37,5cm

Praxe, mit Haken, mit Hartholzgriff
Cultivating reaping hook, with hook, hardwood grip
Serpe, avec crochet, poignée bois dur
Mannaia, con gancio, impugnatura legno duro

0681,01	500g	23cm	15cm	5611,01

Praxe, mit Loch
Cultivating reaping hook, with hole
Serpe, avec trou
Mannaia, con foro

0682,01	550g	23cm	37,5cm

Praxe „Aktion", mit Haken, mit Hartholzgriff
Cultivating reaping hook „basic", with hook, hardwood grip
Serpe „action", avec crochet, poignée bois dur
Mannaia „promozione", con gancio, impugnatura legno duro

0683,01	500g	22cm	15cm	5611,01

Laubmesser
Cultivating reaping hook
Serpe à feuilles
Roncola per fogliame

0685,01	500g	20cm	37,5cm

Oberwölzer Praxe, mit Hartholzgriff
Cultivating reaping hook „Oberwölz", hardwood grip
Serpe „Oberwölz", poignée bois dur
Roncola „Oberwölz", impugnatura legno duro

0690,01	600g	17cm	15cm	5611,01

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Grifflänge • grip length • longueur du poignée • lunghezza del impugnatura
Ersatzgriff Art. Nr. • replacement grip prod. no. • poignée de rechange, référence • codice art. impugnatura di ricambio
Länge • length • longueur • lunghezza

Frankenmarkter Praxe, mit Hartholzgriff
Cultivating reaping hook „Frankenmarkt", hardwood grip
Serpe „Frankenmarkt", poignée bois dur
Roncola „Frankenmarkt", impugnatura legno duro

0692,01	600g	23cm	15cm	5611,01

Spanmesser, mit Hartholzgriff
Knife, hardwood grip
Serpe, poignée bois dur
Roncola, impugnatura legno duro

0694,01	650g	23,5cm	15cm	5611,01

Spanmesser, mit Haken, mit Hartholzgriff
Knife, with hook, hardwood grip
Serpe, avec crochet, poignée bois dur
Roncola, con gancio, impugnatura legno duro

0696,01	650g	19cm	15cm	5611,01

Buschmesser, mit Holzgriff
Machete, wooden grip
Machette, poignée bois
Machete, impugnatura legno

0718,01	40cm	56cm	0717,02

Schneidschutz, für Buschmesser, Plastik
Blade guard, for machete, plastic
Protection de lame, pour machette, plastique
Protezione antitaglio, per machete, plastica

0717,02	40cm

Buschmesser, mit Ledergriff
Machete, leather grip
Machette, poignée cuir
Machete, impugnatura cuoio

0718,02	38cm	50cm	0717,03

Schneidschutz, für Buschmesser, Kunstleder
Blade guard, for machete, synthetic leather
Protection de lame, pour machette, cuir synthétique
Protezione antitaglio, per machete, cuoio sintetico

0717,03	38cm

Buschmesser, mit Holzgriff
Machete, wooden grip
Machette, poignée bois
Machete, impugnatura legno

0719,01	40cm	56cm	0717,01

Schneidschutz, für Buschmesser, Leder
Blade guard, for machete, leather
Protection de lame, pour machette, cuir
Protezione antitaglio, per machete, cuoio

0717,01	40cm

Schweizer Gertel, mit Ledergriff
Brush hook swiss-style, leather grip
Serpe suisse, poignée cuir
Roncola di tipo svizzera, impugnatura pelle

spitz • pointed • pointue • punta				
0670,01	700g	24cm	13cm	4558,01
Spitze abgerundet • round tip • pointe rond • punta arrotondata				
0671,01	700g	24,5cm	13cm	4558,01

Schweizer Gertel, spezial, mit Ledergriff
Brush hook swiss-style, special, leather grip
Serpe suisse, spécial, poignée cuir
Roncola di tipo svizzera, speciale, impugnatura pelle

spitz • pointed • pointue • punta					
0672,01	700g	28cm	43cm	13cm	4558,01
0672,22	400g	20cm	35cm	13cm	4558,01
0672,28	700g	26,5cm	41,5cm	13cm	4558,01
Spitze abgerundet • round tip • pointe rond • punta arrotondata					
0673,01	700g	28cm	43cm	13cm	4558,01
0673,22	400g	20cm	35cm	13cm	4558,01
0673,28	700g	26,5cm	41,5cm	13cm	4558,01

Schneidschutz, für Schweizer Gertel, Kunstleder
Edge cover, for brush hook swiss-style, synthetic leather
Protection de lame, pour serpe suisse, cuir synthétique
Protezione antitaglio, per roncola di tipo svizzera, cuoio sintetico

4558,01	29cm

Belgisches Gertel „Bastogne“, mit Hartholzgriff
Brush hook belgian-style, „Bastogne“, hardwood grip
Serpe belge, „Bastogne“, poignée bois dur
Roncola di tipo belga, „Bastogne“, impugnatura legno duro

0720,01	700g	19cm	15cm	5611,01

Belgisches Gertel „Couvin“, mit Hartholzgriff
Brush hook belgian-style, „Couvin“, hardwood grip
Serpe belge, „Couvin“, poignée bois dur
Roncola di tipo belga, „Couvin“, impugnatura legno duro

0722,01	700g	20cm	15cm	5611,01

Belgisches Gertel „Fagotteur“, mit Hartholzgriff
Brush hook belgian-style, „Fagotteur“, hardwood grip
Serpe belge, „Fagotteur“, poignée bois dur
Roncola di tipo belga, „Fagotteur“, impugnatura legno duro

0724,01	750g	22cm	15cm	5611,01

Belgisches Gertel „Jalhay“, mit Hartholzgriff
Brush hook belgian-style, „Jalhay“, hardwood grip
Serpe belge, „Jalhay“, poignée bois dur
Roncola di tipo belga, „Jalhay“, impugnatura legno duro

0726,01	750g	21cm	15cm	5611,01

Belgisches Gertel „Liège“, mit Hartholzgriff
Brush hook belgian-style, „Liège“, hardwood grip
Serpe belge, „Liège“, poignée bois dur
Roncola di tipo belga, „Liège“, impugnatura legno duro

0728,01	800g	20cm	15cm	5611,01

Belgisches Gertel „Recht“, mit Hartholzgriff
Brush hook belgian-style „Recht“, hardwood grip
Serpe belge „Recht“, poignée bois dur
Roncola di tipo belga „Recht“, impugnatura legno duro

0730,01	800g	19cm	15cm	5611,01

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Grifflänge • grip length • longueur du poignée • lunghezza del impugnatura
Ersatzgriff Art. Nr. • replacement grip prod. no. • poignée de rechange, référence • codice art. impugnatura di ricambio
Länge • length • longueur • lunghezza
Schneidschutz Art. Nr. • blade guard item number • protection de lame référence • protezione antitagli codice articolo

MÜLLER 1675

09

Sensen

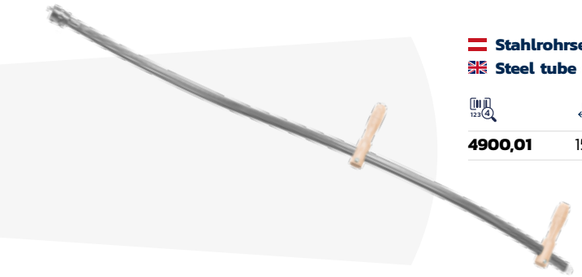
Scythes
Faux
Falci

Streu-Staudensense / **Lither scythe** / **Lame de faux à broussaille** / **Falciola da prato per silvicoltura**

0660,02	500g	46cm	0662,01	150cm	4900,01 / 4901,01

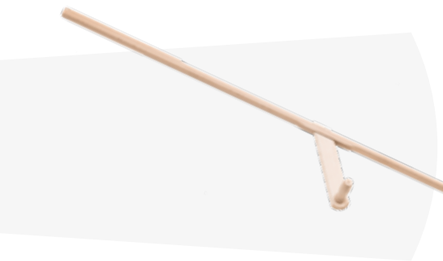
Reißhaken, für Streu-Staudensense
Ripping hook, for lither scythe
Crochet d'arrachange, pour lame de faux à broussaille
Gancio di strappo, per falciola da prato per silvicoltura

0662,01	700g	14,5cm	0660,02



Stahlrohrsensenworb / **Steel tube scythe handle** / **Manche de faux en tube d'acier** / **Manico per falciola in tubo di acciaio**

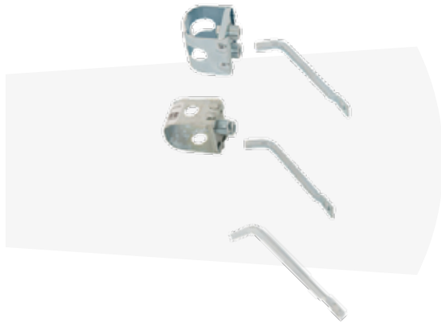
4900,01	150cm



Holzsensenworb / **Wooden scythe handle** / **Manche de faux en bois** / **Manico per falciola in legno**

4901,01	150cm

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Länge • length • longueur • lunghezza
Ersatzteile Art. Nr. • spare parts item number • pièces de rechange référence • ricambi codice articolo
Ersatzteil für Art. Nr. • spare part for item number • pièce de rechange pour référence • ricambio per codice articolo
Schneidlänge • cutting length • longueur de lame • lunghezza di taglio



Sensenring und Schlüssel / **Scythe ring and wrench** / **Anneau de faux et clé** / **Anello per falciola e chiave**

für Stahlrohrsensenworb • for steel tube scythe handle
pour manche de faux en tube d'acier • per manico per falciola in tubo di acciaio

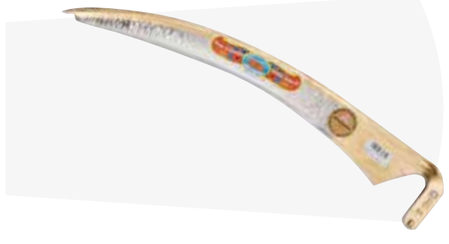
4902,01	4900,01

für Holzsensenworb • for wooden scythe handle
pour manche de faux en bois • per manico per falciola in legno

4902,02	4901,01

Sensenschlüssel • scythe wrench • clé de faux • chiave per falciola

4904,01	4900 / 4901



Sense 5cm, gedengelt / **Scythe 5cm**, sharpened / **Faux 5cm**, martelée / **Falciola 5cm**, battuta

4910,60	60cm	150cm	4900,01 / 4901,01
4910,65	65cm	150cm	4900,01 / 4901,01
4910,70	70cm	150cm	4900,01 / 4901,01
4910,75	75cm	150cm	4900,01 / 4901,01
4910,80	80cm	150cm	4900,01 / 4901,01
4910,90	90cm	150cm	4900,01 / 4901,01

Sense 5,5cm, gedengelt / **Scythe 5,5cm**, sharpened / **Faux 5,5cm**, martelée / **Falciola 5,5cm**, battuta

4911,60	60cm	150cm	4900,01 / 4901,01
4911,65	65cm	150cm	4900,01 / 4901,01
4911,70	70cm	150cm	4900,01 / 4901,01
4911,75	75cm	150cm	4900,01 / 4901,01
4911,85	85cm	150cm	4900,01 / 4901,01

MÜLLER 1675

10

Zimmermanns-werkzeuge

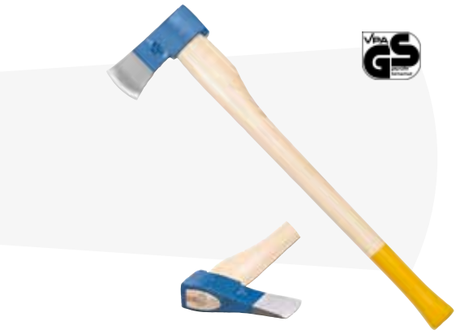
Carpenter's tools
Haches de charpentiere
Attrezzi da carpentiere

Bundaxt, mit Eschenstiel
Carpenter's axe, ash handle
Hache de charpentier, manche frêne
Scure da carpentiere, manico frassino

0205,14	1400g	9cm	80cm	5520,13

Bundaxt, mit Nagelzieher, mit Eschenstiel
Carpenter's axe, with nail puller, ash handle
Hache de charpentier, avec arrache-clou, manche frêne
Scure da carpentiere, con leva chiodi, manico frassino

0207,14	1400g	10cm	80cm	5520,13

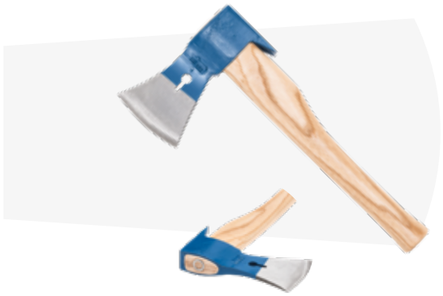


Nagelaxt, mit Eschenstiel
Nail axe, ash handle
Hache à clous, manche frêne
Scure per chiodi, manico frassino

0209,15	1500g	9cm	75cm	5521,12
0209,18	1800g	9cm	75cm	5521,12

Kärntner Zimmermannsbeil, zweiseitig, mit Eschenstiel
Carpenter's hatchet carinthian-style, two-sided, ash handle
Hachette de charpentier carinthien, à deux faces, manche frêne
Accetta da carpentiere di tipo carinziano, a due lati, manico frassino

2003,07	700g	9,5cm	38cm	5530,01
2003,08	800g	10cm	38cm	5530,01
2003,10	1000g	10,5cm	40cm	5530,06



Kärntner Zimmermannsbeil, mit Loch, zweiseitig, mit Eschenstiel
Carpenter's hatchet carinthian-style, with hole, two-sided, ash handle
Hachette de charpentier carinthien, avec trou, à deux faces, manche frêne
Accetta da carpentiere di tipo carinziano, con foro, a due lati, manico frassino

2005,05	500g	9,5cm	36cm	5510,05
2005,06	600g	9,5cm	36cm	5510,05
2005,07	700g	9,5cm	38cm	5530,01
2005,08	800g	10cm	38cm	5530,01

Kärntner Zimmermannsbeil, rechts, mit Eschenstiel
Carpenter's hatchet carinthian-style, right, ash handle
Hachette de charpentier carinthien, droite, manche frêne
Accetta da carpentiere di tipo carinziano, destra, manico frassino

2007,07	700g	9,5cm	38cm	5530,01
2007,08	800g	10cm	38cm	5530,01

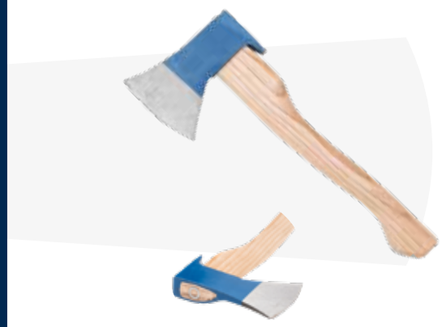
Kärntner Zimmermannsbeil, links, mit Eschenstiel
Carpenter's hatchet carinthian-style, left, ash handle
Hachette de charpentier carinthien, gauche, manche frêne
Accetta da carpentiere di tipo carinziano, sinistra, manico frassino

2027,07	700g	9,5cm	38cm	5530,01
2027,08	800g	10cm	38cm	5530,01

Tiroler Zimmermannsbeil, zweiseitig, mit Eschenstiel
Carpenter's hatchet tyrol-style, two-sided, ash handle
Hachette de charpentiere tyrolienne, à deux faces, manche frêne
Accetta da carpentiere di tipo tirolese, a due lati, manico frassino

2009,07	700g	13,5cm	38cm	5530,01
2009,08	800g	14cm	38cm	5530,01
2009,09	900g	14cm	38cm	5530,01
2009,10	1000g	14,5cm	40cm	5530,06
2009,11	1100g	15cm	40cm	5530,06
2009,12	1200g	15,5cm	45cm	5520,07

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo

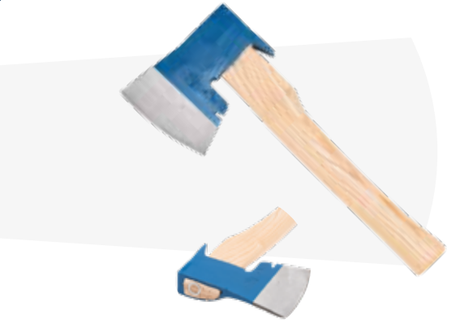


Oberbayrisches Zimmermannsbeil, rechts, mit Eschenstiel
Carpenter's hatchet upper bavarian-style, right, ash handle
Hachette de charpentiere de haute-bavière, droite, manche frêne
Accetta da carpentiere di tipo dell'alta baviera, destra, manico frassino

2011,05	500g	11cm	38cm	5532,01
2011,06	600g	11cm	38cm	5532,01
2011,08	800g	12cm	38cm	5532,01
2011,09	900g	13cm	38cm	5532,01
2011,10	1000g	13,5cm	40cm	5532,06
2011,11	1100g	14cm	40cm	5532,06

Oberbayrisches Zimmermannsbeil, links, mit Eschenstiel
Carpenter's hatchet upper bavarian-style, left, ash handle
Hachette de charpentiere de haute-bavière, gauche, manche frêne
Accetta da carpentiere di tipo dell'alta baviera, sinistra, manico frassino

2031,05	500g	11cm	38cm	5531,01
2031,06	600g	11cm	38cm	5531,01
2031,08	800g	12cm	38cm	5531,01
2031,09	900g	13cm	38cm	5531,01
2031,10	1000g	13,5cm	40cm	5531,06
2031,11	1100g	14cm	40cm	5531,06



Oberösterreichisches Zimmermannsbeil, rechts, mit Eschenstiel
Carpenter's hatchet upper austrian-style, right, ash handle
Hachette de charpentiere de haute-autriche, droite, manche frêne
Accetta da carpentiere di tipo dell'alta austria, destra, manico frassino

2013,08	800g	12,5cm	38cm	5532,01
2013,09	900g	13cm	38cm	5532,01
2013,10	1000g	13cm	40cm	5532,06
2013,11	1100g	13cm	40cm	5532,06

Oberösterreichisches Zimmermannsbeil, links, mit Eschenstiel
Carpenter's hatchet upper austrian-style, left, ash handle
Hachette de charpentiere de haute-autriche, gauche, manche frêne
Accetta da carpentiere di tipo dell'alta austria, sinistra, manico frassino

2033,08	800g	12,5cm	38cm	5531,01
2033,09	900g	13cm	38cm	5531,01
2033,10	1000g	13cm	40cm	5531,06
2033,11	1100g	13cm	40cm	5531,06

Oberösterreichisches Zimmermannsbeil, zweiseitig, mit Eschenstiel
Carpenter's hatchet upper austrian-style, two-sided, ash handle
Hachette de charpentiere de haute-autriche, à deux faces, manche frêne
Accetta da carpentiere di tipo dell'alta austria, a due lati, manico frassino

2015,08	800g	12,5cm	38cm	5530,01
2015,09	900g	13cm	38cm	5530,01
2015,10	1000g	13,5cm	40cm	5530,06

Münchner Zimmermannsbeil, rechts, mit Eschenstiel
Carpenter's hatchet munich-style, right, ash handle
Hachette de charpentiere de munich, droite, manche frêne
Accetta da carpentiere di tipo monaco, destra, manico frassino

2017,10	1000g	12cm	40cm	5532,06
2017,11	1100g	12,5cm	40cm	5532,06

Münchner Zimmermannsbeil, links, mit Eschenstiel
Carpenter's hatchet munich-style, left, ash handle
Hachette de charpentiere de munich, gauche, manche frêne
Accetta da carpentiere di tipo monaco, sinistra, manico frassino

2037,10	1000g	12cm	40cm	5531,06
2037,11	1100g	12,5cm	40cm	5531,06

Gerüsthacke „Profi", mit Eschenstiel
Scaffold axe „professional", ash handle
Hache d'échafaudage „professionnel", manche frêne
Ascia da carpenteria „professionale", manico frassino

2021,08	800g	11cm	38cm	5530,01
2021,09	900g	12cm	38cm	5530,01
2021,10	1000g	13cm	40cm	5530,06
2021,11	1100g	14cm	40cm	5530,06

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo

Gerüsthacke „Zimmermann“, mit Eschenstiel
Carpenter's scaffold axe, ash handle
Hache de charpentier, manche frêne
Ascia da carpentiere, manico frassino

2023,08	800g	11cm	38cm	5530,01
2023,09	900g	12cm	38cm	5530,01

Gerüsthacke „Maurer“, mit Eschenstiel
Mason's scaffold axe, ash handle
Hache de maçon, manche frêne
Ascia da muratore, manico frassino

2025,08	800g	10,5cm	38cm	5530,01
2025,09	900g	11,5cm	38cm	5530,01

Anfeuerholzschneider
Manual kindling cutter
Coupe-petit bois manuel
Spaccalegna manuale per accensione

0704,01	43cm	81cm	5611,05

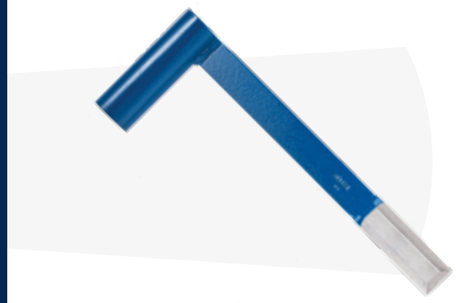
Krainer Breitbeil, links, mit Eschenstiel
Broad axe „Krainer“, left, ash handle
Hache large „Krainer“, gauche, manche frêne
Ascia larga „Krainer“, sinistra, manico frassino

2049,01	3000–3500g	48–54cm	50cm	5560,01

Krainer Breitbeil, rechts, mit Eschenstiel
Broad axe „Krainer“, right, ash handle
Hache large „Krainer“, droite, manche frêne
Ascia larga „Krainer“, destra, manico frassino

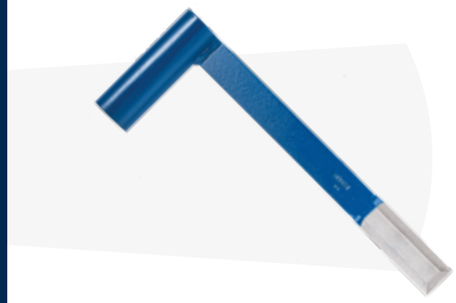
2053,01	3000–3500g	48–54cm	50cm	5560,01

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Länge • length • longueur • lunghezza



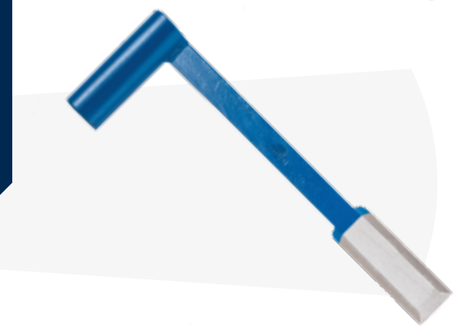
Stichaxt, für Linkshänder
Mortise axe, for left-handers
Demi-bisaiguë, pour gauchers
Bisegolo, per mancini

2059,01	840g	4cm	40cm



Stichaxt, für Rechtshänder
Mortise axe, for right-handers
Demi-bisaiguë, pour droitiers
Bisegolo, per destrimani

2060,01	840g	4cm	40cm

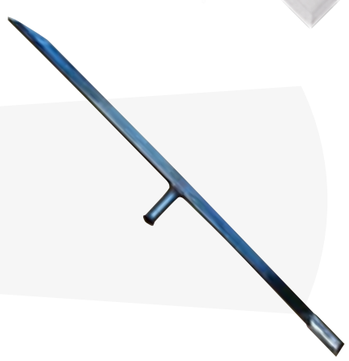


Stichaxt
Mortise axe
Demi-bisaiguë
Bisegolo

2062,01	1070g	5cm	45cm

Stichaxt, eingesetzte Form
Mortise axe, inserted form
Demi-bisaiguë, forme insérée
Bisegolo, forma incassata

2062,02	1170g	5cm	45cm



Doppel-Stichaxt
Double mortise axe
Demi-bisaiguë double
Bisegolo doppio

2063,01	4400g	5cm	145cm

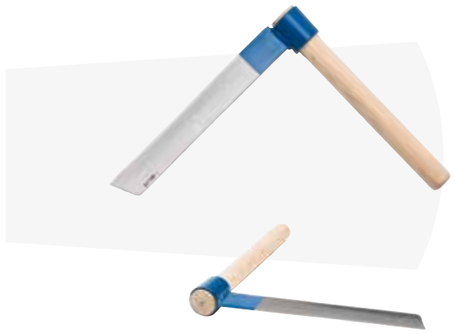
Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Länge • length • longueur • lunghezza
Breite • width • largeur • larghezza

Bandhacke schmal, mit Eschenstiel
Splitting axe small, ash handle
Hache à fendre étroit, manche frêne
Spaccalegna stretta, manico frassino

2065,01	1450g	5cm	80cm	5520,13

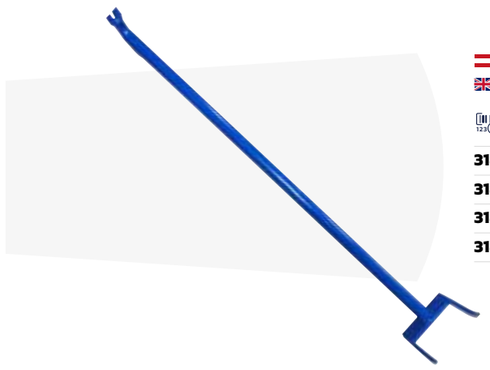
Schindeldeckerbeil, mit Eschenstiel
Shingle hatchet, ash handle
Hachette à bardeaux, manche frêne
Accetta per scandole, manico frassino

rechts • right • droite • destra				
2067,01	450g	8cm	35cm	5570,04
links • left • gauche • sinistra				
2067,02	450g	8cm	35cm	5570,04
doppelseitig geschliffen • double edged • à double tranchant • a doppio taglio				
2067,03	450g	8cm	35cm	5570,04



Schindelspalthacke, mit Hartholzstiel
Shingle splitting axe, hardwood handle
Hache à fendre à bardeaux, manche bois dur
Scure spaccalegna per scandole, manico legno duro

2081,01	1500g	35cm	40cm	5566,01



Lattenheber
Roof bar lifter
Levier de couvreur
Leverino

3187,08	12,5cm	80cm
3187,09	16,5cm	80cm
3187,10	16,5cm	100cm
3187,11	12,5cm	100cm

Hohldexel, rund, mit Eschenstiel
Scooped adze, round, ash handle
Herminette, rond, manche frêne
Accetta con lama ricurva, rotonda, manico frassino

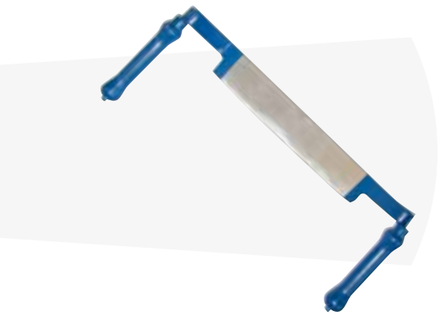
2071,35	470g	3,5cm	45cm	5502,07
2071,40	470g	4cm	45cm	5502,07
2071,45	470g	4,5cm	45cm	5502,07
2071,50	520g	5cm	45cm	5502,07
2071,70	720g	7cm	45cm	5502,07
2071,80	820g	8cm	60cm	5522,09

Hohldexel, mit Schlagkopf, rund, mit Eschenstiel
Scooped adze, with impact head, round, ash handle
Herminette, avec tête de frappe, rond, manche frêne
Accetta con lama ricurva, con testa di battuta, rotonda, manico frassino

2073,70	800g	7cm	45cm	5502,07

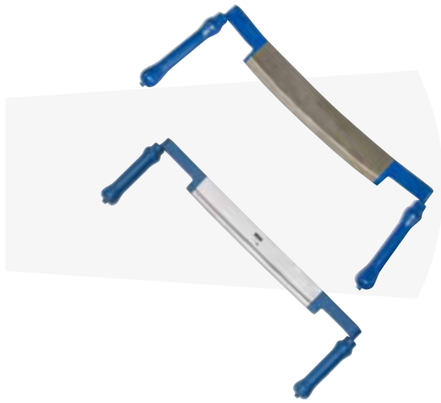
Flachdexel, mit Eschenstiel
Flat adze, ash handle
Herminette plat, manche frêne
Accetta con lama piatta, manico frassino

2077,50	460g	5cm	45cm	5502,07
2077,75	680g	7,5cm	45cm	5502,07



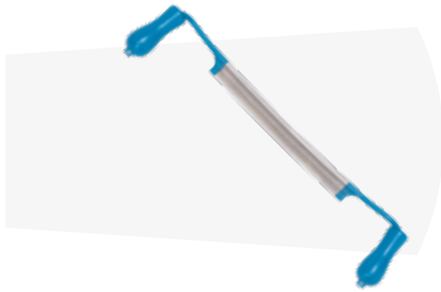
Schindelputzreifmesser, gerade, mit Hartholzgriff
Shingle draw-knife, straight, hardwood grip
Couteau à bardeaux, droite, poignée bois dur
Coltello a petto per scandole, dritto, impugnatura legno duro

2086,01	1250g	35cm	57cm	15cm	5611,01



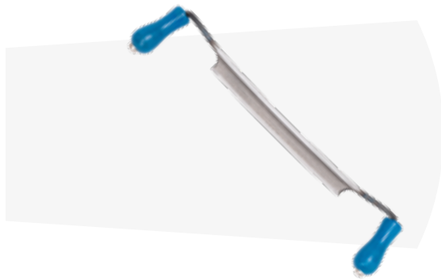
Schindelputzreifmesser, mit Hartholzgriff
Shingle draw-knife, hardwood grip
Couteau à bardeaux, poignée bois dur
Coltello a petto per scandole, impugnatura legno duro

gebogen • curved • courbé • curvo					
2087,01	1250g	35cm	57cm	15cm	5611,01
gerade • straight • droite • dritto					
2087,02	1250g	24cm	40cm	15cm	5611,01



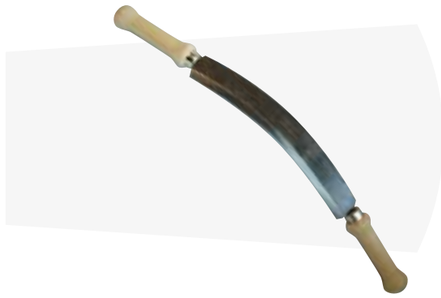
Biber Zugreifmesser, gebogen, geschraubt, mit Hartholzgriff
Biber draw-knife, curved, screwed, hardwood grip
Couteau à deux mains Biber, courbé, vissé, poignée bois dur
Coltello a petto Biber, curvo, avvitato, impugnatura legno duro

2090,01	400g	24cm	46cm	9cm	5611,03



Zugreifmesser, mit Hartholzgriff
Draw-knife, hardwood grip
Couteau à deux mains, poignée bois dur
Coltello a petto, impugnatura legno duro

2091,01	400g	24cm	45cm	9cm	5611,03



Zugreifmesser, gebogen, mit Hartholzgriff
Draw-knife, curved, hardwood grip
Couteau à deux mains, courbé, poignée bois dur
Coltello a petto, curvo, impugnatura legno duro

2092,01	640g	24cm	60cm	15cm	5611,01
2092,02	670g	42cm	75cm	15cm	5611,01

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Länge • length • longueur • lunghezza
Breite • width • largeur • larghezza

Baleisen / **Chisel** — **Ciseau** / **Scalpello**

2096,06	390g	6cm	25,5cm
2096,07	390g	7cm	26cm
2096,08	490g	8cm	26cm

Baleisen, mit Ring und Holzgriff — **Ciseau**, avec anneau et poignée bois
Chisel, with ring and wooden grip — **Scalpello**, con anello e impugnatura legno

2097,06	480g	6cm	36cm	16cm	5606,01
2097,07	480g	7cm	36cm	16cm	5606,01
2097,08	580g	8cm	36cm	16cm	5606,01

Parkett-Verlegeeisen — **Pince de parqueteur**
Parquet floor lay bar — **Placca di posa per parquet**

2100,01	1300g	4cm	38cm

Biber Kistenöffner — **Ouvre-caisse Biber**
Biber box opener — **Apricasse Biber**

3090,38	700g	5cm	38cm

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Grifflänge • grip length • longueur du poignée • lunghezza del impugnatura
Ersatzgriff Art. Nr. • replacement grip prod. no. • poignée de rechange, référence • codice art. impugnatura di ricambio
Länge • length • longueur • lunghezza
Breite • width • largeur • larghezza

MÜLLER 1675

11

Fleischer-werkzeuge

Butcher's tools
Outils de boucher
Attrezzi da macellaio

Fleischerbeil, flach, mit Eschenstiel
Butcher's axe, flat, ash handle
Hache de boucher, plat, manche frêne
Ascia da macellaio, piatta, manico frassino

2501

rostfrei • stainless steel • inoxydable • inox

2503

Fleischerbeil, flach, Auge mittig, mit Eschenstiel
Butcher's axe, flat, central eye, ash handle
Hache de boucher, plat, œil centré, manche frêne
Ascia da macellaio, piatta, occhio centrato, manico frassino

2505

rostfrei • stainless steel • inoxydable • inox

2507

Fleischerbeil, mit Knochenspalter, mit Eschenstiel
Butcher's axe, with bone splitter, ash handle
Hache de boucher, avec fendeur d'os, manche frêne
Ascia da macellaio, con spaccaossa, manico frassino

2509

rostfrei • stainless steel • inoxydable • inox

2511

Fleischerbeil, mit Knochenspalter, Auge mittig, mit Eschenstiel
Butcher's axe, with bone splitter, central eye, ash handle
Hache de boucher, avec fendeur d'os, plat, œil centré, manche frêne
Ascia da macellaio, con spaccaossa, occhio centrato, manico frassino

2513

rostfrei • stainless steel • inoxydable • inox

2515

Fleischerbeile werden nur noch auf Anfrage gefertigt und sind in unterschiedlichen Gewichtsklassen erhältlich.
Butcher axes are only made to order and are available in various weight classes.
Les haches de boucher sont désormais fabriquées uniquement sur demande et sont disponibles dans diverses catégories de poids.
Le accette da macellaio vengono prodotte esclusivamente su richiesta e sono disponibili in varie categorie di peso.

Bughacke, mit Kunststoffstiel
Butcher's axe, plastic handle
Hache de boucher, manche plastique
Ascia da macellaio, manico plastica

2519

Spalter, rostfrei, mit Kunststoffgriff
Cleaver, stainless steel, plastic grip
Fendeur, inoxydable, poignée plastique
Mannarino, inox, impugnatura plastica

2555,14	500g	14cm	27cm
2555,16	600g	15cm	29cm
2555,19	800g	18cm	31cm
2555,21	1000g	20cm	34cm

Knochensäge, Blatt rostfrei, mit Kunststoffgriff
Bone saw, stainless steel blade, plastic grip
Scie à os, lame inoxydable, poignée plastique
Sega per ossa, lama inox, impugnatura plastica

2580,35	35cm	2586,35	17cm	2589,02
2580,40	40cm	2586,40	17cm	2589,02

Fleischersäge, Blatt rostfrei, mit Kunststoffgriff
Butcher's saw, stainless steel blade, plastic grip
Scie de boucher, lame inoxydable, poignée plastique
Sega da macellaio, lama inox, impugnatura plastica

2582,45	45cm	2586,45	17cm	2589,02
2582,50	50cm	2586,50	17cm	2589,02

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Schneidbreite • cutting width • largeur de lame • larghezza di taglio
Grifflänge • grip length • longueur du poignée • lunghezza del impugnatura
Ersatzgriff Art. Nr. • replacement grip prod. no. • poignée de rechange, référence • codice art. impugnatura di ricambio
Länge • length • longueur • lunghezza
Sägeblattlänge • saw blade length • longueur de la lame de scie • lunghezza lama della sega
Ersatzblatt Art. Nr. • replacement blade item number • lame de rechange référence • lama di ricambio codice articolo

Fleischersäge, komplett rostfrei, mit Kunststoffgriff
Butcher's saw, fully stainless steel, plastic grip
Scie de boucher, complètement inoxydable, poignée plastique
Sega da macellaio, completto inox, impugnatura plastica

	L	Nr.	L	Nr.
2585,40	40cm	2586,41	17cm	2589,02
2585,45	45cm	2586,46	17cm	2589,02
2585,50	50cm	2586,51	17cm	2589,02

Ersatzblatt, rostfrei
Replacement saw blade, stainless steel
Lame de rechange, inoxydable
Lama di ricambio, inox

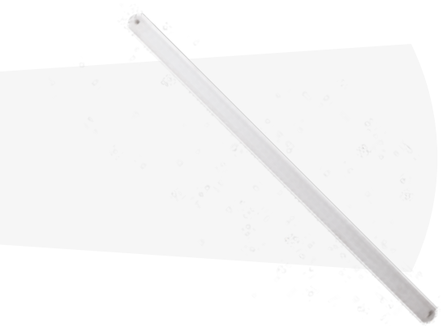
	B	L	A	Nr.
2586,35	2cm	35cm	33,5cm	2580,35
2586,40	2cm	40cm	38,5cm	2580,40
2586,41	2cm	41,5cm	40cm	2585,40
2586,45	2cm	45cm	43,5cm	2582,45
2586,46	2cm	46,5cm	45cm	2585,45
2586,50	2cm	50cm	48,5cm	2582,50
2586,51	2cm	51,5cm	50cm	2585,50

per lfm • per lm • par ml • per ml

2586,10	2cm	100cm	98,5cm

Fleischersäge, komplett rostfrei, mit Schnellspannverschluss und Kunststoffgriff
Butcher's saw, fully stainless steel, with quick-release clamp and plastic grip
Scie de boucher, complètement inoxydable, avec changement rapide et poignée plastique
Sega da macellaio, completto inox, con sistema di chiusura rapido e impugnatura plastica

	L	Nr.	L	Nr.
2583,50	50cm	2587,50	17cm	2589,02



Ersatzblatt, für Schnellspannverschluss, für Fleischersäge
Replacement saw blade, for quick-release clamp, for butcher's saw
Lame de rechange, pour changement rapide, pour scie de boucher
Lama di ricambio, per sistema di chiusura rapido, per sega da macellaio

	B	L	Nr.
2587,50	2cm	50cm	2583,50

L Länge • length • longueur • lunghezza B Breite • width • largeur • larghezza Grifflänge • grip length • longueur du poignée • lunghezza del impugnatura
Nr. Ersatzgriff Art. Nr. • replacement grip prod. no. • poignée de rechange, référence • codice art. impugnatura di ricambio
Nr. Ersatzteil für Art. Nr. • spare part for item number • pièce de rechange pour référence • ricambio per codice articolo

Schraube für Ersatzgriff, mit Flügelmutter, rostfrei
Screw for replacement grip, with wing nut, stainless steel
Vis pour poignée de remplacement, et écrou, inoxydable
Vite per impugnatura di ricambio, con dado ad alette, inox

2588,01

Ersatzgriff aus Kunststoff, für Knochen-/Fleischersägen
Replacement plastic grip, for bone/butcher's saw
Poignée plastique de remplacement, pour scie à os/de boucher
Impugnatura di ricambio plastica, per sega per ossa/da macellaio

	L	Nr.
2589,02	17cm	2580 / 2582 / 2583 / 2585

Chromstahlstreicher, rund
Hone in chrome, round
Affiloir en chrome, rond
Affilatoio in acciaio cromo, rotondo

	L	L
2620,20	20cm	32,5cm
2620,25	25cm	39cm
2620,30	30cm	44cm

Chromstahlstreicher, oval
Hone in chrome, oval
Affiloir en chrome, ovale
Affilatoio in acciaio cromo, ovale

	L	L
2621,20	20cm	32,5cm
2621,25	25cm	39cm
2621,30	30cm	44cm

Sägeblattlänge • saw blade length • longueur de la lame de scie • lunghezza lama della sega
Nr. Ersatzblatt Art. Nr. • replacement blade item number • lame de rechange référence • lama di ricambio codice articolo
Lochabstand • hole distance. • distance des trous • distanza tra i fori
L Streicherlänge. • hone in chrome length • longueur de affiloir in chrome • lunghezza affilatoio in acciaio cromo

Fleischhaken, SB-Packung, rostfrei
Pack of meat hooks, stainless steel
Lot de crochets à vinde, inoxydable
Confezioni di ganci per carne, inox

	∅	↔	#
2629,10	0,4cm	10cm	5
2629,12	0,5cm	12cm	4
2629,14	0,5cm	14cm	3
2629,16	0,6cm	16cm	2
2629,18	0,6cm	18cm	2
2629,19	0,8cm	18cm	1

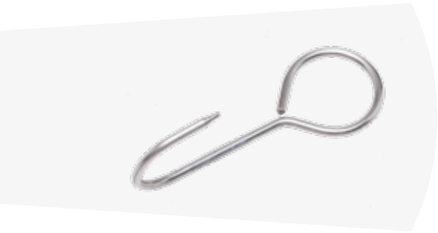
Fleischhaken, SB-Packung, rostfrei
Pack of meat hooks, stainless steel
Lot de crochets à vinde, inoxydable
Confezioni di ganci per carne, inox

	∅	↔	#
2630,08	0,4cm	8cm	10
2630,10	0,4cm	10cm	10
2630,12	0,5cm	12cm	10
2630,14	0,5cm	14cm	10
2630,16	0,6cm	16cm	10
2630,18	0,6cm	18cm	10
2630,19	0,8cm	18cm	10
2630,21	1,0cm	20cm	10
2630,22	1,0cm	22cm	10

Fleischerbeile können auch stückweise bestellt werden.
Meat hooks can be also ordered indivdually.
Crochets à vinde peuvent étre commandés aussi à l'unité
Ganci per carne possono essere ordinati anche singolarmente.

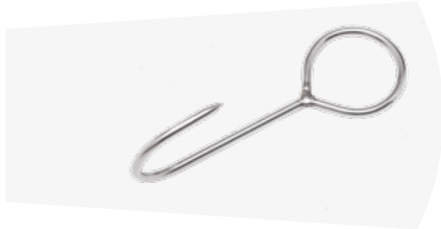
Griff-Fleischhaken, rostfrei
Meat hook with grip, stainless steel
Crochet à viande avec poignée, inoxydable
Ganci per carne con maniglia, inox

	∅	⤢	↔
2632,15	0,8cm	4,5cm	15cm
2632,20	1cm	4,5cm	20cm



Ring-Fleischhaken, rostfrei
Meat hook with ring, stainless steel
Crochet à viande avec poignée, inoxydable
Ganci per carne con anello, inox

	∅	⤢	↔
2633,16	0,6cm	4,5cm	16cm
2633,18	0,6cm	4,5cm	18cm



Ring-Fleischhaken, verschweißt, rostfrei
Meat hook with ring, welded, stainless steel
Crochet à viande avec poignée, soudé, inoxydable
Gancio per carne con anello, saldato, inox

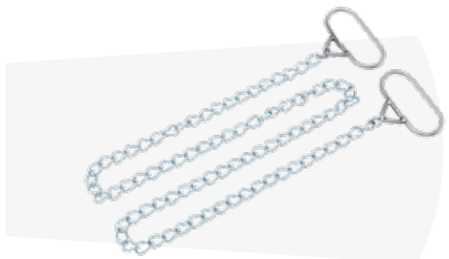
	∅	⤢	↔
2634,16	0,6cm	4,5cm	16cm

Drehhaken, rostfrei
Rotating swivel hook, stainless steel
Crochet rotatif, inoxydable
Gancio girevole, inox

	∅	↔
2635,28	1,2cm	28cm

Schweineborstenschaber, rostfrei
Hog's bristle scraper, stainless steel
Grattoir d'épilation, inoxydable
Raschietto per setole di maiale, inox

	⤢	↔
2636,01	6,5cm	17cm



Schweineabhaarkette
Dehairing chain for pigs
Chaine d'épilation
Catena per pelatura maiale

	∅	⤢	↔
2640,01	0,4cm	4,5cm	180cm

↔ Länge • length • longueur • lunghezza
⤢ Innenringdurchmesser • inner ring diameter • diamètre intérieur d'anneau • diametro interno dell'anello
∅ Rundstabdurchmesser • round bar diameter • diamètre de la barre ronde • diametro tondino
Stück • pieces • pieces • pezzi

MÜLLER 1675

12

Küchen- und Jausenmesser

Kitchen and lunch knives
Couteaux de cuisine et de casse-croûte
Coltelli da cucina e da merenda

Stichmesser, rostfrei, mit Kunststoffgriff
Cut-off knife, stainless steel, plastic grip
Couteau de cuisine, inoxydable, poignée plastique
Coltello da incisione, inox, impugnatura plastica

2592,18	18cm	32,5cm

Fleischermesser, rostfrei, mit Kunststoffgriff
Butcher's knife, stainless steel, plastic grip
Couteau de boucher, inoxydable, poignée plastique
Coltello da macellaio, inox, impugnatura plastica

2593,18	18cm	32,5cm
2593,20	20cm	33,5cm

Ausbeinmesser, rostfrei, mit Kunststoffgriff
Boning knife, stainless steel, plastic grip
Couteau à désosser, inoxydable, poignée plastique
Coltello da disosso, inox, impugnatura plastica

2594,14	14cm	28cm
2594,16	16cm	29,5cm

Jausenmesser, rostfrei, mit hellem Holzgriff
Lunch knife, stainless steel, light-coloured wooden grip
Couteau de collation, inoxydable, poignée bois clair
Coltello da merenda, inox, impugnatura legno chiaro

2591,10	10cm	21cm

Jausenmesser, mit Wellschliff und Plastikgriff
Lunch knife, with serrated edge and plastic grip
Couteau de collation, avec lame dentée et poignée plastique
Coltello da merenda, con lama seghettata ed impugnatura plastica

2595,10	10cm	19,5cm

Jausenmesser, mit geradem Schliff und Plastikgriff
Lunch knife, with straight edge and plastic grip
Couteau de collation, avec lame lisse et poignée plastique
Coltello da merenda, con lama piatta ed impugnatura plastica

2596,10	10cm	19,5cm

Jausenmesser, rostfrei, mit dunklem Holzgriff
Lunch knife, stainless steel, dark-coloured wooden grip
Couteau de collation, inoxydable, poignée bois foncé
Coltello da merenda, inox, impugnatura legno scuro

2599,10	10cm	21cm

Jausenmesser, rostfrei, mit dunklem Holzgriff
Lunch knife, stainless steel, dark-coloured wooden grip
Couteau de collation, inoxydable, poignée bois foncé
Coltello da merenda, inox, impugnatura legno scuro

2604,11	10cm	21cm

Jausengabel, rostfrei, mit dunklem Holzgriff
Lunch fork, stainless steel, dark-coloured wooden grip
Fourchette de collation, inoxydable, poignée bois foncé
Forchetta da merenda, inox, impugnatura legno scuro

2612,01	19cm

Jausenbrett
Chopping board

Planche à decouper
Tagliere

2614,01	24cm	16cm

HARTOL LUX
VERSIEGELT MIT • SEALED WITH • SCELLÉ AVEC • SIGILLATO CON

Müllers Jausenkombi
Müller's lunch set

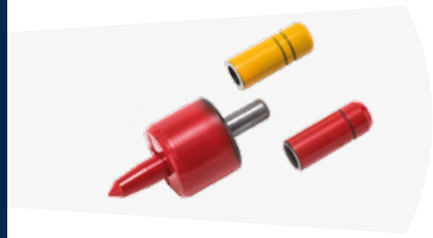
Set de collation Müller
Set da merenda Müller

2617,01

13

Dengel-werkzeuge, Hämmer

Sharpener, hammers
Outils de martelage, marteaux
Strumenti per affilatura a martello, mazze



Handdengler, mit 2 Hülsen
Scythe sharpener, with 2 sockets
Garniture à battre la faux, avec 2 douilles
Affilatore manuale, con 2 boccole

	∅	L
3000,01	1,2cm	16cm

Dengelapparat
Scythe sharpener
Appareil à battre la faux
Macchina affilatrice

	Nr.
3003,01	3004,01 / 3005,01

Fußdruckhebel, für Dengelapparat
Leg extension, for scythe sharpener
Levier à pied, pour appareil à battre la faux
Leva a pedale, per macchina affilatrice

	Nr.
3004,01	3003

Ersatzbacken, für Dengelapparat
Replacement jaws, for scythe sharpener
Enclume de remplacement, pour appareil à battre la faux
Ganasce di ricambio, per macchina affilatrice

	Nr.	
3005,01	3003	Paar • pair • paire • coppia

Kärntner Dengelstock, schmal
Sharpening anvil carinthian-style, small
Enclumette à battre la faux carinthien, étroit
Incudine per affilatura di tipo carinziano, stretta

	g	B	L
3011,01	500-600g	4cm	23cm

Tiroler Dengelstock, breit
Sharpening anvil tyrol-style, wide
Enclumette à battre la faux tyrolienne, large
Incudine per affilatura di tipo tirolese, larga

	g	B	L
3012,01	500-600g	3,5cm	19cm

Tiroler Dengelstock, schmal
Sharpening anvil tyrol-style, small
Enclumette à battre la faux tyrolienne, étroit
Incudine per affilatura di tipo tirolese, stretta

	g	B	L
3013,01	500-600g	4cm	20cm

Deutscher Dengelstock, schmal
Sharpening anvil german-style, small
Enclumette à battre la faux allemande, étroit
Incudine per affilatura di tipo tedesco, stretta

	g	B	L
3014,01	500-600g	5cm	16cm

Niederösterreichischer Dengelstock, breit
Sharpening anvil lower austrian-style, wide
Enclumette à battre la faux de basse-autriche, large
Incudine per affilatura di tipo della bassa austria, larga

	g	B	L
3015,01	500-600g	4cm	12cm

Dengelhammer, breit, mit Eschenstiel
Scythe-beating hammer, wide, ash handle
Marteau à battre la faux, large, manche frêne
Martello battifalce, largo, manico frassino

3021,01	500g	25cm	5571,01

Dengelhammer, schmal, mit Eschenstiel
Scythe-beating hammer, small, ash handle
Marteau à battre la faux, étroit, manche frêne
Martello battifalce, stretto, manico frassino

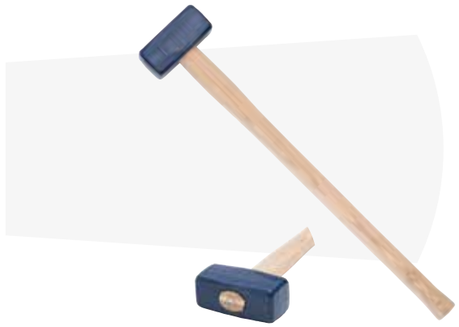
3023,01	500g	25cm	5571,01

Dengelhammer, halbbreit, mit Eschenstiel
Scythe-beating hammer, medium, ash handle
Marteau à battre la faux, medium, manche frêne
Martello battifalce, medio, manico frassino

3025,01	500g	25cm	5571,01

Dengelhammer, schmal-breit, mit Eschenstiel
Scythe-beating hammer, small and wide, ash handle
Marteau à battre la faux, étroit et large, manche frêne
Martello battifalce, stretto-largo, manico frassino

3027,01	500g	25cm	5571,01



Steinschlegel, mit Eschenstiel
Stone sledgehammer, ash handle
Masse de carrier, manche frêne
Mazza da cavapietre, manico frassino

3051,03	3000g	6cm	70cm	5572,11
3051,04	4000g	6,5cm	80cm	5572,13
3051,05	5000g	7cm	90cm	5572,15
3051,06	6000g	7,5cm	90cm	5572,15
3051,08	8000g	8cm	90cm	5572,15
3051,10	10000g	8,5cm	90cm	5572,15

Auf Anfrage auch mit Hickory- oder Fiberglasstiel erhältlich.
Also available with a hickory or fibreglass handle on request.
Sur demande, également disponible avec manche en hickory ou en fibre de verre.
Disponibili su richiesta anche con manico in hickory o in fibra di vetro.

Plastikschlegel
Polyamide sledgehammer
Masse en polyamide
Mazza in poliammide

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

3053,36	3600g	14cm	94cm	5573,17
3053,41	4100g	15cm	94cm	5573,17

mit Hickorystiel • hickory handle • manche hickory • manico hickory

3053,37	3600g	14cm	94cm	5573,18
3053,42	4100g	15cm	94cm	5573,18

Steinspalthammer, schlank, mit Eschenstiel
Stone splitting hammer, slim, ash handle
Masse à fendre la pierre, mince, manche frêne
Mazza spaccapietre, sottile, manico frassino

3065,03	3000g	6cm	70cm	5572,11
3065,04	4000g	6,5cm	80cm	5572,13

Auf Anfrage auch mit Hickory- oder Fiberglasstiel erhältlich.
Also available with a hickory or fibreglass handle on request.
Sur demande, également disponible avec manche en hickory ou en fibre de verre.
Disponibili su richiesta anche con manico in hickory o in fibra di vetro.

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Spaltbreite • splitting width • largeur de fendage • larghezza di spacco
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Breite • width • largeur • larghezza
Außendurchmesser • external diameter • diamètre extérieur • diametro esterno

Bossierhammer, 2 hohle Bahnen, mit Eschenstiel
Sledgehammer, 2 concave heads, ash handle
Marteau de paveur, 2 pistes creuses, manche frêne
Martello sbozzatore, 2 canali cavi, manico frassino

3073,03	3000g	16cm	5,5cm	70cm	5574,14
3073,04	4000g	17cm	6cm	80cm	5574,14

Kronenhammer, mit Eschenstiel
Bricklayer's surface hammer, ash handle
Marteau à boucharder, manche frêne
Bocciarda a martello, manico frassino

3077,15	1500g	15cm	4cm	40cm	5570,06

Schrotmeißel, mit Eschenstiel
Blacksmith's chisel, ash handle
Tranche à froid, manche frêne
Mazza da taglio per metalli, manico frassino

3081,15	1500g	19cm	4cm	35cm	5570,08

Pflastererhammer, mit Eschenstiel
Stone layer's hammer, ash handle
Marteau de plâtrier, manche frêne
Martello per intonaco, manico frassino

3083,15	1500g	25,5cm	5cm	25cm	5580,01

Pflastererhammer, spezial, mit Eschenstiel
Stone layer's hammer, special, ash handle
Marteau de plâtrier, spécial, manche frêne
Martello per intonaco, speciale, manico frassino

3085,35	3500g	36,5cm	3cm	19cm	5597,01

Oberbaudurchschlag
Construction hammer
Marteau de construction
Martello perforatore per costruzioni

3088,20	2000g	27cm	3,7cm

Fäustel, mit Eschenstiel
Hand sledge, ash handle
Massette, manche frêne
Mazzetta, manico frassino

3162,10	1000g	10cm	4cm	28cm
3162,12	1250g	10,5cm	4,2cm	28cm
3162,15	1500g	11,5cm	4,5cm	30cm
3162,20	2000g	12cm	5cm	30cm

Fäustel, mit Fiberglasstiel
Hand sledge, fibreglass handle
Massette, manche fibre de verre
Mazzetta, manico fibra di vetro

3165,08	800g	8cm	3,8cm	27cm
3165,10	1000g	9,5cm	4cm	27cm
3165,12	1250g	10cm	4,2cm	27cm
3165,15	1500g	10,5cm	4,5cm	27cm

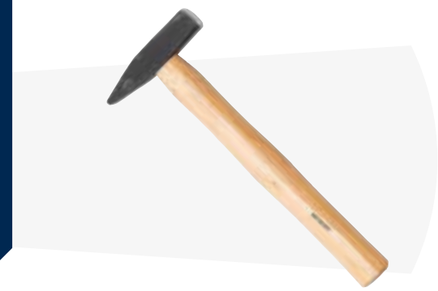
Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa Länge • length • longueur • lunghezza Höhe • height • hauteur • altezza
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo

Handhammer, mit Hartholzstiel
Hammer, hardwood handle
Marteau, manche bois dur
Martello, manico legno duro

3167,10	1000g	14cm	3,5cm	36cm
3167,15	1500g	14,5cm	4cm	36cm

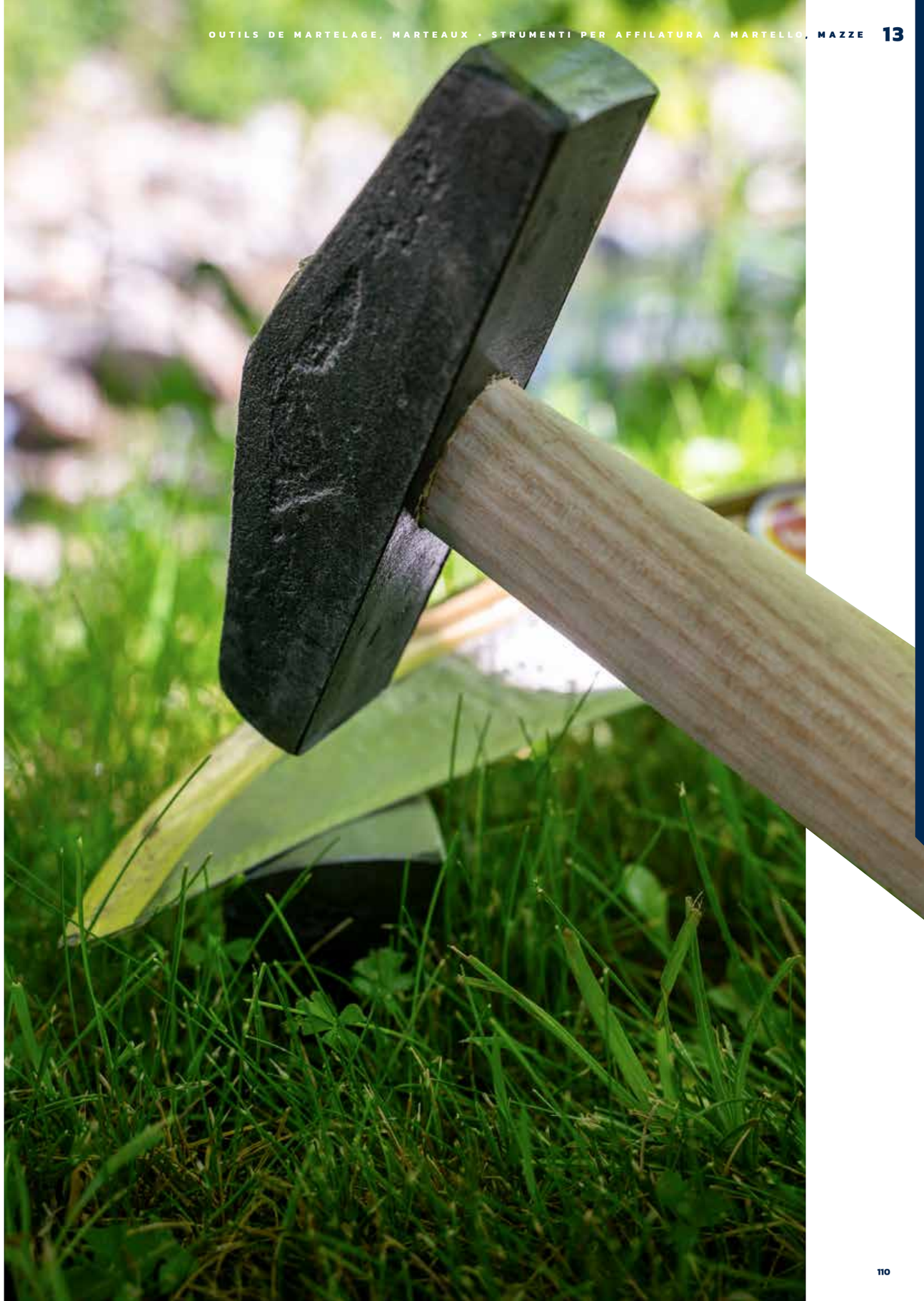
Niethammer, mit Hartholzstiel
Riveting hammer, hardwood handle
Marteau à river, manche bois dur
Martello per ribadire, manico legno duro

3169,04	400g	11cm	2,5cm	32cm
3169,05	500g	12cm	2,6cm	32cm



Niethammer, mit Hickorystiel
Riveting hammer, hickory handle
Marteau à river, manche hickory
Martello per ribadire, manico hickory

3171,03	300g	10,5cm	2,2cm	30cm
3171,05	500g	11,5cm	2,6cm	32,5cm



Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Länge • length • longueur • lunghezza
Höhe • height • hauteur • altezza

MÜLLER 1675

14

Maurer-werkzeuge

Masonry tools
Outils de maçonnerie
Attrezzi per muratori

Schalungseisen / **Levier de coffrage**
Formwork lever / **Leva per casseforme**

3105,40	950g	1,6cm	40cm
3105,50	1190g	1,6cm	50cm
3105,60	1420g	1,8cm	60cm
3105,80	1850g	1,9cm	80cm

Sprengkeil-Garnitur (Keil + 2 Beilagen) / **Ensemble de coin éclateur** (coin + 2 cales)
Splitting wedge set (wedge + 2 inserts) / **Set cuneo da spacco** (cuneo + 2 inserti)

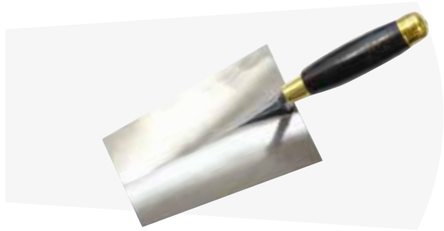
3106,12	1,2–1,6cm	3107,12 / 3108,12
3106,20	2,0–2,6cm	3107,20 / 3108,20
3106,30	3,0–3,5cm	3107/30 / 3108,30
3106,40	4,0–4,5cm	3107,40 / 3108,40

Sprengkeil / **Coin éclateur**
Splitting wedge / **Cuneo da spacco**

3107,12	1,2–1,6cm	3106,12
3107,20	2,0–2,6cm	3106,20
3107,30	3,0–3,5cm	3106,30
3107,40	4,0–4,5cm	3106,40

Beilagen paarweise / **Accompagnements par paires**
Inserts in pairs / **Inserti in coppia**

3108,12	1,2–1,6cm	3106,12
3108,20	2,0–2,6cm	3106,20
3108,30	3,0–3,5cm	3106,30
3108,40	4,0–4,5cm	3106,40



Maurerkelle, geschmiedet / **Truelle**, forgé
Trowel, forged / **Cazzuola**, forgiata

3150,18	12,5cm	18cm	14,5cm

Mauerputzhaken, Stahl, Spitze gehärtet
Adjustable fixing hook, steel, hardened
Chevillette de maçon, acier, pointe trempée
Gancio per intonaco, acciaio, punta temprata

3160,08	16cm	0,8cm
3160,10	16cm	1cm

Bauklammer, Flachstahl, geschmiedet
Construction clamp, flat steel, forged
Pince de construction, acier plat, forgé
Graffa da costruzione, acciaio piatto, forgiata

3180,25	68 = 20kg	6cm	25cm
3180,30	60 = 20kg	6cm	30cm

Brechstange mit Geißfuß, aus einem Stück geschmiedet
Crowbar with claw, forged from a single piece
Pied-de-biche avec pied de chèvre, forgé d'une seule pièce
Piede di porco con sgorbia, forgiato in un solo pezzo

3185,06	1500g	60cm
3185,08	2000g	80cm
3185,10	2500g	100cm
3185,12	7000g	120cm
3185,14	8000g	140cm
3185,15	9000g	150cm

Gewicht • weight • poids • peso Grifflänge • grip length • longueur du poignée • lunghezza del impugnatura Länge • length • longueur • lunghezza
Breite • width • largeur • larghezza Höhe • height • hauteur • altezza Rundstabdurchmesser • round bar diameter • diamètre de la barre ronde • diametro tondino
Ersatzteile Art. Nr. • spare parts item number • pièces de rechange référence • ricambi codice articolo

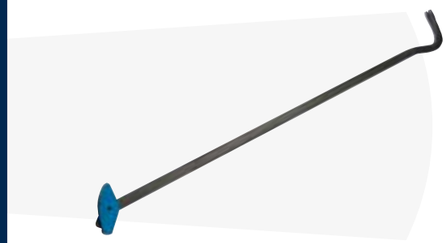
Ersatzteil für Art. Nr. • spare part for item number • pièce de rechange pour référence • ricambio per codice articolo
Stärke • thickness • épaisseur • spessore Stück • pieces • pieces • pezzi

Pflockeisen, aus einem Stück geschmiedet
Post-hole-making bar, forged from a single piece
Fer à planter, forgé d'une seule pièce
Ferro perforatore, forgiato in un solo pezzo

3186,10	4000g	4,2cm	100cm
3186,11	6000g	5,8cm	110cm
3186,12	7000g	6cm	120cm

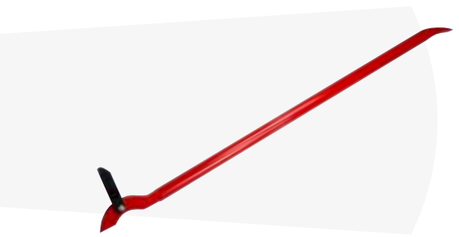
Heb- und Brecheisen, aus einem Stück geschmiedet, Stahlrohr
Crowbar, forged from a single piece, steel tube
Pince à talon, forgé d'une seule pièce, tube acier
Leva di sollevamento e spacco, forgiato in un solo pezzo, tubo acciaio

3188,14	7,5cm	140cm



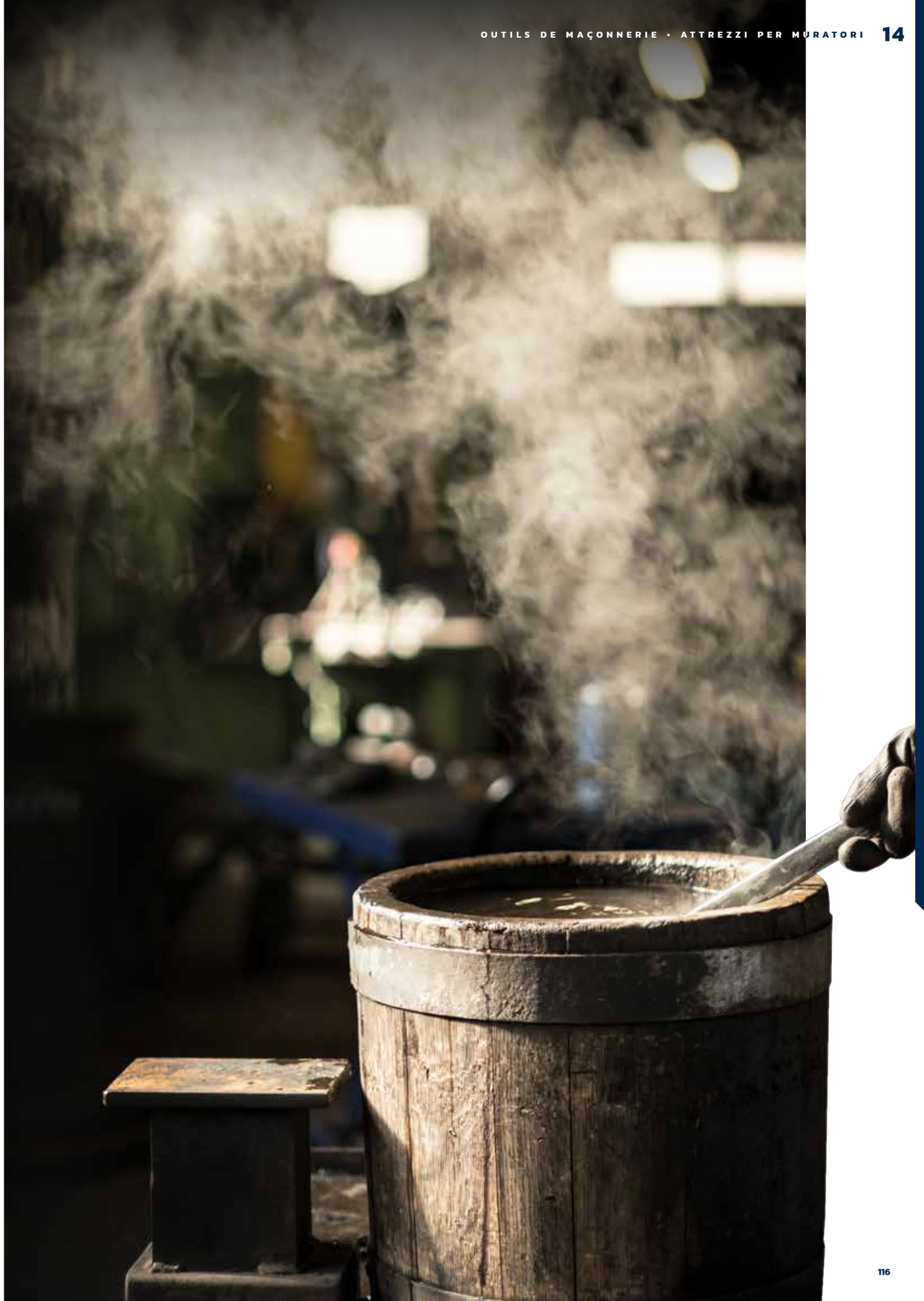
Biber Nagelzieher
Biber nail puller
Arrache-clou Biber
Levachiodi Biber

3191,10	100cm



Biber Nagelzieher, massiv
Biber nail puller, heavy duty
Arrache-clou Biber, massif
Levachiodi Biber, massiccio

3192,13	130cm

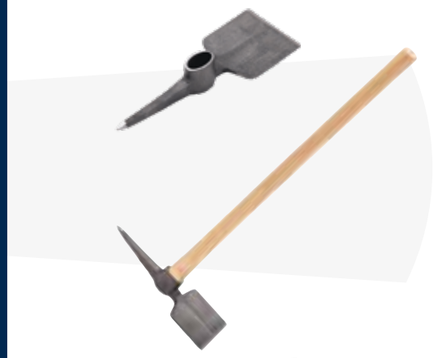


MÜLLER 1675

15

Krampen, Hauen, Schaufeln

Pickaxes, hoes, shovels
Pioches, houes, pelles
Picconi, zappe, pale



Wegmacherhaue, breit
Pickaxe, wide
Pioche de cantonnier, large
Piccone da cantoniere, larga

3200,01	1500g	16x14cm		
3200,02	1500g	16x12cm		

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

3201,01	1500g	16x14cm	105cm	5540,01
3201,02	1500g	16x12cm	105cm	5540,01

Wegmacherhaue, spitz
Pickaxe, pointed
Pioche de cantonnier, pointue
Piccone da cantoniere, punta

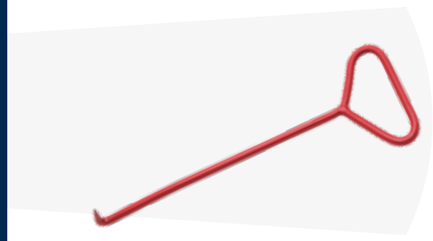
3204,01	1540g	19x18cm		

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

3205,01	1540g	19x18cm	105cm	5540,01

Kanalkrampen mit Eschenstiel
Pickaxe, ash handle
Pioche, manche frêne
Piccone aprichiusini, manico frassino

3209,01	2000g	4,5cm	98cm	5536,01



Kanaldeckelheber
Hole bar
Levier de plaque d'égout
Leva aprichiusini

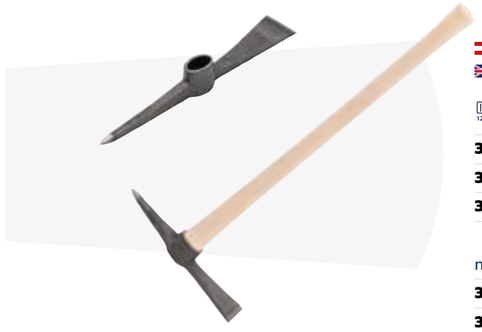
3208,01	45cm	49cm	19cm

Steinkrampen, Spezialstahl, schlank geschmiedet
Stone pickaxe, special steel, slim-forged
Pioche, acier spécial, forgé mince
Piccone, acciaio speciale, forgiata sottile

3210,17	1750g	7cm		
3210,20	2000g	7cm		
3210,25	2500g	7,5cm		

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

3211,17	1750g	7cm	98cm	5536,01
3211,20	2000g	7cm	98cm	5536,01
3211,25	2500g	7,5cm	98cm	5536,01



Steinkrampen
Stone pickaxe
Pioche
Piccone

3216,15	1500g	6cm		
3216,20	2000g	6cm		
3216,25	2500g	6cm		

mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio

3217,15	1500g	6cm	98cm	5538,01
3217,20	2000g	6cm	98cm	5538,01
3217,25	2500g	6cm	98cm	5538,01

Waldviertler Haue
Hoe „Waldviertel"
Houe „Waldviertel"
Zappa „Waldviertel"

3500,03	300g	15x12cm		
3500,04	400g	17x13,5cm		
3500,05	500g	19x15cm		
3500,06	600g	21x17cm		

mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio

3501,03	300g	15x12cm	130cm	5590,23
3501,04	400g	17x13,5cm	130cm	5590,23
3501,05	500g	19x15cm	130cm	5590,23
3501,06	600g	21x17cm	130cm	5590,23

Schwanberger Haue
Hoe „Schwanberg"
Houe „Schwanberg"
Zappa „Schwanberg"

3502,02	250g	14x12,5cm		
3502,03	300g	17,5x16cm		
3502,04	400g	19x17cm		
3502,05	500g	20x18,5cm		
3502,06	600g	22x20cm		

mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio

3503,02	250g	14x12,5cm	130cm	5590,23
3503,03	300g	17,5x16cm	130cm	5592,23
3503,04	400g	19x17cm	130cm	5592,23
3503,05	500g	20x18,5cm	130cm	5592,23
3503,06	600g	22x20cm	130cm	5592,23
3505,02	250g	14x12,5cm	50cm	5592,08

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Länge • length • longueur • lunghezza
Breite • width • largeur • larghezza
Innenringdurchmesser • inner ring diameter • diamètre intérieur d'anneau • diametro interno dell'anello
Blattgröße • blade dimensions • dimensions de la lame • dimensione della lama

Kärntner Feldhaue
Field hoe carinthian-style
Houe de champ carinthien
Zappa di giardino di tipo carinziano

3510,03	300g	19x13cm		
3510,04	400g	20x14cm		

mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio

3511,03	300g	19x13cm	130cm	5590,23
3511,04	400g	20x14cm	130cm	5590,23

Tiroler Gebirgshaue
Mountain hoe tyrol-style
Houe de montagne tyrolienne
Zappa da montagna di tipo tirolese

3512,06	600g	24x10cm		
3512,08	800g	28x11cm		

mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio

3513,06	600g	24x10cm	120cm	5598,21
3513,08	800g	28x11cm	120cm	5598,21

Kartoffelhaue, 3 Zinken
Potato hoe, 3 tines
Houe à pommes de terre, 3 dents
Zappa per patate, 3 denti

3518,08	800g	19x11cm		

mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio

3519,08	800g	19x11cm	125cm	5594,21

Weingartenhaue
Vineyard hoe
Houe de vignoble
Zappa per vigneto

3522,01	600g	21x19cm		

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

3523,01	600g	21x19cm	110cm	5591,19

Weingartenscharre
Vineyard scraper
Sarcloir de vignoble
Zappa da diserbo per vigneto

3524,01	600g	29x11cm		

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

3525,01	600g	29x11cm	110cm	5591,19

Belgische Feldhaue
Field hoe belgian-style
Houe de champ belge
Zappa da giardino di tipo belga

3526,10	700g	17x10cm		
3526,12	800g	18x12cm		
3526,14	1000g	20x14cm		
3526,16	1200g	24x16cm		

mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio

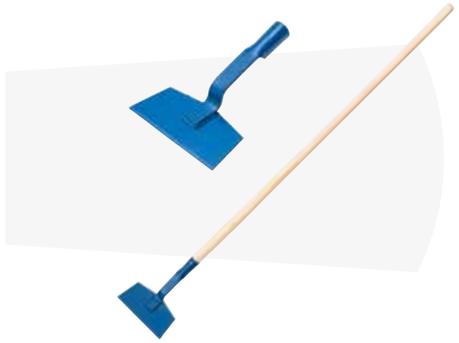
3527,10	700g	17x10cm	130cm	5593,23
3527,12	800g	18x12cm	130cm	5593,23
3527,14	1000g	20x14cm	130cm	5593,23
3527,16	1200g	24x16cm	130cm	5593,23

Kotkrücke, geschmiedet
Manure rake, forged
Râteau à fumier, forgé
Raschietto per letame, forgiato

3550,25	900g	25x11cm		
3550,28	840g	28x11cm		

mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio

3551,25	900g	25x11cm	130cm	5545,01
3551,28	840g	28x11cm	130cm	5545,01



Stoßscharre, Federstahl
Scraper, spring steel
Racloir, acier à ressort
Raspa, acciaio per molle

3560,21	800g	21x10cm		

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

3561,21	800g	21x10cm	130cm	5562,01

Fassschaufel, spitz, geschmiedet
Barrel shovel, pointed, forged
Pelle, pointue, forgé
Pala, punta, forgiata

3700,13	1300g	29x27cm		

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

3701,13	1300g	29x27cm	135cm	5542,01

Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Blattgröße • blade dimensions • dimensions de la lame • dimensione della lama

Fassschaufel „Aktion“, spitz, geschmiedet
Barrel shovel „basic“, pointed, forged
Pelle „action“, pointue, forgé,
Pala „promozione“, punta, forgiata

3702,13	1300g	28x27cm		
mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio				
3703,13	1300g	28x27cm	135cm	5544,01

Fassschaufel, spitz, mit Feder, geschmiedet
Barrel shovel, pointed, with spring, forged
Pelle, pointue, avec languette, forgé
Pala, punta, con molla, forgiato

3704,13	1300g	28x27cm		
mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino				
3705,13	1300g	28x27cm	135cm	5542,01

Oberösterreichische Stichschaufel, mit Feder, geschmiedet
Shovel upper-austrian-style, with spring, forged
Pelle de haute-autriche, avec languette, forgé
Pala di tipo dell’alta austria, con molla, forgiata

3724,12	1200g	29x24cm		
mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino				
3725,12	1200g	29x24cm	135cm	5543,01

Schneeschaufel, Aluminium, mit Hartholzstiel
Snow shovel, aluminium, hardwood handle
Pelle à neige, aluminium, manche bois dur
Pala da neve, alluminio, manico legno duro

3801,01	39x33cm	140cm
mit Stahlkante • with steel edge • avec bord en acier • con bordo in acciaio		
3801,02	39x33cm	140cm

Schneeschaufel „Aktion“, Aluminium, mit Hartholzstiel
Snow shovel „basic“, aluminium, hardwood handle
Pelle à neige „action“, aluminium, manche bois dur
Pala da neve „promozione“, alluminio, manico legno duro

3803,01	39x33cm	120cm

Schneeschieber, Aluminium, mit Hartholzstiel
Snow shovel, aluminium, hardwood handle
Pelle à neige, aluminium, manche bois dur
Sgombraneve, alluminio, manico legno duro

3807,01	35x50cm	130cm

Schneeschieber, Aluminium, mit Stahlkante, mit Hartholzstiel
Snow shovel, aluminium, with steel edge, hardwood handle
Pelle à neige, aluminium, avec bord en acier, manche bois dur
Sgombraneve, alluminio, con bordo in acciaio, manico legno duro

3808,01	35x50cm	130cm

Kunststoffschaufel, mit Hartholzstiel
Plastic shovel, hardwood handle
Pelle en plastique, manche bois dur
Pala in plastica, manico legno duro

3811,01	45x35cm	120cm

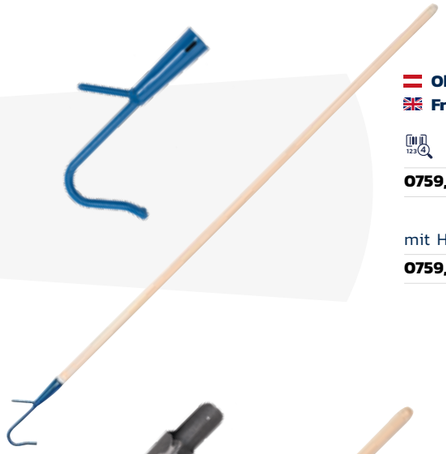
Kopfgewicht • head weight • poids de tête • peso della testa
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Blattgröße • blade dimensions • dimensions de la lame • dimensione della lama

MÜLLER 1675

16

Gartengeräte, Gabeln

Garden tools, forks
Outils de jardin, fourches
Attrezzi da giardino, forche



Obstschüttelhaken / **Fruit-tree shaking hook** / **Crochet de récolte de fruits** / **Gancio scuotitore**

	L		Nr.
0759,01	21,5cm		

mit Hartholzstiel • hardwood handle • manche bois dur • manico legno duro

0759,02	21,5cm	180cm	5550,30

Feuerhaken / **Fire hook** / **Crochet à feu** / **Attizzatoio**

	L		Nr.
0760,03	30cm		
0760,04	40cm		

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

0760,05	30cm	135cm	5543,01
0760,06	40cm	135cm	5543,01

Obstpflücker / **Fruit harvester** / **Collecteur de fruits** / **Raccoglitore di frutta**

	∅	Nr.
0764,01	13cm	0762,01

Obstpflücker, mit Teleskopstange / **Fruit harvester**, with telescope handle / **Collecteur de fruits**, avec manche télescopique / **Raccoglitore di frutta**, con manico telescopica

	∅		Nr.
0764,02	13cm	180–300cm	0762,01

Bügeljäter / **Weeder** / **Ratissoire** / **Sarchiatore**

		B		Nr.
4704,01	300g	18x7,5cm		

mit Hartholzstiel • hardwood handle • manche bois dur • manico legno duro

4705,01	300g	18x7,5cm	160cm	5550,28

Rasenkantenstecher, mit Eschenstiel / **Lawn edger**, ash handle / **Couteau de pelouse**, manche frêne / **Tagliabordi per prato**, manico frassino

		B		Nr.
4707,01	730g	13cm	85cm	5605,01

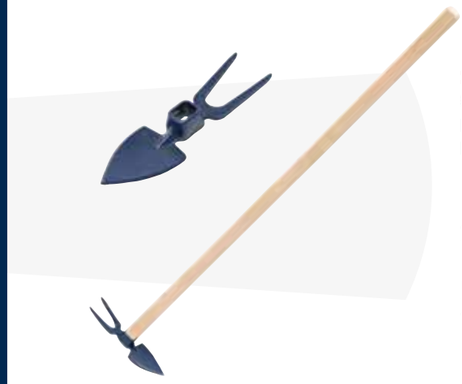
Handgrubber, mit Holzgriff / **Cultivator**, wooden grip / **Cultivateur à main**, poignée bois / **Estirpatore manuale**, impugnatura legno

4709,01	200g	22cm

Astsäge, mit Haken / **Branch saw**, with hook / **Scie à main**, avec crochet / **Sega da potatura**, con gancio

	B	L
6010,40	40cm	52cm

Gewicht • weight • poids • peso Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo Länge • length • longueur • lunghezza Breite • width • largeur • larghezza
∅ Durchmesser • diameter • diamètre • diametro Blattgröße • blade dimensions • dimensions de la lame • dimensione della lama



Schneckenhäundl
Garden hoe
Houe de jardin
Zappa cuore bidente

4710,01	200g	10x7cm		
mit Buchenstiel • beech handle • manche hêtre • manico faggio				
4711,01	200g	10x7cm	120cm	5596,21

Gartenspaten „Austria Star“, mit Hartholzstiel
Gardenspade „Austria Star“, hardwood handle
Bêche de jardin „Austria Star“, manche bois dur
Vanga da giardino „Austria Star“, manico legno duro

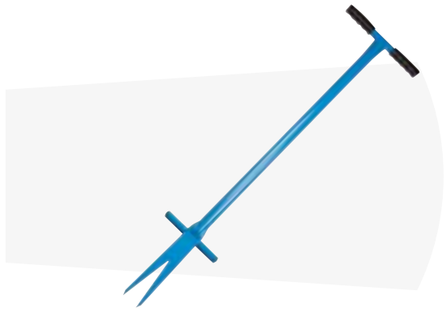
4721,01	1500g	28x18cm	85cm

Spatengabel, mit Federdülle, mit Eschenstiel
Spade fork, springs, ash handle
Fourche à bêcher, clavettes, manche frêne
Forcone, molleggiato, manico frassino

4727,01	2100g	18cm	29cm	95cm

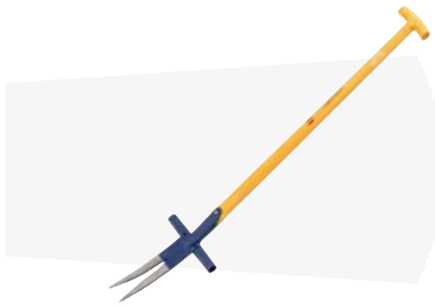
Doppelfederspaten „Profi“, mit Eschenstiel
Double-spring spade „professional“, ash handle
Bêche à double support „professionnel“, manche frêne
Vanga a doppia molla „professionale“, manico frassino

4728,01	1300g	28x19cm	85cm	5604,01



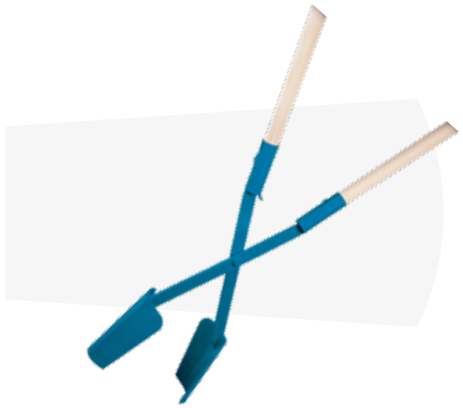
Biber Unkrautstecher, mit Stahlrohstiel
Biber weed puller, steel tube handle
Arrache-racine Biber, manche tube d'acier
Estirpatore di erbacce Biber, manico tubo d'acciaio

4731,01	2500g	115cm



Unkrautstecher, mit Holzstiel
Weed puller, wooden handle
Arrache-racine, manche bois
Estirpatore di erbacce, manico legno

4731,02	1900g	115cm



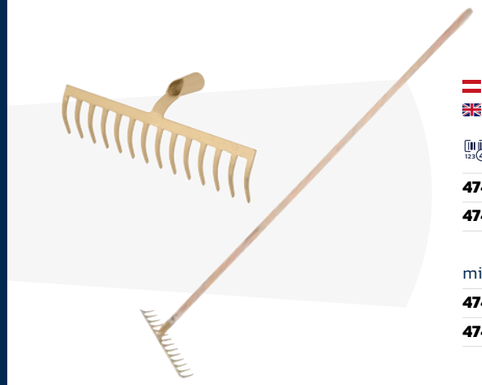
Erdlochausheber „Jumbo“, mit zwei Holzstielen
Post-holer „Jumbo“, two wooden handles
Extracteur de terre „Jumbo“, deux manches
Scavabuchi „Jumbo“, due manici legno

4733,01	5400g	21x15cm	90cm

Rübenstössel
Beet tamper
Pilon à betteraves
Pestello per barbabietole

3562,01	800g	25x14cm

Gewicht • weight • poids • peso
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Länge • length • longueur • lunghezza
Breite • width • largeur • larghezza
Blattgröße • blade dimensions • dimensions de la lame • dimensione della lama



Gartenrechen, gehärtet
Garden rake, hardened
Râteau de jardin, trempé
Rastrello da giardino, temprato

4740,14	35cm	14		
4740,16	40cm	16		

mit Hartholzstiel • hardwood handle • manche bois dur • manico legno duro

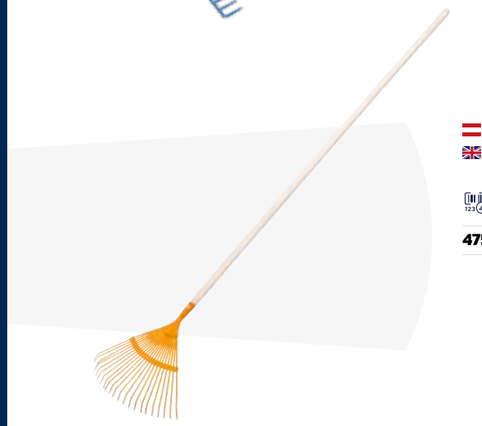
4741,14	35cm	14	160cm	5550,28
4741,16	40cm	16	160cm	5550,28

Schotterrechen, starke Ausführung
Stonerake, heavy-duty version
Râteau à gravier, version renforcée
Rastrello per ghiaia, versione rinforzata

4744,14	46cm	14		

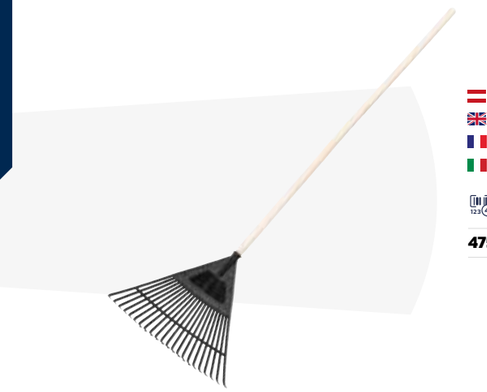
mit Hartholzstiel • hardwood handle • manche bois dur • manico legno duro

4745,14	46cm	14	160/180cm	5550,28 / 5550,30



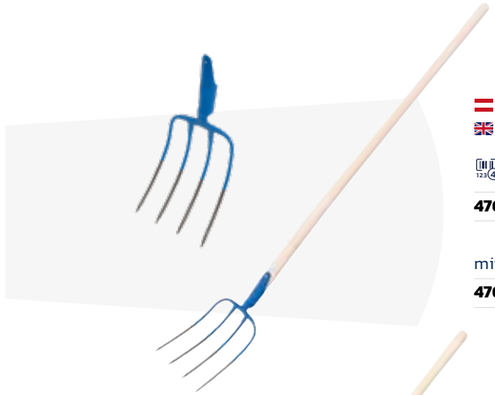
Laubbesen, Stahl, mit Hartholzstiel
Leaf rake, steel, hardwood handle
Balai à feuilles, acier, manche bois dur
Scopa per fogliame, acciaio, manico legno duro

4751,01	43cm	160cm	5550,28



Laubbesen, Kunststoff, mit Hartholzstiel
Rake, plastic, hardwood handle
Balai à feuilles, plastique, manche bois dur
Scopa per fogliame, plastica, manico legno duro

4757,01	40cm	135cm

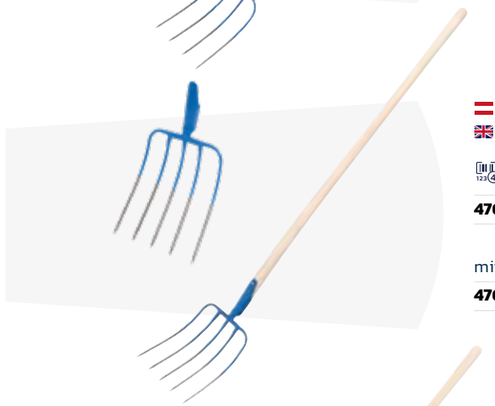


Dunggabel, 4 Zinken, mit Federdülle
Manure fork, 4 tines, springs
Fourche à fumier, 4 dent, clavettes
Forca da letame, 4 denti, molleggiata

4760,01	23cm	31cm		

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

4761,01	23cm	31cm	135cm	5542,01

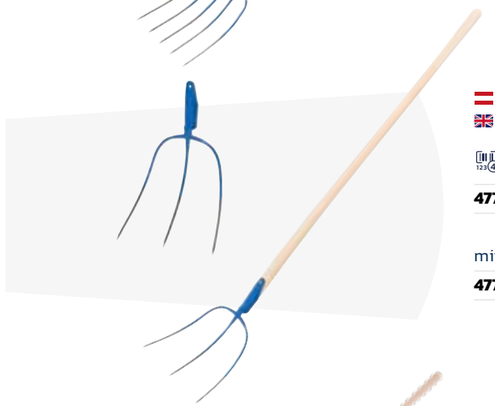


Dunggabel, 5 Zinken, mit Federdülle
Manure fork, 5 tines, with springs
Fourche à fumier, 5 dents, avec clavettes
Forca da letame, 5 denti, con molleggiata

4762,01	25cm	32cm		

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

4763,01	25cm	32cm	135cm	5542,01

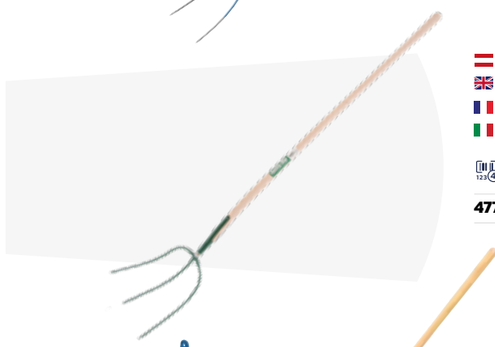


Grasgabel, 3 Zinken, mit Federdülle
Grass fork, 3 tines, with springs
Fourche à herbe, 3 dent, avec clavettes
Forca da erba, 3 denti, con molleggiata

4770,01	29cm	31cm		

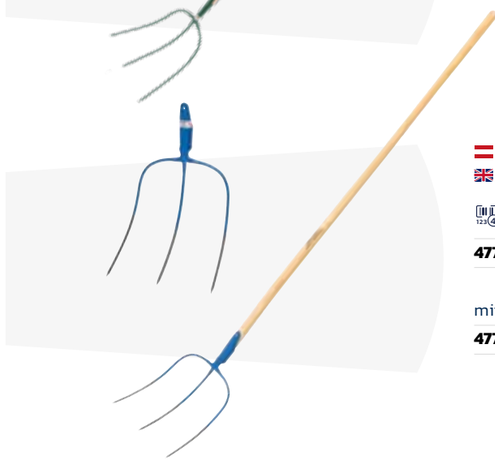
mit Hartholzstiel • hardwood handle • manche bois dur • manico legno duro

4771,01	29cm	31cm	135cm	5616,23



Heugabel „Austria Star“, 3 Zinken, mit Hartholzstiel
Hay fork „Austria Star“, 3 tines, hardwood handle
Fourche à foin „Austria Star“, 3 dents, manche bois dur
Forca da fieno „Austria Star“, 3 denti, manico legno duro

4773,01	29cm	31cm	135cm

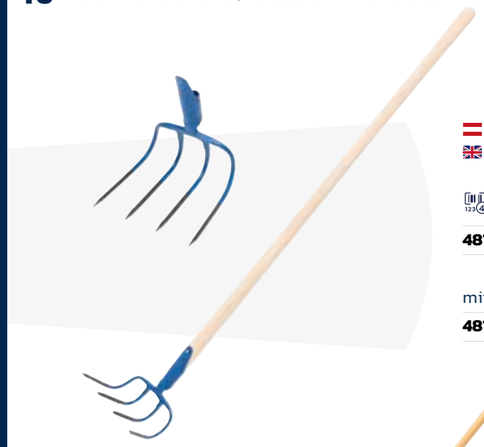


Heugabel, 3 Zinken, mit Federdülle
Hay fork, 3 tines, with springs
Fourche à foin, 3 dents, avec clavettes
Forca da fieno, 3 denti, con molleggiata

4776,01	32cm	37cm		

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

4777,01	32cm	37cm	165cm	5608,28



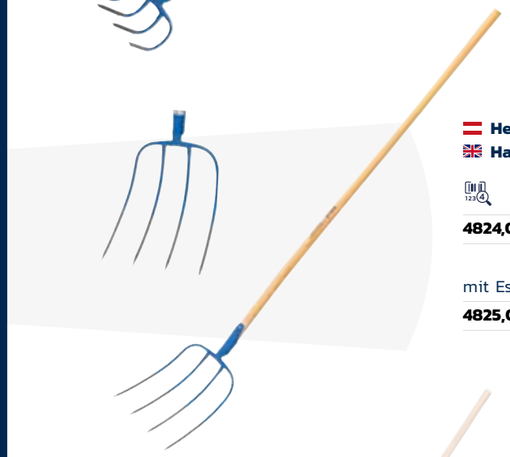
Dungkralle, 4 Zinken, mit Federdülle
Manure claw, 4 tines, with springs

Griffe à fumier, 4 dents, avec clavettes
Benna per letame, 4 denti, con molleggiata

	B	L		Nr.
4810,01	20cm	26cm		

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

4811,01	20cm	26cm	135cm	5543,01



Heugabel, 4 Zinken, mit Federdülle
Hay fork, 4 tines, with springs

Fourche à foin, 4 dents, avec clavettes
Forca da fieno, 4 denti, con molleggiata

	B	L		Nr.
4824,01	32cm	37cm		

mit Eschenstiel • ash handle • manche frêne • manico frassino

4825,01	32cm	37cm	165cm	5608,28

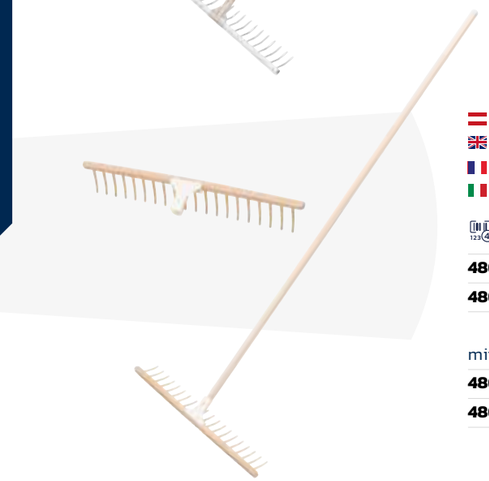
Heurechen, Aluminium
Hay rake, aluminium

Râteau à foin, aluminium
Rastrello da fieno, alluminio

	B			Nr.
4840,22	71cm	22		

mit Hartholzstiel • hardwood handle • manche bois dur • manico legno duro

4841,22	71cm	22	180cm	5550,30

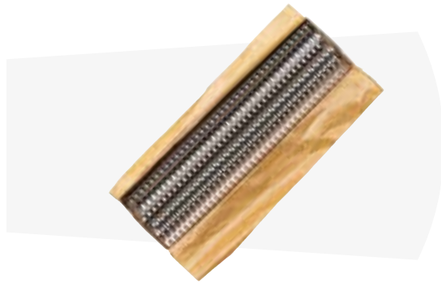


Holzheurechen, Holz, mit Kunststoffzinken
Wooden hay rake, with plastic tines
Râteau à foin en bois, avec dents en plastique
Rastrello da fieno in legno, con denti in plastica

	B			Nr.
4866,20	67cm	20		
4866,22	79cm	22		

mit Hartholzstiel • hardwood handle • manche bois dur • manico legno duro

4867,20	67cm	20	180cm	5550,30
4867,22	79cm	22	180cm	5550,30



Riemenverbinder, SB-Packung
Pack of flat belt connector

Lot de flat belt connector
Confezioni di flat belt connector

	L	#	D
4880,15	20cm	16	0,4–0,5cm
4880,20	30cm	10	0,4–0,5cm
4880,25	30cm	16	0,4–0,6cm
4880,27	30cm	16	0,6–0,75cm
4880,35	30cm	8	0,7–0,9cm

Riemenverbinder, SB-Packung
Pack of flat belt connector

Lot de flat belt connector
Confezioni di flat belt connector

	L	#	D
4881,20	30cm	2	0,4–0,5cm

Straßenbesen, mit Stahldülle
Street broom, with steel fixing

Balai de voirie, avec fixation en métal
Scopa da strada, con fissaggio in acciaio

	B		Nr.
4884,40	40cm		
4884,50	50cm		
4884,60	60cm		

mit Hartholzstiel • hardwood handle • manche bois dur • manico legno duro

4885,40	40cm	160cm	5550,28
4885,50	50cm	160cm	5550,28
4885,60	60cm	160cm	5550,28

Besen mit Stahldraht, glatt, 6-reihig
Broom with steel wire, smooth, 6-row
Balai avec bois de buis, fil d'acier, lisse, 6 rangées
Scopa con filo d'acciaio, liscio, 6 file

	B
4888,35	35cm

Baumstamm-Schrubber, mit Stahldraht, glatt
Scrubbing brush, with steel wire, smooth

Brosse balai, avec fil d'acier, lisse
Spazzolone, con filo d'acciaio, liscio

	B
4890,23	23cm

Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel Art. Nr. • replacement handle item number • manche de rechange référence • manico di ricambio codice articolo
Länge • length • longueur • lunghezza
Breite • width • largeur • larghezza
Zinken • tines • dents • denti
Stärke • thickness • épaisseur • spessore
Stück • pieces • pieces • pezzi

MÜLLER 1675

17

Waldarbeiter-ausrüstung

Forestry equipment
Materiél forestier
Attrezzatura per lavori forestali

17
Waldarbeiterausrüstung
Forestry equipment • Materiél forestier • Attrezzatura per lavori forestali

Kleiner Wendehaken, mit Handschutz
Small pulp hook, with hand guard
Petit crochet de manutention, avec protection de main
Gancio giratronchi piccolo, con protezione per le mani

6590,02	10cm	EIA Art. Nr. 1204

Ledertasche, für kleinen Wendehaken
Leather case, for pulp hook
Étui en cuir, pour petit crochet de manutention
Custodia in pelle, per gancio giratronchi piccolo

6592,02	12cm	28cm	EIA Art. Nr. 4006

Baumreißer, mit Bügel, rostfrei
Timber scribe, with guard, stainless steel
Griffe pliante, avec protection, inoxydable
Gancio marcatronchi, con staffa, inox

6594,01	7cm	17cm

Baumreißer, einklappbar, ohne Bügel
Timber scribe, folding, without guard
Griffe pliante, pliable, sans protection
Gancio marcatronchi, richiudibile, senza staffa

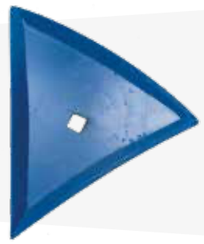
6595,01	8,5cm	19cm

Baumreißer, einklappbar, mit Bügel und Handschutz
Timber scribe, folding, with guard and hand guard
Griffe pliante, pliable, avec protection et protection des mains
Gancio marcatronchi, richiudibile, con staffa e protezione per le mani

6596,01	8,5cm	19cm

Baumkratzer, mit Holzgriff
Bark scraper, with wooden grip
Gratte-écorce, avec poignée bois
Gratta-corteccia, con impugnatura legno

0655,01	25x12cm	25cm	0657,01	0656,01



Ersatzblatt, für Baumkratzer
Replacement blade, for bark scraper
Lame de remplacement, pour gratte-écorce
Lama di ricambio, per gratta-corteccia

0656,01	25x12cm	0655,01

Holzgriff, für Baumkratzer
Wooden grip, for bark scraper
Poignée bois, pour gratte-écorce
Manico legno, per gratta-corteccia

0657,01	25cm	0655,01

Grifflänge • grip length • longueur du poignée • lunghezza del impugnatura
Ersatzgriff Art. Nr. • replacement grip prod. no. • poignée de rechange, référence • codice art. impugnatura di ricambio
Länge • length • longueur • lunghezza
Breite • width • largeur • larghezza
Innendurchmesser • internal diameter • diamètre intérieur • diametro interno
Ersatzteile Art. Nr. • spare parts item number • pièces de rechange référence • ricambi codice articolo

Ersatzteil für Art. Nr. • spare part for item number • pièce de rechange pour référence • ricambio per codice articolo
Blattgröße • blade dimensions • dimensions de la lame • dimensione della lama
Detail • detail • détail • dettaglio

Rollmaßband „Bahco“, mit Haken
Measuring tape „Bahco“, with hook
Mètre ruban „Bahco“, avec crochet
Metro a nastro „Bahco“, con gancio

6600,01	15m	6605,01	EIA Art. Nr. 2600

Rollmaßband „Spencer“, mit Haken
Measuring tape „Spencer“, with hook
Mètre ruban „Spencer“, avec crochet
Metro a nastro „Spencer“, con gancio

6600,15	15m	6605,15
6600,20	20m	6605,20
6600,25	25m	6605,25

Maßbandhalter, für Rollmaßband, Leder
Tape measure holder, for measuring tape, leather
Étui en cuir, pour mètre ruban, cuir
Supporto, per metro a nastro, cuoio

6602,01	13cm	25cm

Ersatzmaßband „Bahco“
Replacement tape „Bahco“
Ruban de rechange „Bahco“
Ricambio per metro a nastro „Bahco“

6605,01	15m	6600,01	EIA Art. Nr. 2110

Ersatzmaßband „Spencer“
Replacement tape „Spencer“
Ruban de rechange „Spencer“
Ricambio per metro a nastro „Spencer“

6605,15	15m	6600,15
6605,20	20m	6600,20
6605,25	25m	6600,25

Ablängmeter
Logger's measure
Mètre à pointe
Metro a punte

Holz • wood • bois • legno

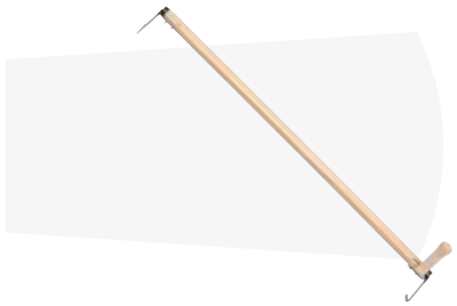
6620,01	100cm

Metall • metal • métal • metallo

6620,02	100cm

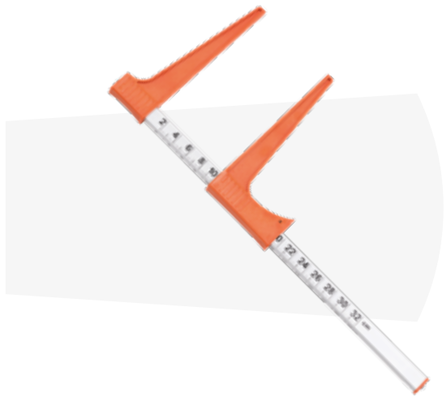
Ablängmeter, Holz, mit cm- und mm-Teilung
Logger's measure, wood, with cm and mm markings
Mètre à pointe, bois, graduation en cm et en mm
Metro a punte, legno, con suddivisione in cm e mm

6624,01	100cm



Dauner Messstock, Holz, mit Holzgriff
Measuring stick „Dauner“, wood, wooden grip
Mètre à pointe „Dauner“, bois, poignée bois
Bastone di misurazione „Dauner“, legno, impugnatura legno

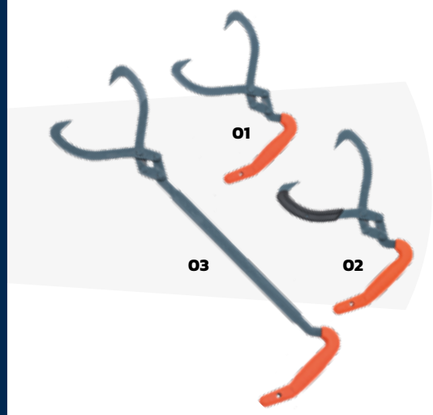
6628,01	100cm



Messkluppe, Aluminium
Log caliper, aluminium
Calibre à bois, aluminium
Calibro, alluminio

6652,32	32cm	EIA Art. Nr. 2800
6652,50	50cm	EIA Art. Nr. 2802

Auf Anfrage können die Messkluppen Aluminium geeicht und auch in anderen gewünschten Größen bestellt werden.
On request, the aluminium log calipers can be ordered calibrated and in other desired sizes.
Sur demande, les calibres à bois en aluminium peuvent être commandés étalonnés et dans d'autres dimensions souhaitées.
Su richiesta, i calibri in alluminio possono essere ordinati tarati e in altre dimensioni desiderate.



Handpackzange / **Log tong** — **Pince de manutention** / **Pinza per il trasporto**

ohne Handschutz • without hand guard • sans protection • senza protezione per le mani

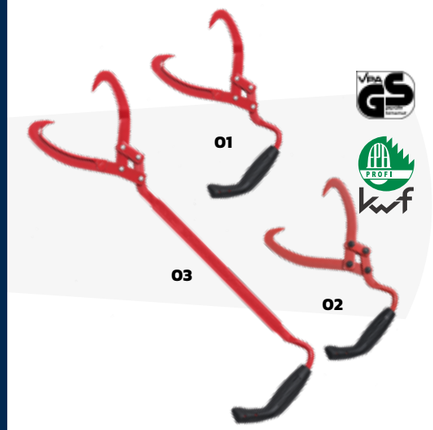
6654,01	20cm	EIA Art. Nr. 1401

mit Handschutz • with hand guard • avec protection • con protezione per le mani

6654,02	20cm	EIA Art. Nr. 1408

ohne Handschutz, langer Griff • without hand guard, long grip
sans protection, long poignée • senza protezione per le mani, impugnatura lunga

6654,03	20cm	EIA Art. Nr. 1406



Handpackzange / **Log tong** — **Pince de manutention** / **Pinza per il trasporto**

mit Handschutz • with hand guard • avec protection • con protezione per le mani

6655,01	18cm

ohne Handschutz • without hand guard • sans protection • senza protezione per le mani

6655,02	18cm

ohne Handschutz, langer Griff • without hand guard, long grip
sans protection, long poignée • senza protezione per le mani, impugnatura lunga

6655,03	18cm

Handpackzange, mit um 90° Grad verdrehtem Griff
Log tong, with grip twisted 90°
Pince de manutention, avec poignée orientable 90°
Pinza per il trasporto, con impugnatura ruotata di 90°

6656,01	18cm

Handpackzange, große Öffnung — **Pince de manutention**, grande ouverture
Log tong, wide opening — **Pinza per il trasporto**, ampia apertura

6657,01	26cm

Schleppzange / **Skidding tong** — **Pince de débardage** / **Pinza per traino**

6659,15	5200g	55cm	1500kg
6659,20	8200g	70cm	1500kg

Verladezange / **Loading tong** — **Pince de chargement** / **Pinza per carico**

6660,15	5200g	55cm	1500kg
6660,20	8200g	70cm	1500kg

Holzhacker Franzbranntwein
Rubbing alcohol „Holzhacker Franzbranntwein"
Alcool à friction „Holzhacker Franzbranntwein"
Soluzione alcolica „Holzhacker Franzbranntwein"

Liquid • liquid • liquide • liquido		Gel • gel • gel • gel	
6695,01	250ml	**6696,01**	75ml

Försterkreide, SB-Packung / **Pack of forester's chalk** — **Lot de craie de forestier** / **Confezioni di gesso forestale**

Blau • blue • bleu • blu		Rot • red • rouge • rosso	
6750,01	12	**6750,02**	12

Försterkreide, SB-Packung / **Pack of forester's chalk** — **Lot de craie de forestier** / **Confezioni di gesso forestale**

Rot • red • rouge • rosso		Blau • blue • bleu • blu	
6752,01	2	**6752,02**	2

Forstmarkierspray / **Forestry marking spray** — **Spray de marquage forestier** / **Spray per marcatura forestale**

Rot • red • rouge • rosso	Blau • blue • bleu • blu
6751,01	**6751,02**

MÜLLER 1675

18

Werkzeug-stiele

Tool handles
Manches d'outils
Manici degli attrezzi

Kuhfußstiel, lackiert, Hickory
Cow foot handle, lacquered, hickory
Manche pied-de-biche, laqué, hickory
Manico a piede di vacca, laccato, hickory

5500,09	60cm
5500,11	70cm
5500,13	80cm
5500,15	90cm

Hohldexelstiel, lackiert, Esche
Scooped adze handle, lacquered, ash
Manche pour herminette, laqué, frêne
Manico per accetta con lama ricurva, laccato, frassino

5502,07	45cm

Küchen- bzw. Forstbeilstiel, lackiert, Esche
Kitchen or forestry hatchet handle, lacquered, ash
Manche pour hachette de cuisine ou hachette forestière, laqué, frêne
Manico per accetta da cucina o accetta forestale, laccato, frassino

5509,03	30cm
5509,04	36cm
5509,05	38cm
5509,06	40cm

Kuhfußstiel, lackiert, Esche
Cow foot handle, lacquered, ash
Manche pied-de-biche, laqué, frêne
Manico a piede di vacca, laccato, frassino

5510,05	38cm
5510,06	40cm
5510,07	45cm
5510,08	50cm
5510,15	90cm

gelbes Handende • yellow handle end •
extrémité de la poignée jaune • parte finale della maniglia giallo

5510,09	60cm
5510,10	65cm
5510,11	70cm
5510,12	75cm
5510,13	80cm

Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico

Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!
When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!
Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destinée!
Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!

Kuhfußstiel, unlackiert, Esche
Cow foot handle, unvarnished, ash
Manche pied-de-biche, non laqué, frêne
Manico a piede di vacca, non laccato, frassino

inkl. Band für Alpenbeil • incl. strap for alpine hatchet •
compris sangle pour hachette alpine • completo di fascia per accetta alpin

5510,02A	33cm

inkl. Brandstempel „Gamshackl" • incl. brand stamp „Gamshackl"
compris marquage „Gamshackl" • con marchio di fabbrica „Gamshackl"

5510,05G	38cm

Doppelspalterstiel, lackiert, Esche
Double splitting axe handle, lacquered, ash
Manche pour hache à fendre double, laqué, frêne
Manico per scure spaccalegna doppia, laccato, frassino

5511,13	80cm

Torpedo Keiltreibaxtstiel, lackiert, Hickory
Torpedo wedge driving axe handle, lacquered, hickory
Manche pour torpedo hache à fendre à surface de frappe, laqué, hickory
Manico per scure per cunei, laccato, hickory

5512,13	80cm

Doppelaxtstiel, lackiert, Hickory
Double axe handle, lacquered, hickory
Manche pour hache double, laqué, hickory
Manico per ascia doppia, laccato, hickory

5513,15	90cm

Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnister Ausführung erhältlich.
On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.
Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.
Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata

Wettkampfaxtstiel, unlackiert, Hickory
Competition axe handle, not lacquered, hickory
Manche pour hache de compétition, non laqué, hickory
Manico per ascia da competizione, non laccato, hickory

5514,13	80cm

ACHTUNG! • CAUTION! • ATTENTION! • ATTENZIONE!

Wettkampfaxtstiele müssen am Knauf an die Handgröße des jeweiligen Nutzers angepasst werden!
The knob of competition axe handles must be customised to fit the hand of the user!
Au niveau de la poignée, les haches de compétition doivent être adaptées à la main de l'utilisateur!
I manici della ascia da competizione devono essere adattati alla presa specifica della mano del singolo utente!

Schweizer Kuhfußstiel, lackiert, Esche
Cow-foot handle swiss-style, lacquered, ash
Manche de pied-de-biche suisse, laqué, frêne
Manico a piede di vacca di tipo svizzero, laccato, frassino

5515,11	68cm
5515,13	78cm

Wurfaxtstiel spezial, ohne Knauf, gefirnist, Hickory
Throwing axe handle special, without knob, varnished, hickory
Manche pour hache à lancer spécial, sans pommeau, verni, hickory
Manico per ascia da lancio speciale, senza pomello, verniciato, hickory

5516,12	75cm

Hohldexelstiel, gefirnist, Hickory
Scooped adze handle, varnished, hickory
Manche pour herminette, verni, hickory
Manico per accetta con lama ricurva, verniciato, hickory

5518,07	45cm

Biber Dynam-ax Stiel, lackiert, Hickory
Biber Dynam-ax handle, lacquered, hickory
Manche pour Dynam-ax Biber, laqué, hickory
Manico per Dynam-ax Biber, laccato, hickory

5519,11	68cm
5519,13	78cm

Hackenstiel, gerade, lackiert, Esche
Axe handle, straight, lacquered, ash
Manche pour hache, droite, laqué, frêne
Manico per ascia, dritto, laccato, frassino

5520,07	45cm
5520,08	50cm
5520,09	60cm
5520,10	65cm
5520,11	70cm
5520,12	75cm
5520,13	80cm
5520,15	90cm

Biberspalterstiel, lackiert, Esche
Biber splitting axe handle, lacquered, ash
Manche pour hache à fendre Biber, laqué, frêne
Manico per scure spaccalegna Biber, laccato, frassino

5521,09	60cm
5521,12	75cm
5521,14	85cm

Binkelhackenstiel, gerade, lackiert, Esche
Bundle splitting axe handle, straight, lacquered, ash
Manche pour hache à fendre, droite, laqué, frêne
Manico per scure spaccalegna, dritto, laccato, frassino

5522,07	45cm
5522,08	50cm
5522,09	60cm
5522,11	70cm
5522,13	80cm

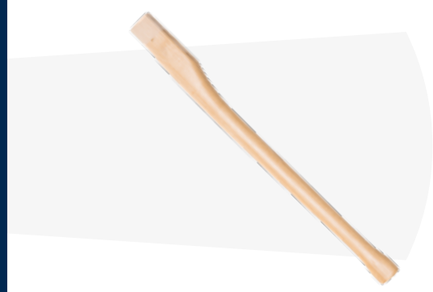
Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico

Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!
When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!
Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destinée!
Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!

Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnister Ausführung erhältlich.
On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.
Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.
Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata

Biberspalterstiel, gerade, lackiert, Hickory
Biber splitting axe handle, straight, lacquered, hickory
Manche pour hache à fendre Biber, droite, laqué, hickory
Manico per scure spaccalegna Biber, dritto, laccato, hickory

5523,13	80cm



Spaltaxtstiel, gerade, lackiert, Esche
Splitting axe handle, straight, lacquered, ash
Manche pour hache à fendre, droite, laqué, frêne
Manico per scure spaccalegna, dritto, laccato, frassino

5524,14	85cm
5524,17	100cm

Spaltaxtstiel, gerade, lackiert, Hickory
Splitting axe handle, straight, lacquered, hickory
Manche pour hache à fendre, droite, laqué, hickory
Manico per scure spaccalegna, dritto, laccato, hickory

5525,14	85cm

Bughackenstiel
Butcher's axe handle
Manche pour hache de boucher
Manico per ascia da macellaio

Esche • ash • frêne • frassino

5526,01	80cm

Kunststoff • plastic • plastique • plastica

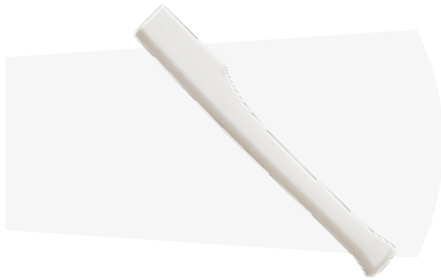
5526,02	80cm

Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico

Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!
When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!
Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destinée!
Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!

Fleischhackenstiel, lackiert, Esche
Butcher's axe handle, lacquered, ash
Manche pour hache de boucher, laqué, frêne
Manico per ascia da macellaio, laccato, frassino

5528,08	50cm
5528,09	60cm
5528,11	70cm
5528,13	80cm
5528,17	100cm



Fleischhackenstiel, kantig, Kunststoff
Butcher's axe handle, angular, plastic
Manche pour hache de boucher, angulaire, plastique
Manico per ascia da macellaio, squadrato, plastica

5529,06	45cm
5529,08	50cm
5529,09	60cm
5529,11	70cm
5529,13	80cm
5529,17	100cm

Zimmermannsbeilstiel, gerade
Carpenter's hatchet handle, straight
Manche pour hachette de charpentier, droite
Manico per accetta da carpentiere, dritto

Esche, lackiert • ash, lacquered • frêne, laqué • frassino, laccato

5530,01	38cm
5530,06	40cm

Hickory, gefirnist • hickory, varnished • hickory, verni • hickory, verniciato

5530,77	40cm

Zimmermannsbeilstiel, gebogen, links
Carpenter's hatchet handle, curved, left
Manche pour hachette de charpentier, courbé, gauche
Manico per accetta da carpentiere, curvo, sinistra

Esche, lackiert • ash, lacquered • frêne, laqué • frassino, laccato

5531,01	38cm
5531,02	45cm
5531,03	50cm
5531,06	40cm

Hickory, gefirnist • hickory, varnished • hickory, verni • hickory, verniciato

5531,77	40cm

Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnister Ausführung erhältlich.
On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.
Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.
Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata

Zimmermannsbeilstiel, gebogen, rechts
Carpenter's hatchet handle, curved, ritght
Manche pour hachette de charpentier, courbé, droite
Manico per accetta da carpentiere, curvo, destra

Esche, lackiert • ash, lacquered • frêne, laqué • frassino, laccato

5532,01	38cm
5532,02	45cm
5532,03	50cm
5532,06	40cm

Hickory, gefirnist • hickory, varnished • hickory, verni • hickory, verniciato

5532,77	40cm

Sappelstiel, gefirnist, Hickory
Hookaroon handle, varnished, hickory
Manche pour pique de bûcheron, verni, hickory
Manico per rampino da boscaiolo, verniciato, hickory

5533,20	115cm

Sappelstiel, lackiert, Esche
Hookaroon handle, lacquered, ash
Manche pour pique de bûcheron, laqué, frêne
Manico per rampino da boscaiolo, laccato, frassino

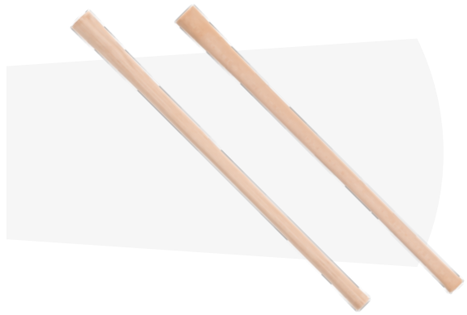
		Nr.
5534,06	40cm	
5534,07	45cm	0517,01
5534,09	60cm	
5534,11	70cm	0517,02
5534,13	80cm	
5534,18	105cm	
5534,19	110cm	
5534,20	115cm	
5534,21	120cm	
5534,23	130cm	

Sappelstiel „Brixental", unlackiert, Esche
Hookaroon handle „Brixental", not lacquered, ash
Manche pour pique de bûcheron „Brixental", non laqué, frêne
Manico per rampino da boscaiolo „Brixental", non laccato, frassino

5535,19	110cm

Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Ersatzstiel für Art. Nr. • replacement handle for item number • manche de rechange pour référence • manico di ricambio per codice articolo

Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!
When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!
Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destinée!
Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!



Krampenstiel, unlackiert
Pickaxe handle, not lacquered
Manche pour pioche, non laqué
Manico per piccone, non laccato

Esche • ash • frêne • frassino

5536,01	98cm

Buche • beech • hêtre • faggio

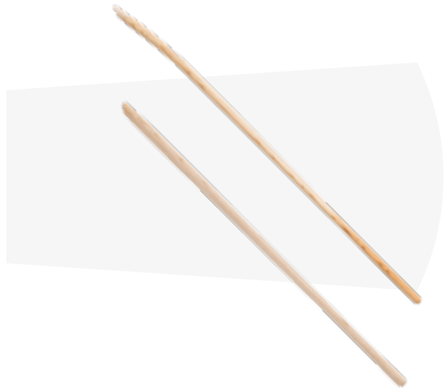
5538,01	98cm

Mini-Wiedehopfhauenstiel, lackiert, Esche
Mini planting hoe handle, lacquered, ash
Manche pour mini-houe de plantation, laqué, frêne
Manico per mini-zappetta bifacciale, laccato, frassino

5539,01	56cm

Wiedehopfhauenstiel, lackiert, Esche
Planting hoe handle, lacquered, ash
Manche pour houe de plantation, laqué, frêne
Manico per zappa di bifacciale, laccato, frassino

5540,01	105cm
5541,01	120cm



Schaufelstiel, unlackiert, Esche
Shovel handle, not lacquered, ash
Manche de pelle, non laqué, frêne
Manico di pala, non laccato, frassino

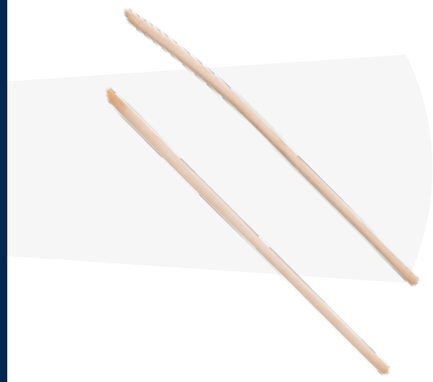
gebogen • curved • courbé • curvo

5542,01	135cm

gerade • straight • droite • dritto

5543,01	135cm

Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnister Ausführung erhältlich.
On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.
Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.
Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata



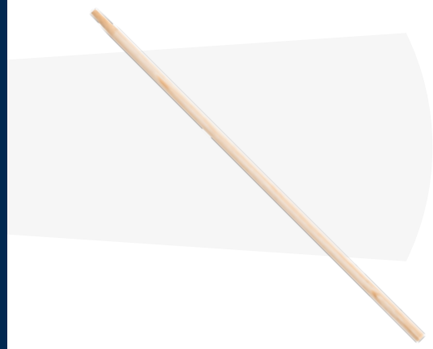
Schaufelstiel, unlackiert, Buche
Shovel handle, not lacquered, beech
Manche de pelle, non laqué, hêtre
Manico di pala, non laccato, faggio

gebogen • curved • courbé • curvo

5544,01	135cm

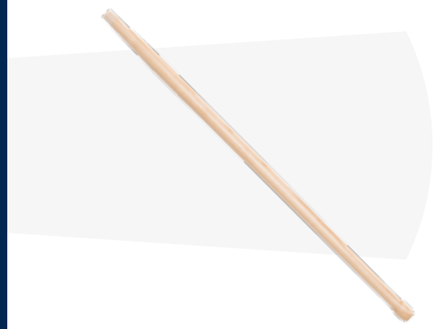
gerade • straight • droite • dritto

5545,01	135cm



Gerätestiel, rund, unlackiert, Hartholz
Tool handle, round, not lacquered, hardwood
Manche pour outil, rond, non laqué, bois dur
Manico per attrezzo, rotondo, non laccato, legno duro

5550,28	160cm
5550,30	180cm
5550,32	200cm

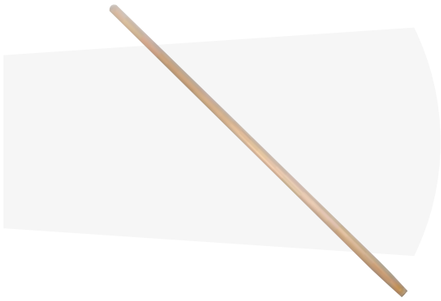


Rindenschälerstiel, mit Knopf, lackiert, Esche
Barking spade handle, with knob, lacquered, ash
Manche pour écorçoir, avec poignée, laqué, frêne
Manico per scortecciatore, con pomello, laccato, frassino

5560,01	100cm

Dauner Rindenschälerstiel, lackiert, Esche
Barking spade handle „Dauner", lacquered, ash
Manche pour écorçoir „Dauner", laqué, frêne
Manico per scortecciatore „Dauner", laccato, frassino

5561,01	100cm



Rindenschälerstiel, ohne Knopf, lackiert, Esche
Barking spade handle, without knob, lacquered, ash
Manche pour écorçoir, sans poignée, laqué, frêne
Manico per scortecciatore, senza pomello, laccato, frassino

5562,01	130cm

Ardennen Rindenschälerstiel, lackiert, Esche
Barking spade handle „Ardennen", lacquered, ash
Manche pour écorçoir „Ardennen", laqué, frêne
Manico per scortecciatore „Ardennen", laccato, frassino

5563,01	130cm

Ringeleisenstiel, lackiert, Esche
Bark stripper handle, lacquered, ash
Manche pour écorçoir, laqué, frêne
Manico per scortecciatore piatto, laccato, frassino

5565,01	40cm

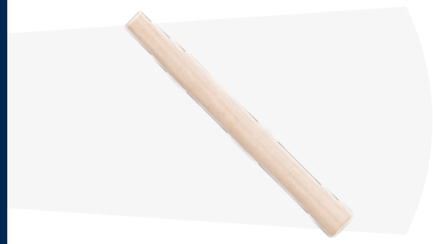
Schindelspalthackenstiel, unlackiert, Hartholz
Shingle splitting axe handle, not lacquered, hardwood
Manche pour hache à bardeaux, non laqué, bois dur
Manico per scure spaccalegna per scandole, non laccato, legno duro

5566,01	40cm

Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico

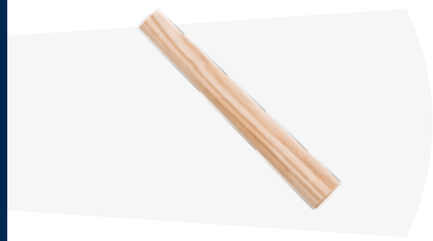
Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!
When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!
Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destinée!
Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!

Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnister Ausführung erhältlich.
On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.
Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.
Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata



Hammerstiel, unlackiert, Esche
Hammer handle, not lacquered, ash
Manche pour marteau, non laqué, frêne
Manico per martello, non laccato, frassino

5570,01	25cm
5570,02	28cm
5570,03	30cm
5570,04	35cm
5570,06	40cm
5570,07	45cm
5570,08	50cm



Dengelhammerstiel, unlackiert, Esche
Scythe-beating hammer handle, not lacquered, ash
Manche pour marteau à battre la faux, non laqué, frêne
Manico per martello battifalce, non laccato, frassino

5571,01	25cm

Schlegelstiel, unlackiert, Esche
Sledgehammer handle, not lacquered, ash
Manche pour masse, non laqué, frêne
Manico per mazza, non laccato, frassino

5572,11	70cm
5572,13	80cm
5572,15	90cm

Plastikschlegelstiel, rund, lackiert
Plastic sledgehammer handle, round, lacquered
Manche pour masse plastique, rond, laqué
Manico per mazza plastica, rotondo, laccato

Esche • ash • frêne • frassino

5573,01	94cm

Hickory • hickory • hickory • hickory

5573,02	94cm

Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico

Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!
When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!
Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destinée!
Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!

Plastikschlegelstiel, oval, lackiert
Plastic sledgehammer handle, oval, lacquered
Manche pour masse plastique, ovale, laqué
Manico per mazza plastica, ovale, laccato

Esche • ash • frêne • frassino

5573,17	94cm

Hickory • hickory • hickory • hickory

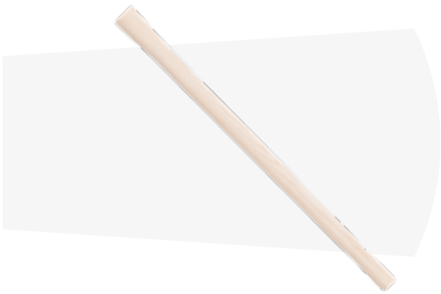
5573,18	94cm

Spalthammerstiel, lackiert, Esche
Splitting maul handle, lacquered, ash
Manche pour masse à fendre, laqué, frêne
Manico per mazza spaccalegna, laccato, frassino

5574,14	85cm
5574,15	90cm

rotes Handende • red handle end
extrémité de la poignée rouge • parte finale della maniglia rosso

5574,25	90cm



Spalthammerschlaufstiel, unlackiert, Esche
Through handle for splitting maul, not lacquered, ash
Manche passant pour masse à fendre, non laqué, frêne
Manico passante per mazza spaccalegna, non laccato, frassino

5575,14	85cm

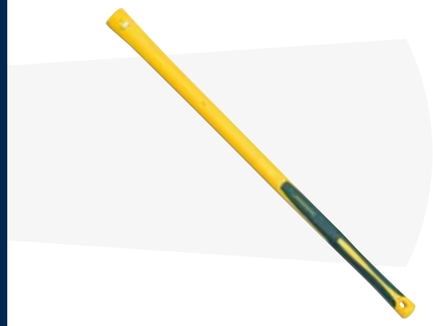
Spalthammerstiel, lackiert, Hickory
Splitting maul handle, lacquered, hickory
Manche pour masse à fendre, laqué, hickory
Manico per mazza spaccalegna, laccato, hickory

5576,15	88cm

Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnister Ausführung erhältlich.
On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.
Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.
Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata

Spalthammerschlaufstiel, lackiert, Hickory
Through handle for splitting maul, lacquered, hickory
Manche passant pour masse à fendre, laqué, hickory
Manico passante per mazza spaccalegna, laccato, hickory

5577,14	85cm



Spalthammerfiberglasstiel
Splitting maul fiberglass handle
Manche fibre de verre pour masse à fendre
Manico fibra di vetro per mazza spaccalegna

5578,15	90cm

Fäustelstiel, unlackiert, Esche
Hand sledge hammer handle, not lacquered, ash
Manche pour massette, non laqué, frêne
Manico per mazzetta, non laccato, frassino

5580,01	30cm

Förster-Spezialbeilstiel, lackiert, Esche
Forester's special hatchet handle, lacquered, ash
Manche pour hachette spéciale forestier, laqué, frêne
Manico per accetta speciale forestale, laccato, frassino

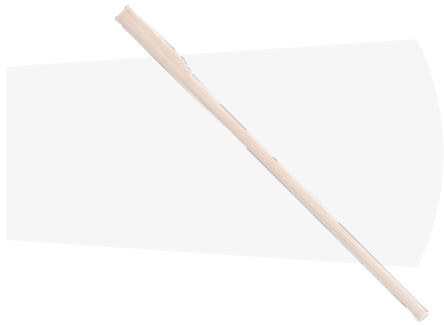
5585,01	38cm

Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico

Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!
When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!
Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destinée!
Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!

Pflanzhäundlstiel, lackiert, Esche
Planting hoe handle, lacquered, ash
Manche pour houe de plantation, laqué, frêne
Manico per zappetta da piantare, laccato, frassino

5586,01	38cm

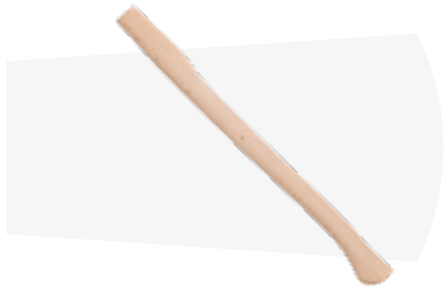


Hauenstiel, gerade, unlackiert, Buche
Hoe handle, straight, not lacquered, beech
Manche pour houe, droite, non laqué, hêtre
Manico per zappa, dritto, non laccato, faggio

5590,21	120cm
5590,23	130cm

Weingartenhauenstiel, unlackiert, Esche
Vineyard hoe handle, not lacquered, ash
Manche pour houe de vignoble, non laqué, frêne
Manico per zappa da vigneto, non laccato, frassino

5591,19	110cm



Hauenstiel, geschweift, unlackiert, Buche
Hoe handle, curved, not lacquered, beech
Manche pour houe, courbé, non laqué, hêtre
Manico per zappa, arcuato, non laccato, faggio

5592,08	50cm
5592,23	130cm

Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnister Ausführung erhältlich.
On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.
Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.
Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata

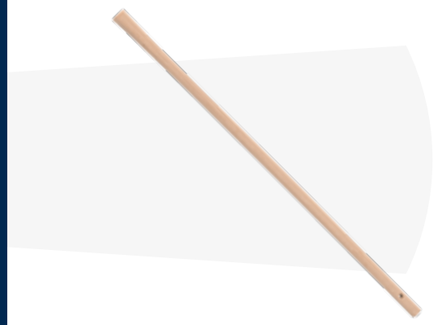
Hauenstiel, gerade, unlackiert, Buche
Hoe handle, straight, not lacquered, beech
Manche pour houe, droite, non laqué, hêtre
Manico per zappa, dritto, non laccato, faggio

rundes Öhr • round eye • œil rond • cruna rotonda

5593,23	130cm

ovales Öhr • oval eye • œil ovale • cruna ovale

5594,21	125cm

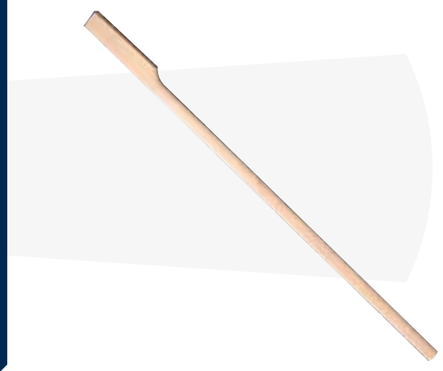


Schneckenhäundlstiel, unlackiert, Buche
Garden hoe handle, not lacquered, beech
Manche pour houe de jardin, non laqué, hêtre
Manico per zappa cuore bidente, non laccato, faggio

5596,21	120cm

Pflastererhammerstiel, rund, unlackiert, Esche
Stone layer's hammer handle, round, not lacquered, ash
Manche pour marteau de plâtrier, rond, non laqué, frêne
Manico per martello per intonaco, rotondo, non laccato, frassino

5597,01	19cm



Kulturhauenstiel, unlackiert, Buche
Cultivation hoe handle, not lacquered, beech
Manche pour houe de culture, non laqué, hêtre
Manico per zappa da coltura, non laccato, faggio

5598,21	120cm

Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico

Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!
When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!
Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destinée!
Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!

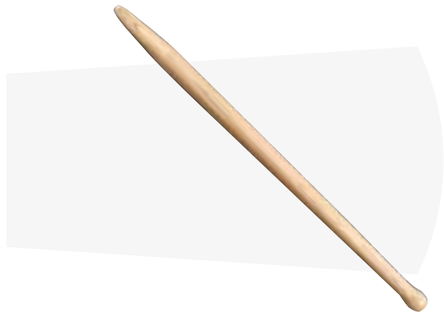
Kultursichelstiel, lackiert
Cultivating reaping hook handle, lacquered
Manche pour faucille de culture, laqué
Manico per falce da coltura, laccato

Esche • ash • frêne • frassino

5600,06	40cm
5600,09	60cm
5600,15	90cm

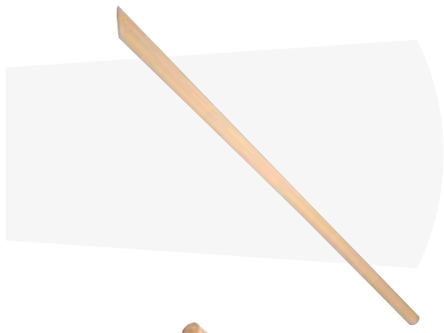
Hickory • hickory • hickory • hickory

5601,06	40cm
5601,09	60cm
5601,15	90cm



Wendehakenstiel, lackiert, Esche
Cant hook handle, lacquered, ash
Manche pour crochet de manutention, laqué, frêne
Manico per gancio giratronchi, laccato, frassino

5602,20	115cm
5602,23	130cm



Schweizer Wendehakenstiel, unlackiert, Esche
Cant hook handle swiss-style, not lacquered, ash
Manche pour crochet de manutention suisse, non laqué, frêne
Manche per gancio giratronchi svizzero, non laccato, frassino

5603,01	150cm

Spatenstiel, T-Griff, lackiert, Esche
Spade handle, T-shaped grip, lacquered, ash
Manche pour bêche, poignée en T, laqué, frêne
Manico per vanga, impugnatura a T, laccato, frassino

gebogen • curved • courbé • curvo

5604,01	85cm

gerade • straight • droite • dritto

5605,01	85cm

Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnister Ausführung erhältlich.
On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.
Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.
Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata

Baleisengriff, lackiert, Esche
Chisel grip, lacquered, ash
Poignée pour ciseau, laqué, frêne
Impugnatura per scalpello, laccato, frassino

5606,01	16cm

Hauengriff „Platescher“, lackiert, Esche
Hoe grip „Platescher“, lacquered, ash
Poignée pour houe „Platescher“, laqué, frêne
Impugnatura per zappetta „Platescher“, laccato, frassino

5607,01	37cm

Gabelstiel, mit Konus, lackiert, Esche
Fork handle, with cone, lacquered, ash
Manche pour fourche, avec cône, laqué, frêne
Manico per forca, con cono, laccato, frassino

5608,28	165cm

Hartholzgriff, lackiert
Hardwood grip, lacquered
Poignée bois dur, laqué
Impugnatura legno duro, laccato

5611,01	15cm
5611,03	9cm
5611,04	25cm
5611,05	20cm

Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico

Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!
When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!
Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destinée!
Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!

Heugabelstiel, gebohrt, gebogen, lackiert, Hartholz
Hay fork handle, drilled, curved, lacquered, hardwood
Manche de fourche à foin, percé, courbé, laqué , bois dur
Manico per forca da fieno, forato, curvo, laccato, legno duro

5613,02	135cm

Heugabelstiel, gebohrt, gebogen, lackiert, stärkere Ausführung, Hartholz
Hay fork handle, drilled, curved, lacquered, stronger version, hardwood
Manche de fourche à foin, percé, courbé, laqué , version renforcée, bois dur
Manico per forca da fieno, forato, curvo, laccato, versione rinforzata, legno duro

5613,23	135cm

Gabelstiel, gebogen, lackiert, Hartholz
Fork handle, curved, lacquered, hardwood
Manche de fourche, courbé, laqué , bois dur
Manico per forca, curvo, laccato, legno duro

5616,23	135cm

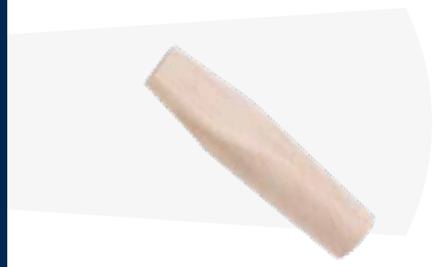
Ersatzholzgriff, für Triff-fix
Replacement wooden grip, for Triff-fix
Poignée bois de rechange, pour Triff-fix
Impugnatura legno di ricambio, per Triff-fix

5631,01	17,5cm

Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnister Ausführung erhältlich.
On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.
Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.
Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata

Feilenheft, mit Metallring, Hartholz
Grip for files, with metal ring, hardwood
Poignée pour lime, avec anneau en métal, bois dur
Impugnatura per lima, con anello in metallo, legno duro

4517,08	8cm	2cm
4517,10	10cm	2,5cm
4517,12	12,5cm	3cm



Holzschaft, Hartholz
Wooden shaft, hardwood
Manche bois, dur
Manico legno, legno duro

0310,01	400g	6cm	24cm

Holzschaft Classic-S, Hartholz
Wooden shaft Classic-S, hardwood
Manche bois Classic-S, dur
Manico legno Classic-S, legno duro

5850,01	400g	6cm	24cm

Schindelspalthackenstiel Classic-S, lackiert, Hartholz
Shingle splitting axe handle Classic-S, lacquered, hardwood
Manche pour hache à bardeaux Classic-S, laqué, bois dur
Manico per scure spaccalegna per scandole Classic-S, laccato, legno duro

5866,06	40cm

Kuhfußstiel Classic-S, gefirnist, Hickory
Cow foot handle Classic-S, varnished, hickory
Manche pied-de-biche Classic-S, verni, hickory
Manico a piede di vacca Classic-S, verniciato, hickory

7800,02	33cm
7800,05	38cm
7800,09	60cm
7800,11	70cm
7800,13	80cm

Kanadischer Biberaxtstiel Classic-S, gefirnist, hickory
Biber axe handle canadien-style Classic-S, varnished, hickory
Manche pour hache canadien Biber Classic-S, verni, hickory
Manico per ascia di tipo canadese Biber Classic-S, verniciato, hickory

7812,13	80cm

Hohldexelstiel Classic-S, gefirnist, Hickory
Scooped adze handle Classic-S, varnished, hickory
Manche pour herminette Classic-S, verni, hickory
Manico per accetta con lama ricurva Classic-S, verniciato, hickory

7818,07	45cm

Hohldexelstiel Classic-S, gefirnist, Hickory
Scooped adze handle Classic-S, varnished, hickory
Manche pour herminette Classic-S, verni, hickory
Manico per accetta con lama ricurva Classic-S, verniciato, hickory

7822,07	45cm

Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico
Länge • length • longueur • lunghezza
Breite • width • largeur • larghezza
Durchmesser • diameter • diamètre • diametro

Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!
When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!
Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destinée!
Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!

Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnister Ausführung erhältlich.
On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.
Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.
Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata

Biberspalterstiel Classic-S, gefirnist, Hickory
Biber splitting axe handle Classic-S, varnished, hickory
Manche pour hache à fendre Biber Classic-S, verni, hickory
Manico per scure spaccalegna Biber Classic-S, verniciato, hickory

7823,09	60cm
7823,12	80cm
7823,14	85cm

Schwellenhackenstiel Classic-S, gerade, gefirnist, Hickory
Scoring axe handle Classic-S, straight, varnished, hickory
Hache à entailler Classic-S, droite, verni, hickory
Ascia da intaglio Classic-S, dritto, verniciato, hickory

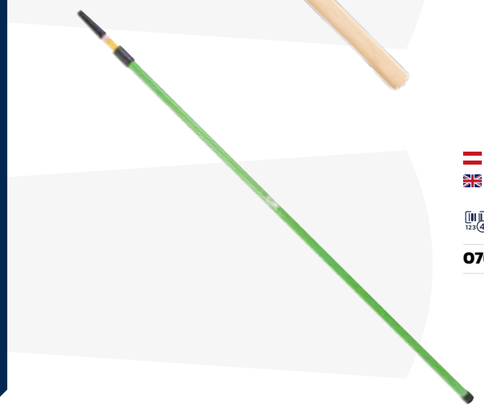
7825,14	85cm

Sappelstiel Classic-S, gefirnist, Hickory
Hookaroon handle Classic-S, varnished, hickory
Manche pour pique de bûcheron Classic-S, verni, hickory
Manico per rampino Classic-S, verniciato, hickory

7833,20	115cm

Spalthammerstiel Classic-S, gefirnist, Hickory
Splitting maul handle Classic-S, varnished, hickory
Manche pour masse à fendre Classic-S, verni, hickory
Manico per mazza spaccalegna Classic-S, verniciato, hickory

7876,15	88cm



Teleskopstange, für Obstpflücker
Telescope handle, for fruit harvester
Manche télescopique, pour collecteur de fruits
Manico telescopico, per raccoglitore di frutta

0762,01	180–300cm

Stiellänge • handle length • longueur du manche • lunghezza del manico

Geben Sie bei der Ersatzstielbestellung unbedingt an, für welches Werkzeug der Stiel verwendet wird!
When ordering a replacement handle, please be sure to specify which tool the handle is intended for!
Lors de la commande d'un manche de remplacement, veuillez impérativement indiquer pour quel outil le manche est destinée!
Quando ordinate un manico di ricambio, indicate assolutamente per quale utensile è destinato il manico!

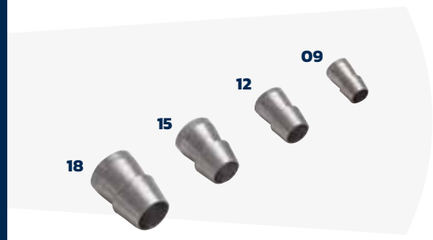
Auf Anfrage sind auch diverse Stiele in unlackierter oder gefirnister Ausführung erhältlich.
On request, a variety of handles are available varnished or unvarnished.
Sur demande, différents manches sont également disponibles en version non laquée ou vernie.
Su richiesta, i vari manici sono disponibili anche in versione non laccata o verniciata

MÜLLER 1675

19

Zubehör

Accessories
Accessoires
Accessori

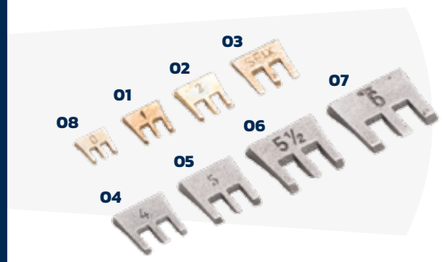


Ringkeil / **Ring wedge** — **Cale** / **Cuneo ad anello**

	∅	L	#
0329,09	0,9cm	1,5cm	1
0329,12	1,2cm	1,8cm	1
0329,15	1,5cm	2cm	1
0329,18	1,8cm	2,5cm	1

SB-Packung • pack of • lot de • confezioni

0329,01	1,5cm	2cm	4
0329,02	1,8cm	2,5cm	2
0329,03	1,2cm	1,8cm	4
0329,04	0,9cm	1,5cm	4

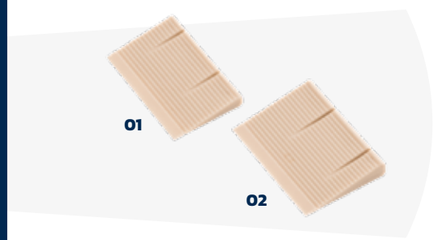


Krallenkeil / **Claw wedge** — **Cale à griffes** / **Cuneo dentato**

	L	B	#	
0330,01	1,8cm	2cm	100	1.0
0330,02	2cm	2,3cm	100	2.0
0330,03	2,2cm	2,6cm	100	3.0
0330,04	2,5cm	2,9cm	100	4.0
0330,05	2,8cm	3,2cm	100	5.0
0330,06	3,2cm	4cm	25	5.5
0330,07	3,5cm	4,5cm	25	6.0
0330,08	1,6cm	1,6cm	100	0.0

Krallenkeile, SB-Packung / **Pack of claw wedges** — **Lot de cales à griffes** / **Confezioni di cunei ad anello**

	#	
0331,01	5	1.0 / 2.0 / 3.0 / 4.0 / 5.0
0331,02	3	2.0 / 5.5 / 6.0



Kunststoffstielkeil / **Plastic handle wedge** — **Cale en plastique pour manche** / **Cuneo per manico in plastica**

	L	B	D	#
0332,01	3,7cm	5,8cm	0,7cm	1
0332,02	4,3cm	6cm	1cm	1

SB-Packung • pack of • lot de • confezioni

0333,01	3,7cm	5,8cm	0,7cm	8
0334,01	4,3cm	6cm	1cm	8

Holzkeile 3-7cm / **Wooden wedges 3-7cm** — **Cales en bois 3-7cm** / **Cunei in legno 3-7cm**

	g
0336,05	500g
0336,10	1000g

Gewicht • weight • poids • peso — Länge • length • longueur • lunghezza — Breite • width • largeur • larghezza — Außendurchmesser • external diameter • diamètre extérieur • diametro esterno
Stärke • thickness • épaisseur • spessore — Stück • pieces • pieces • pezzi — Detail • detail • détail • dettaglio — Holzkeil • wooden wedge • cale en bois • cuneo in legno
Ringkeil • ring wedge • cale pour anneaux • cuneo ad anello

SB-Packung mit Holzkeilen und Ringkeilen
Pack of wooden wedges and ring wedges
Lot de cales en bois et cales pour anneaux
Confezioni di cunei in legno e cunei ad anello

0335,01	1x 0,25cm 1x 0,40cm 1x 0,60cm	

Axt • axe • hache • scure

0335,02	1x 0,60cm	1x 0,18cm

Sappel • hookaroon • pique de bûcheron • rampino

0335,03	1x 0,70cm 2x 0,40cm	1x 0,18cm

Handsappel • hookaroon • pique de bûcheron • rampino

0335,04	1x 0,45cm	1x 0,15cm

Spalthammer • splitting maul • masse à fendre • mazza spaccalegna

0335,05	1x 0,50cm	1x 0,18cm
0335,06	1x 0,50cm	2x 0,18cm

Holzkeile, SB-Packung / **Pack of wooden wedges** — **Lot de cales en bois** / **Confezioni di cunei in legno**

	L	B	#
0338,01	3cm	3cm	10
0338,02	3cm	3cm	25
0339,01	8cm	5cm	5

Abgleitschutz, SB-Packung / **Pack of slide protection** — **Lot de protection antidérapage** / **Confezioni di protezione antiscivolo**

0518,01

Tiefenbegrenzer-Feile / **Depth-limiting file** — **Lime de jauge de profondeur** / **Lima a limitatore di profondità**

	L
4504,01	15cm

Schwedische Sägekettenfeilen, SB-Packung
Pack of round files swiss-style
Lot de limes à chaîne de scie suédoises
Condezioni di lime per catena motosega svedesi

	L	#
4516,35	0,35cm	3
4516,40	0,40cm	3
4516,45	0,45cm	3
4516,48	0,48cm	3
4516,52	0,52cm	3
4516,55	0,55cm	3

Taschenwetzstein, Körnung 100 und 400
Pocket whetstone, grit 100 and 400
Pierre à aiguiser de poche, grain 100 et 400
Cote tascabile, grana 100 e 400

	B	L
4520,10	2,5cm	10cm
4520,12	4cm	12,5cm
4520,15	5cm	15cm

Taschenwetzstein 4520, in Karton
Pocket whetstone 4520, in carboard box
Pierre à aiguiser de poche 4520, dans un carton
Cote tascabile 4520, in cartone

	B	L
4521,15	5cm	15cm

Sensenwetzstein „Zwei Rinder"
Scythe whetstone „Zwei Rinder"
Pierre à faux „Zwei Rinder"
Cote per falce „Zwei Rinder"

	B	L
4526,01	3,5cm	22,5cm

Sensenwetzstein „Bergamo", mit Plastikgriff
Scythe whetstone „Bergamo", with plastic grip
Pierre à faux „Bergamo", avec poignée plastique
Cote per falce „Bergamo", con impugnatura plastica

	B	L
4540,23	3cm	23–24cm
4540,28	3,5cm	28–29cm

Wetzsteinbecher
Whetstone cup
Coffin pour pierre à faux
Custodia per cote

	Ø	L
4541,01	6cm	20cm

Schneidschutz, Kunstleder
Edge cover, synthetic leather
Protection de lame, cuir synthétique
Protezione antitaglio, cuoio sintetico

	L geeignet für Schneidbreiten • suitable for cutting widths • adapté aux largeurs de lames • adatto alle larghezze di taglio
4549,01	9,5–11cm
4549,02	10–12cm
4549,03	12–14cm
4549,04	14,5–16cm
4549,05	15,5–17,5cm
4549,06	18cm
4549,07	19–20cm
4549,08	21cm

Schneidschutz, Leder
Edge cover, leather
Protection de lame, cuir
Protezione antitaglio, cuoio

	L geeignet für Schneidbreiten • suitable for cutting widths • adapté aux largeurs de lames • adatto alle larghezze di taglio
4551,01	9–11cm
4551,02	12–15cm

Schneidschutz, Gummi
Edge cover, rubber
Protection de lame, caoutchouc
Protezione antitaglio, gomma

	L geeignet für Schneidbreiten • suitable for cutting widths • adapté aux largeurs de lames • adatto alle larghezze di taglio
4552,01	7–9cm
4552,02	10–12cm

Geben Sie bei der Schneidschutzbestellung unbedingt an, für welche Axt der Schneidschutz verwendet wird!
When ordering a blade guard, please be sure to specify which axe the blade guard is intended for!
Lors de la commande d'une protection de lame, veuillez impérativement indiquer pour quelle hache la protection est destinée!
Quando ordinate una protezione per la lama, indicate assolutamente per quale ascia è destinata la protezione!

Stielschutz aus Aluminium-Blech
Aluminium sheet handle protector
Protection de manche en tôle d'aluminium
Protezione per manico in lamiera di alluminio

5640,01	nicht montiert • not assembled • non monté • non montato
5640,02	montiert • assembled • monté • montato

Schlüsselanhänger, SB-Packung
Pack of keychain
Lot de porte-clés
Confezioni di portachiavi

6767,01	Axt • axe • hache • scure
6767,02	Sappel • hookaroon • pique de bûcheron • rampino
6767,03	Schlegel • sledgehammer • masse • mazza

MÜLLER 1675

JETZT BUCHEN • BOOK NOW • RÉSERVEZ MAINTENANT • PRENOTA ORA

20

Erlebnis-schmiede

Experience forge
Forge d'expériences
Forgia delle esperienze

0001,01

Die eigene Meisteraxt schmieden

Ein unvergessliches Erlebnis

Betreten Sie die faszinierende Welt des Schmiedens und erleben Sie die Magie eines jahrhundertealten Handwerks hautnah. Nach einer spannenden Einführung in unser traditionsreiches Unternehmen und die Kunst des Schmiedens beginnt Ihre Reise: Sie verfolgen Schritt für Schritt, wie glühendes Eisen unter Ihren Händen Form annimmt – vom rohen Metallstück über das Einstempeln Ihrer eigenen Initialen bis hin zum kunstvollen Ausschmieden des Axtkopfes.

Doch damit ist Ihr Werk noch nicht vollendet: Mit präziser Handarbeit wird die Axt geschliffen, poliert und veredelt, bevor sie mit einem individuell ausgewählten Stiel ihre vollendete Form erhält. Das Ergebnis? Ein einzigartiges Meisterstück, das nicht nur funktional, sondern auch ein Symbol für Ihre eigene Schaffenskraft ist.

Denn Selbstgemachtes ist die wertvollste Marke der Welt.

Forging your own master axe

An unforgettable experience

Discover the fascinating world of forging and experience first hand the magic of a craft stretching back hundreds of years. First we give you an introduction to our company and the exciting art of forging axes the traditional way, then your journey begins: you'll be involved in each step of the process of turning a raw piece of metal into an axe, including shaping the red-hot iron, engraving your initials and artistically forging the axe head.

But that's not all you get to do: Working with great precision, you'll grind, polish and apply the finishing touches to the axe, and then the handle of your choice will be attached. The result is a unique masterpiece: a high-performance axe that also symbolises the power of your creativity.

There's nothing like making your own axe.

Forger sa propre hache de maître

Une expérience inoubliable

Plongez dans le monde passionnant de la forge et découvrez la magie d'un métier vieux de plusieurs siècles. Après avoir suivi une introduction passionnante à notre entreprise riche en traditions et à l'art de la forge, votre voyage commence : étape par étape, vous voyez le fer rouge prendre forme sous vos mains, de la pièce de métal brute jusqu'au poinçonnage de vos propres initiales, en passant par le forgeage méticuleux de la tête de hache.

Mais ce n'est pas tout : par un travail manuel précis, vous affûtez, polissez et ennoblissez votre hache avant de lui donner sa forme parfaite avec un manche choisi selon vos préférences individuelles. Le résultat? un chef-d'œuvre unique qui n'est pas seulement fonctionnel, mais qui démontre également votre propre force créative.

Car le « fait soi-même » est la marque la plus précieuse au monde.

Forgiare la propria scure da campioni

Un'esperienza indimenticabile

Entrate nell'affascinante mondo della forgiatura e toccate con mano la magia di un'officina secolare. Dopo un'emozionante introduzione alla nostra azienda ricca di tradizione e all'arte della forgiatura, inizia il vostro viaggio. Passo dopo passo, vedrete il ferro incandescente prendere forma tra le vostre mani: dal pezzo di metallo grezzo all'apposizione del marchio con le vostre iniziali per giungere alla finitura artistica della testa della scure.

Ma il lavoro non è ancora terminato: con precise operazioni manuali, la scure viene affilata, lucidata e affinata, prima del montaggio finale su un manico scelto da voi. Il risultato? Un capolavoro unico, non solo per la sua funzionalità, ma anche perché è il simbolo della vostra creatività.

Perché lo „handmade" è il marchio più prezioso che ci sia.

0001,02

Das Glück zusammenschmieden

Ein Zeichen ewiger Verbundenheit

Unsere Schmiede ist ein Ort, an dem nicht nur Metall geformt wird, sondern auch unvergessliche Erinnerungen entstehen. Für Paare bieten wir eine ganz besondere Erfahrung: das Schmieden zweier Kettenringe, die ein Leben lang miteinander verbunden bleiben.
Unter fachkundiger Anleitung schmieden Sie gemeinsam zwei geschlossene Ringe, versehen sie mit Ihren Initialen und verbinden sie untrennbar miteinander. So entsteht ein einzigartiges Symbol für Ihre Liebe und Beständigkeit – geschmiedet mit Feuer, Kraft und Herz.

Ein Moment, der verbindet – ein Schmuckstück, das für immer bleibt.

Forging happiness

A symbol of an eternal bond

We do more than just shape metal at our forge – we create unforgettable memories. Our special couples experience gives you the chance to forge two chain rings that will stay together for ever.
Under expert guidance, you'll create two closed rings, engrave them with your initials and bind them together in a way that can never be undone, creating a unique symbol of your eternal love – forged with fire, heart and soul.

A moment to bind people together – jewellery that lasts for ever.

Forger le bonheur

Un signe d'union éternelle

Dans notre forge, nous ne nous contentons pas de façonner le métal, nous créons aussi des souvenirs inoubliables. Nous proposons une expérience unique pour les couples: forger deux maillons de chaîne qui resteront unis pour la vie.
Sous la direction d'un expert, vous fabriquez deux anneaux, les personnalisez avec vos initiales et les unissez de manière inséparable. Vous créez ainsi un symbole unique de votre amour et de votre constance – forgé avec le feu, la force et le cœur.

Un moment d'union – un bijou pour toujours.

Forgiare insieme la felicità

Il segno di un legame eterno

La nostra fucina è un luogo in cui non si dà solo forma al metallo, ma si fanno nascere anche ricordi indelebili. Alle coppie offriamo un'esperienza del tutto particolare: forgiare due anelli di una catena che restino legati l'uno all'altro per tutta la vita.
Sotto una guida esperta, creerete insieme due anelli chiusi, vi inciderete le vostre iniziali e li unirete creando un legame indissolubile. Sarà un simbolo unico del vostro amore e della vostra stabilità: forgiato con il fuoco, con la forza e col cuore.

Un momento che unisce, un gioiello che resta per sempre.

JETZT BUCHEN • BOOK NOW • RÉSERVEZ MAINTENANT • PRENOTA ORA

0001,03

Schmieden Sie Ihr Team zusammen

Ein Teamevent der besonderen Art

Unsere Erlebnisschmiede bietet ein außergewöhnliches Teambuilding-Erlebnis nach dem Motto: **„Wir schmieden Ihr Team zusammen – Glied für Glied zu einer starken Kette."**

Tauchen Sie gemeinsam in die Welt des Schmiedens ein und entdecken Sie Ihre Kollegen auf eine völlig neue Weise. Jeder Teilnehmer schmiedet seinen eigenen Kettenring, prägt ihn mit seinen Initialen und verbindet ihn mit den Gliedern der Teamkette – ein kraftvolles Symbol für Zusammenhalt, Vertrauen und gemeinsames Wachstum.
Ein Erlebnis für alle Sinne: Das rhythmische Hämmern, die glühende Hitze des Feuers, die Kraft des Stahls und das Gefühl, gemeinsam etwas Bleibendes zu erschaffen – all das macht diesen Tag zu einem unvergesslichen Abenteuer voller Teamgeist, Kreativität und echter Handwerkskunst.

Denn ein starkes Team ist wie eine geschmiedete Kette – unzerbrechlich und fest verbunden.

Forge bonds in your team

A teambuilding event unlike any other

Our forge offers a unique teambuilding event where the motto is: **„Forging each link in the chain to strengthen the bonds in your team."**

Immerse yourself in the world of forging and discover a whole new side to your colleagues. Each participant will forge their own chain ring, engrave it with their initials and connect it to the team chain – a powerful symbol of togetherness, trust and mutual growth.

An experience for all the senses: the rhythmic hammering, the blistering heat of the fire, the strength of the steel and the feeling of working together to create something that will last for ever – it all makes the day an unforgettable adventure full of team spirit, creativity and genuine artistry.

Like a forged chain, a strong team has an unbreakable bond.

Forgez votre équipe

Un événement d'équipe inoubliable

Notre forge d'aventure vous offre une expérience de consolidation d'équipe exceptionnelle. La devise: **« Maillon par maillon, nous forgeons votre équipe en une chaîne solide. »**

Plongez ensemble dans le monde de la forge et découvrez vos collègues sous un nouvel angle. Chaque participant forge son propre maillon de chaîne, le marque de ses initiales et le relie à la chaîne de l'équipe – un symbole puissant de cohésion, de confiance et de croissance commune.
Une expérience qui stimule tous les sens: le rythme des marteaux, la chaleur ardente du feu, la force de l'acier et le sentiment de créer quelque chose de durable en équipe – tout cela fait de cette journée une aventure inoubliable, pleine d'esprit d'équipe, de créativité et d'artisanat.

Car une équipe forte est comme une chaîne forgé: indestructible et inséparable.

Forgiate insieme il vostro team

Un evento di squadra del tutto particolare

La nostra fucina di emozioni vi propone una straordinaria esperienza di team building all'insegna del motto: **„Forgiamo insieme il nostro team. Un anello dopo l'altro per creare una catena solida."**

Immergetevi tutti insieme nel mondo della forgiatura e scoprite i vostri colleghi in un modo decisamente alternativo. Ogni partecipante forgia il suo anello, vi imprime le sue iniziali e lo unisce agli altri anelli della catena della squadra: un potente simbolo di coesione, fiducia e crescita condivisa.
Un'esperienza che coinvolge tutti i sensi: il ritmo del martello, il calore incandescente del fuoco, la forza dell'acciaio e la sensazione di creare insieme qualcosa che resterà. Tutto questo trasformerà la giornata in un'avventura indimenticabile, segnata dallo spirito di squadra, dalla creatività e dalla vera arte artigianale.

Perché un team forte è come una catena forgiata: indistruttibile e saldamente unito.

MÜLLER 1675

Müllers Vielfalt

Müller's diversity • la diversité chez Müller • la varietà di Müller

BIBER Classics

Tiger

EDELWEISS

PROFI kwf

STANDARD kwf

GÜTEZEICHEN CERTIFIED QUALITY Nr. 63.021 AUSTRIA

VPA GS geprüfte Sicherheit

STAATLICHE AUSZEICHNUNG

WWW.MUELLER-HAMMERWERK.AT

Impressum

Himmelberger Zeughammerwerk Leonhard Müller & Söhne GmbH
Zellach 4, A-9413 Frantschach-St. Gertraud
www.mueller-hammerwerk.at

Telefon: +43 4352 71131 - 0
E-Mail: office@mueller-hammerwerk.at

Layout & Design

digitalraum tcc
www.digitalraum.at

Fotos

Rudolf Gert, Archiv Fa. Müller

Im Zuge der Verbesserung und Anpassung an den Stand der Technik behalten wir uns Änderungen im Hinblick auf Aussehen, Abmessungen (immer in „cm", sofern keine andere Angabe), Gewichte und Eigenschaften sowie Leistungen vor. Damit ist kein Anspruch auf Korrektur oder Nachlieferung bereits gelieferter Produkte verbunden. Streichungen können jederzeit vorgenommen werden, ohne dass ein rechtlicher Anspruch entsteht. Alle Hinweise zur Benutzung und Sicherheit sind unverbindlich. Sie ersetzen keinesfalls irgendwelche gesetzlichen oder berufsgenossenschaftlichen Vorschriften.

In the course of improvement and adaptation to the state of the art, we reserve the right to make changes with regard to appearance, dimensions (always in 'cm', unless otherwise stated), weights and properties as well as performance. This does not imply any claim to correction or subsequent delivery of products already supplied. Cancellations can be made at any time without any legal claim arising. All information on use and safety is non-binding. Under no circumstances do they replace any statutory or trade association regulations.

Dans le cadre de l'amélioration et de l'adaptation à l'état de la technique, nous nous réservons le droit de modifier l'aspect, les dimensions (toujours en « cm », sauf indication contraire), les poids et les caractéristiques ainsi que les performances. Cela n'implique aucun droit de correction ou de livraison ultérieure de produits déjà livrés. Des suppressions peuvent être effectuées à tout moment, sans qu'il en résulte un légal. Toutes les indications relatives à l'utilisation et à la sécurité sont données à titre indicatif. Elles ne remplacent en aucun cas une quelconque prescription légale ou d'association professionnelle.

Nel corso del miglioramento e dell'adeguamento allo stato dell'arte, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche all'aspetto, alle dimensioni (sempre in „cm", se non diversamente indicato), ai pesi e alle caratteristiche, nonché alle prestazioni. Ciò non implica alcun diritto a correzioni o consegne successive di prodotti già forniti. Le cancellazioni possono essere effettuate in qualsiasi momento senza che ciò comporti alcun diritto legale. Tutte le informazioni sull'uso e sulla sicurezza non sono vincolanti. Non sostituiscono in alcun caso le disposizioni di legge o delle associazioni di categoria.

MÜLLER 1675

HANDGESCHMIEDET IN ÖSTERREICH

SEIT 1675

WWW.MUELLER-HAMMERWERK.AT